

Operator's manual Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'utilisation Bedienungsanweisung

# **K 3000 Vac    K 3000 Wet**

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät  
benutzen



**GB, NL, FR, DE**

## KEY TO SYMBOLS

### Symbols on the machine:

WARNING! The machine can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Always wear:

- Approved protective helmet
- Approved hearing protection
- Protective goggles or a visor

This product is in accordance with applicable EC directives.

WARNING! Dust forms when cutting, which can cause injuries if inhaled. Use an approved breathing mask. Always provide for good ventilation.

WARNING! Sparks from the cutting blade can cause fire in combustible materials such as: petrol (gas), wood, dry grass etc.

WARNING! Kickbacks can be sudden, rapid and violent and can cause life threatening injuries. Read and understand the instructions in the manual before using the machine.

**Environmental marking.** Symbols on the product or its packaging indicate that this product cannot be handled as domestic waste. It must instead be submitted to an appropriate recycling station for the recovery of electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is taken care of correctly, you can help to counteract the potential negative impact on the environment and people that can otherwise result through the incorrect waste management of this product.

For more detailed information about recycling this product, contact your municipality, your domestic waste service or the shop from where you purchased the product.

**Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.**



### Explanation of warning levels

The warnings are graded in three levels.

#### WARNING!



**WARNING!** Used if there is a risk of serious injury or death for the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

#### CAUTION!



**CAUTION!** Used if there is a risk of injury to the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

#### NOTICE!

**NOTICE!** Used if there is a risk of damage to materials or the machine if the instructions in the manual are not followed.

---

# CONTENTS

---

## Contents

### KEY TO SYMBOLS

Symbols on the machine: ..... 2

Explanation of warning levels ..... 2

### CONTENTS

Contents ..... 3

### PRESENTATION

Dear Customer, ..... 4

Features ..... 4

### WHAT IS WHAT?

What is what on the power cutter - K 3000 Wet? .. 5

### PRESENTATION

What is what on the power cutter - K 3000 Vac? .. 6

### MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

General ..... 7

Power switch ..... 7

Power switch lock ..... 7

Blade guard ..... 7

### CUTTING BLADES

General ..... 9

Abrasive blades ..... 9

Diamond blades ..... 10

Transport and storage ..... 11

### ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS

General ..... 12

Checking the drive shaft and flange washers ..... 12

Checking the bushing ..... 12

Checking the direction of the blade rotation ..... 12

Fitting the cutting blade ..... 12

Blade guard ..... 12

Vac attachment ..... 13

Splash guard ..... 13

### OPERATING

Protective equipment ..... 14

General safety warnings ..... 14

Basic working techniques ..... 16

Transport and storage ..... 18

### STARTING AND STOPPING

Before starting ..... 19

Starting ..... 19

Stopping ..... 19

### MAINTENANCE

General ..... 20

Maintenance schedule ..... 20

Cleaning ..... 21

Functional inspection ..... 21

### TECHNICAL DATA

Cutting equipment ..... 24

Recommended cable dimensions ..... 24

EC-declaration of conformity ..... 24

---

# PRESENTATION

---

## Dear Customer,

Thank you for choosing a Husqvarna product!

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. A purchase of one of our products gives you access to professional help with repairs and services. If the retailer who sells your machine is not one of our authorised dealers, ask him for the address of your nearest service workshop.

This operator's manual is a valuable document. Make sure it is always at hand at the work place. By following its content (using, service, maintenance etc) the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you will sell this machine, make sure that the buyer will get the operator's manual.

## More than 300 years of innovation

Husqvarna AB is a Swedish company based on a tradition that dates back to 1689, when the Swedish King Charles XI ordered the construction of a factory for production of muskets. At that time, the foundation was already laid for the engineering skills behind the development of some of the world's leading products in areas such as hunting weapons, bicycles, motorcycles, domestic appliances, sewing machines and outdoor products.

Husqvarna is the global leader in outdoor power products for forestry, park maintenance and lawn and garden care, as well as cutting equipment and diamond tools for the construction and stone industries.

## User responsibility

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the machine safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The machine's safety instructions.
- The machine's range of applications and limitations.
- How the machine is to be used and maintained.

National legislation could regulate the use of this machine. Find out what legislation is applicable in the place where you work before you start using the machine.

## The manufacturer's reservation

All information and all data in the Operator's Manual were applicable at the time the Operator's Manual was sent to print.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

## Features

Values such as high performance, reliability, innovative technology, advanced technical solutions and

environmental considerations distinguish Husqvarna's products.

Some of the unique features of your product are described below.

### Elgard™

Elgard™ is an electronic overload protection that protects the motor. The protection spares the machine and extends its service life. With the help of Elgard™, the machine indicates when it approaches maximum load.

### Softstart™

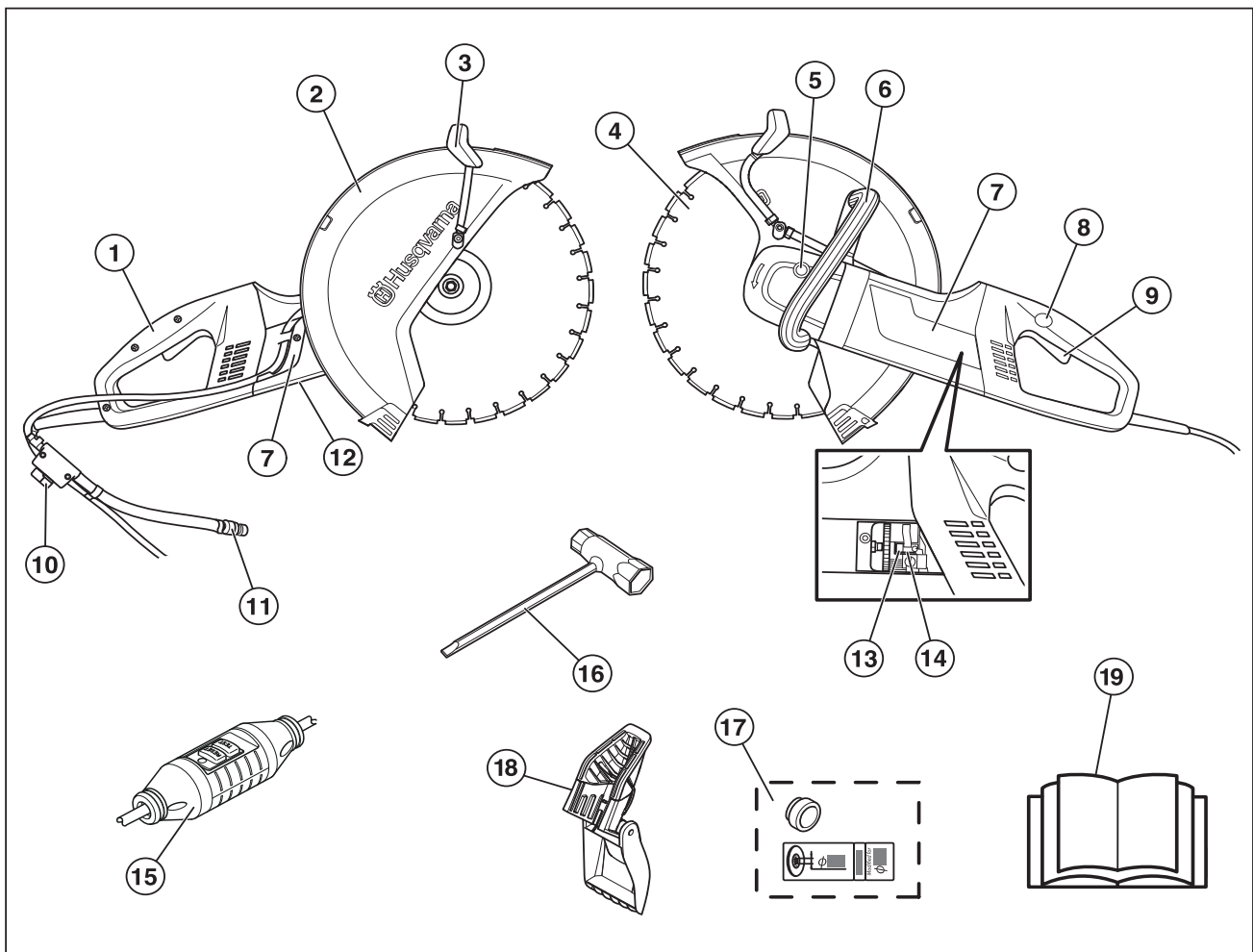
Softstart™ is an electronic current limiter which provides a softer start.

### Vac attachment

The Vac attachment is easily attached to the machine and connected to the vacuum cleaner/dust collector for effective dust management when dry cutting.



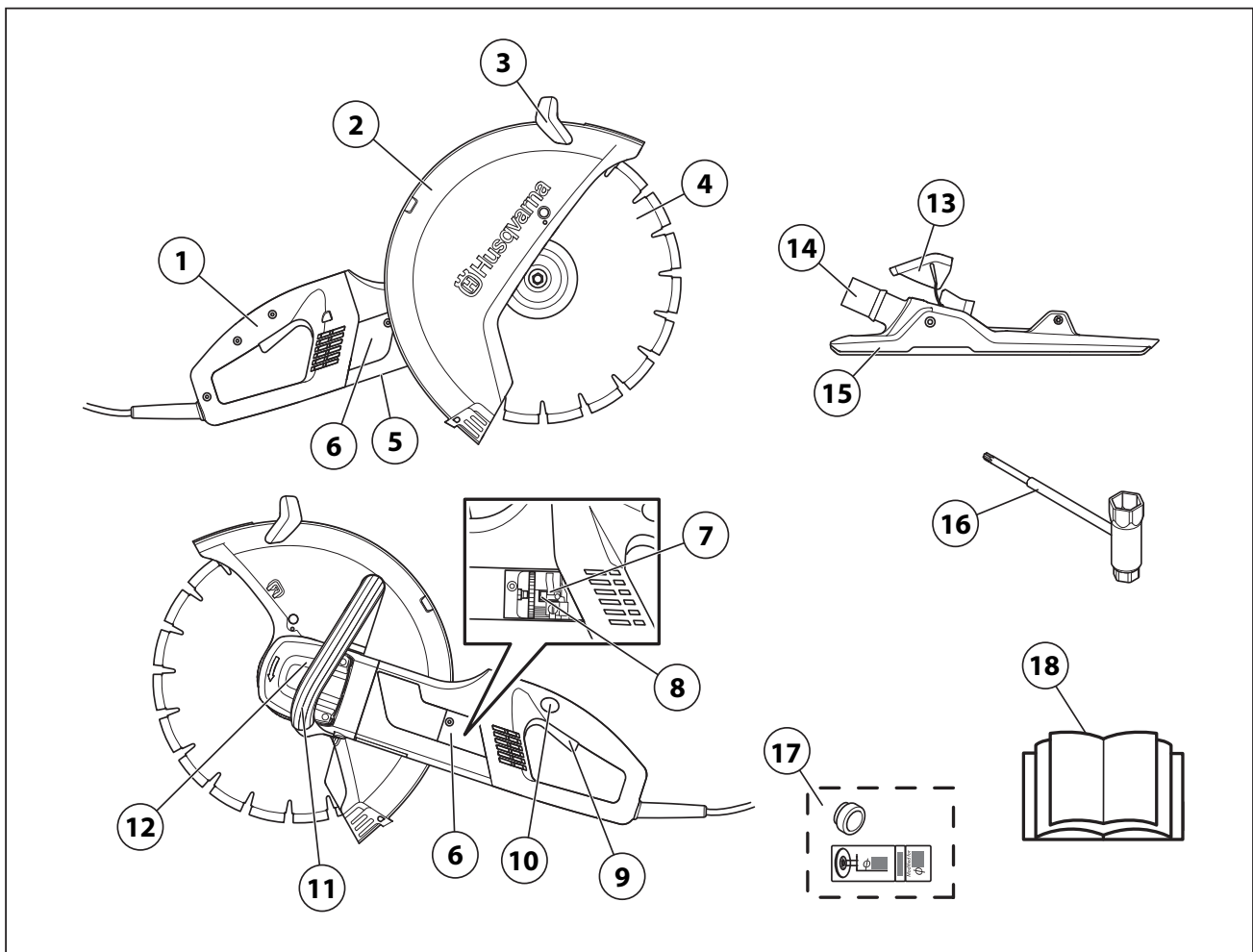
## WHAT IS WHAT?



### What is what on the power cutter - K 3000 Wet?

- |                                |                                                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1 Rear handle                  | 11 Water connector                               |
| 2 Blade guard                  | 12 Rating plate                                  |
| 3 Water kit                    | 13 Brush retainer                                |
| 4 Cutting blade                | 14 Carbon brushes                                |
| 5 Locking the axle             | 15 Ground fault circuit interrupter (not for GB) |
| 6 Front handle                 | 16 Combination spanner                           |
| 7 Inspection covers            | 17 Bushing + decal                               |
| 8 Power switch lock            | 18 Splash guard                                  |
| 9 Power switch                 | 19 Operator's manual                             |
| 10 Water tap with flow limiter |                                                  |

# PRESENTATION



## What is what on the power cutter - K 3000 Vac?

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 Rear handle                 | 10 Power switch lock             |
| 2 Blade guard 14"             | 11 Front handle                  |
| 3 Adjustment handle for guard | 12 Locking the axle              |
| 4 Cutting blade               | 13 Locking catch                 |
| 5 Rating plate                | 14 Connection for vacuum cleaner |
| 6 Inspection hatch            | 15 Vac attachment                |
| 7 Brush retainer              | 16 Combination spanner           |
| 8 Carbon brushes              | 17 Bushing + decal               |
| 9 Power switch                | 18 Operator's manual             |

# MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

## General



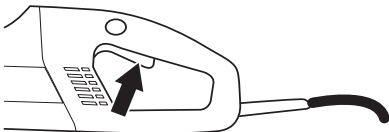
**WARNING!** Never use a machine that has faulty safety equipment! If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.

To prevent accidental starting, the steps described in this chapter must be performed with the motor off and the power cable removed from the socket, if not otherwise stated.

This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly.

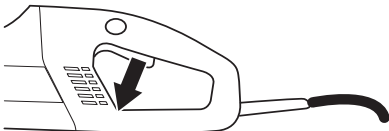
## Power switch

The power switch should be used to start and stop the machine.



## Checking the power switch

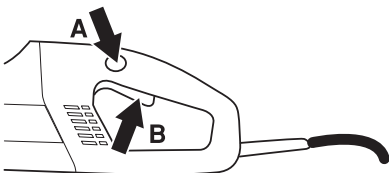
- Start the machine, release the power switch and check that the engine and the cutting blade stop.



- A defective power switch should be replaced by an authorized service workshop.

## Power switch lock

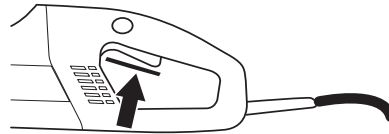
The power switch lock is designed to prevent accidental operation of the switch. When the lock (A) is pressed in the power switch (B) is released.



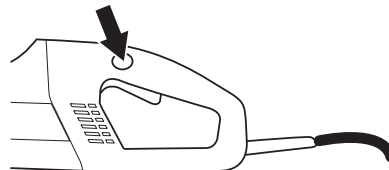
The power switch lock remains depressed as long as the power switch is depressed. When the grip on the handle is released both the power switch and power switch lock are reset. This movement is controlled by two independent return springs. This position results in the machine stopping and the power switch being locked.

## Checking the power switch lock

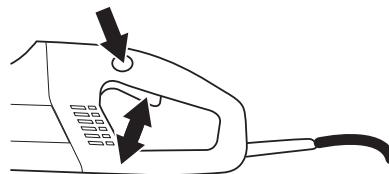
- Make sure the power switch is locked when the power switch lock is in its original position.



- Press in the power switch lock and make sure it returns to its original position when you release it.



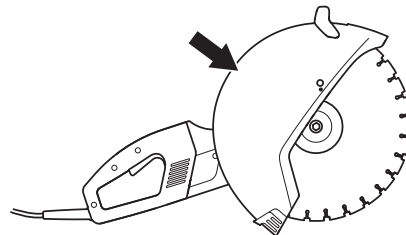
- Check that the power switch and power switch lock move freely and that the return springs work properly.



- Start the machine, release the power switch and check that the engine and the cutting blade stop.

## Blade guard

This guard is fitted above the cutting blade and is designed to prevent parts of the blade or cutting fragments from being thrown towards the user.



## Checking the blade guard



**WARNING!** Always check that the guard is correctly fitted before starting the machine. Check that the cutting blade is fitted correctly and does not show signs of damage. A damaged cutting blade can cause personal injury. See instructions under the heading Assembly.

- Check that the guard is complete and without any cracks or deformations.

---

## MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

---

### Ground fault circuit interrupter (K 3000 Wet)

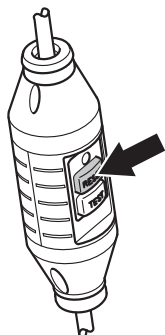
Ground fault circuit interrupters are for protection in case an electrical fault should occur.

The LED indicates that the ground fault circuit interrupter is on and that the machine can be switched on. If the LED is not on, push the RESET button (green).

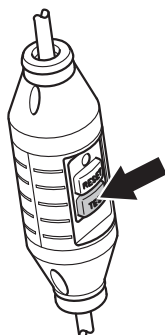


#### Check the ground fault circuit interrupter

- Connect the machine to the socket. Push the RESET button (green) and the red LED lights up.



- Start the machine.
- Push the TEST button (blue).



- The ground fault circuit interrupter should trip and the machine switch off instantly. If not, contact your dealer.
- Reset with the RESET button (green).

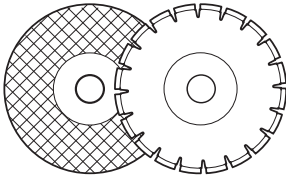
# CUTTING BLADES

## General



**WARNING!** A cutting blade may burst and cause injury to the operator.

- Cutting blades are available in two basic designs; abrasive blades and diamond blades.



- High-quality blades are often most economical. Lower quality blades often have inferior cutting capacity and a shorter service life, which results in a higher cost in relation to the quantity of material that is cut.
- Make sure that the right bushing is used for the cutting blade to be fitted on the machine. See the instructions under the heading Assembling the cutting blade.

## Suitable cutting blades

| Cutting blades  | K 3000 Wet | K 3000 without a Vac attachment | K 3000 with a Vac attachment |
|-----------------|------------|---------------------------------|------------------------------|
| Abrasive blades | Yes*       | Yes                             | No                           |
| Diamond blades  | Yes        | Yes                             | Yes                          |
| Toothed blades  | No         | No                              | No                           |

\*Without water

## Cutting blades for different materials



**WARNING!** Never use a cutting blade for any other materials than that it was intended for.

Cutting plastics with a diamond blade can cause kickback when the material melts due to the heat produced when cutting and sticks to the blade. Never cut plastic materials with a diamond blade!

Cutting in metal generates sparks that may cause fire. Do not use the machine near to ignitable substances or gases.

Cutting metal is not allowed with the Vac attachment.

Follow the instructions supplied with the cutting blade concerning the suitability of the blade for various applications, or consult your dealer in case of doubts.

|                  | Concrete | Metal | Plastic | Cast iron |
|------------------|----------|-------|---------|-----------|
| Abrasive blades* | X        | X*    | X       | X         |
| Diamond blades   | X        | X**   | ----    | X**       |

\* Only without the Vac attachment.

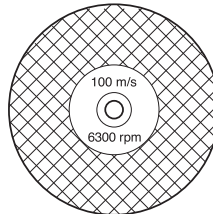
\*\* Only specialty blades. Only without the Vac attachment.

## Hand-held, high-speed machines



**WARNING!** Never use a cutting blade at a lower speed rating than that of the power cutter. Only use cutting blades intended for high speed handheld power cutters.

- Our cutting blades are manufactured for high-speed, portable power cutters.
- Check that the blade is approved for the same or higher speed according to the approval plate of the engine. Never use a cutting blade with a lower speed rating than that of the power cutter.



## Blade vibration

- The blade can become out-of-round and vibrate if an excessive feed pressure is used.
- A lower feed pressure can stop the vibration. Otherwise replace the blade.

## Abrasive blades



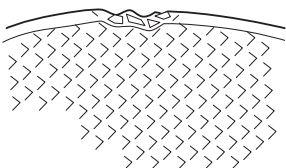
**WARNING!** Do not use abrasive blades with water. The strength is impaired when abrasive blades are exposed to water or moisture, which results in an increased risk of the blade breaking.

**NOTICE!** Cutting with abrasive discs is not allowed with the Vac attachment. Use of abrasive discs causes unnatural wear on the Vac attachment.

- The cutting material on abrasive blades consists of grit bonded using an organic binder. "Reinforced blades" are made up of a fabric or fibre base that prevents total breakage at maximum working speed if the blade should be cracked or damaged.

# CUTTING BLADES

- A cutting blade's performance is determined by the type and size of abrasive corn, and the type and hardness of the bonding agent.
- Ensure the blade is not cracked or damaged in any other way.



- Test the abrasive blade by hanging it on your finger and tapping it lightly with a screwdriver or the like. If the blade does not produce a resonant, ringing sound it is damaged.



## Abrasive blades for different materials

| Blade type     | Material                                                                                             |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concrete blade | Concrete, asphalt, stone masonry, cast iron, aluminium, copper, brass, cables, rubber, plastic, etc. |
| Metal blade    | Steel, steel alloys and other hard metals.                                                           |

## Diamond blades

### General

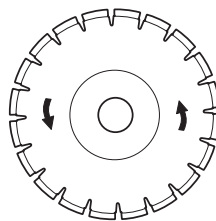


**WARNING!** Cutting plastics with a diamond blade can cause kickback when the material melts due to the heat produced when cutting and sticks to the blade. Diamond blades get very hot when used. An overheated blade is a result of improper use, and may cause deformation of the blade, resulting in damage and injuries.

Cutting in metal generates sparks that may cause fire. Do not use the machine near to ignitable substances or gases. Cutting metal is not allowed with the Vac attachment.

- Diamond blades consist of a steel core provided with segments that contain industrial diamonds.
- Diamond blades ensure lower costs per cutting operation, fewer blade changes and a constant cutting depth.

- When using diamond blades make sure that it rotates in the direction indicated by the arrow on the blade.



## Diamond blades for different materials

- Diamond blades are ideal for masonry, reinforced concrete and other composite materials.
- Diamond blades are available in several hardness classes.
- Special blades should be used when cutting metal. Ask your dealer for help in choosing the right product.

## Sharpening diamond blades

- Always use a sharp diamond blade.
- Diamond blades can become dull when the wrong feeding pressure is used or when cutting certain materials such as heavily reinforced concrete. Working with a blunt diamond blade causes overheating, which can result in the diamond segments coming loose.
- Sharpen the blade by cutting in a soft material such as sandstone or brick.

## Diamond blades for dry cutting

- Diamond blades for dry cutting can be used both with and without water cooling.
- When dry cutting, lift the blade out from the cut every 30–60 seconds and let it rotate in the air for 10 seconds to let it cool. If this is not done, the blade may be overheated.

## Diamond blades for wet cutting

**NOTICE!** Wet cutting should not be performed with the Vac attachment. Wet concrete sludge considerably reduces the suction capacity of the Vac attachment.

- Diamond blades for wet cutting must be water cooled. If this is not done, the blade may be overheated.
- Water cooling cools the blade and increases its service life while also reducing the formation of dust.

## Wet cutting with diamond blade (K 3000 Wet)

Water cooling, which is used when cutting concrete, cools the blade and increases its service life while also reducing the formation of dust. Disadvantages include difficulties at very low temperatures, the risk of damaging floors and other structural elements, and the risk of slipping.

---

## CUTTING BLADES

---

When wet cutting, the blade is continuously cooled to prevent overheating.

### Transport and storage

- Do not store or transport the power cutter with the cutting blade fitted. All blades should be removed from the cutter after use and stored carefully.
- Store cutting blades in dry, frost free conditions. Special care should be taken with abrasive blades. Abrasive blades must be stored on a flat, level surface. If an abrasive blades is stored in humid conditions, this can cause imbalance and result in injury.
- Inspect new blades for transport or storage damage.



# ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS

## General



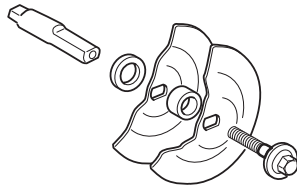
**WARNING!** Always pull out the plug from the outlet socket before cleaning, maintenance or assembly.

Husqvarna's blades are approved for hand-held power cutters.

## Checking the drive shaft and flange washers

When the blade is replaced with a new one, check the flange washers and the drive shaft.

- Check that the threads on the drive shaft are undamaged.
- Check that the contact surfaces on the blade and the flange washers are undamaged, of the correct dimension, clean, and that they run properly on the drive axle.



Do not use warped, notched, indented or dirty flange washers. Do not use different dimensions of flange washers.

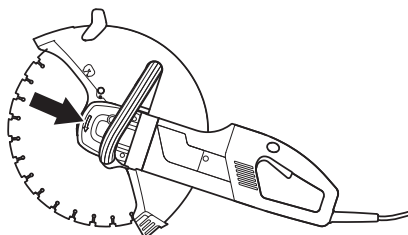
## Checking the bushing

Bushings are used to fit the machine to the centre hole in the cutting blade. The machine is supplied with two different sized bushings, 20 mm (25/32") and 25, 4 mm (1").

- Check that the bushing on the machine's spindle shaft corresponds with the centre hole of the cutting blade. The blades are marked with the diameter of the centre hole.

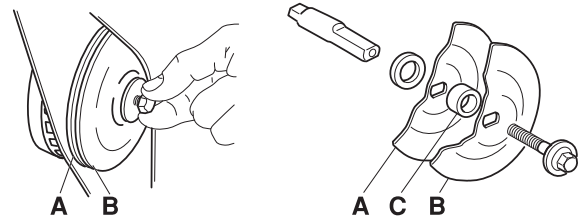
## Checking the direction of the blade rotation

- When using diamond blades make sure that it rotates in the direction indicated by the arrow on the blade. There is an arrow on the machine that indicates the axle's direction of rotation that the blade is mounted on.

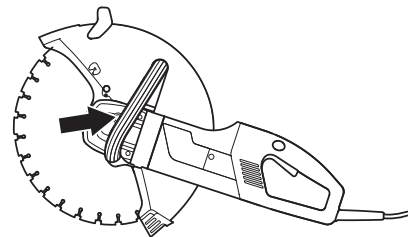


## Fitting the cutting blade

- The blade is placed on the bushing (C) between the inner flange washer (A) and the flange washer (B). The flange washer is turned so that it fits on the axle.



- The cutting blade/axle can be locked by holding in the locking button on the rear of the machine. The button is spring-loaded and is reset when button is released.



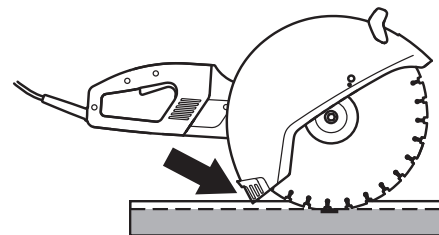
- Tightening torque for the bolt holding the blade is: 15-25 Nm (130-215 in.lb).

## Blade guard

The guard for the cutting equipment should be adjusted so that the rear section is flush with the work piece. Spatter and sparks from the material being cut are then collected up by the guard and led away from the user.

The blade guard is friction locked.

- Press the ends of the guard against the work piece or adjust the guard with the adjustment handle. The guard must always be fitted on the machine.

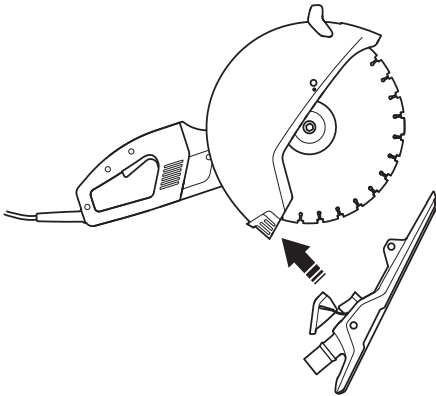




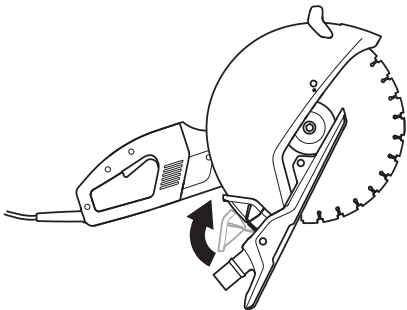
## ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS

### Vac attachment

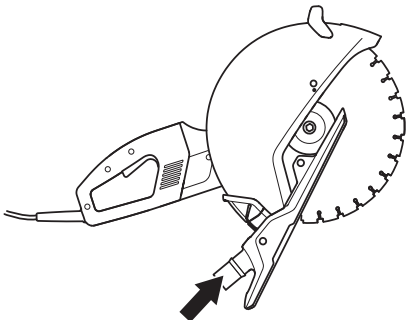
- Slide the Vac attachment into the slots at the back of the cutting blade's protective cover.



- Make sure the locking catch rests upon the lug on the cover. Flip up the locking catch and press it against the protective cover.



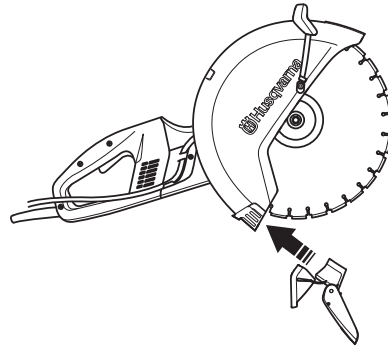
- Connect the vacuum cleaner to the machine.



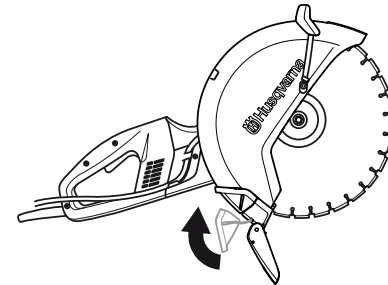
Recommended dust collector is the Husqvarna DC 1400, DC 3300, DC 5500 or similar.

### Splash guard (K 3000 Wet)

- Slide the splash guard into the slots at the back of the cutting blade's protective cover.



- Make sure the locking catch rests upon the lug on the cover. Flip up the locking catch and press it against the protective cover.



# OPERATING

## Protective equipment

### General

Do not use the machine unless you are able to call for help in the event of an accident.

### Personal protective equipment

You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.



**WARNING! The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.**

**Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection. Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.**

Always wear:

- Approved protective helmet
- Hearing protection
- Approved eye protection. If you use a face shield then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Visors must comply with standard EN 1731.
- Breathing mask
- Heavy-duty, firm grip gloves.
- Tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement.
- Boots with steel toe-caps and non-slip sole.

### Other protective equipment



**CAUTION! Sparks may appear and start a fire when you work with the machine. Always keep fire fighting equipment handy.**

- Fire Extinguisher
- First aid kit

## General safety warnings



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, rain, strong wind, intense cold, etc. Working in bad weather is tiring and can lead to dangerous conditions, e.g. slippery surfaces.
- Ensure when cutting that no material can become loose and fall, causing operating injury. Take great care when working on sloping ground.



**WARNING! The safety distance for the power cutter is 15 metres. You are responsible to ensure that animals and onlookers are not within the working area. Do not start cutting until the working area is clear and you are standing firmly.**

### Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose the power tool to rain. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of cord

# OPERATING

suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- Check that the cord and extension cord are intact and in good condition. Never use the machine if the cord is damaged, hand it in to an authorized service workshop for repair.
- To avoid overheating do not use the extension cord while it is rolled up.
- When using an extension cable, use only certified extension cables with sufficient reach. For more information, see "Recommended cable dimensions" in the "Technical data" section. An undersized cable means a risk of reduced machine capacity and overheating.
- The machine should be connected to an earthed outlet socket. Check that the mains voltage corresponds with that stated on the rating plate on the machine.
- Ensure the cord is behind you when you start to use the machine so that the cord will not be damaged.



**WARNING! The machine (Great Britain 110V) is not equipped with a ground fault circuit interrupter. The machine must always be used with an isolating transformer for protection in case an electrical fault should occur.**



**WARNING! Do not wash the machine with water, as water can enter the electrical system or the engine and cause damage to the machine or short circuit.**

## Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Remain at a distance from the blades when the engine is running.

## Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in hazardous situations.



**Under no circumstances should you modify the original design of the machine without approval from the manufacturer. Always use original spare parts. Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.**

- Make sure that no pipes or electrical cables are routed in the working area or in the material to be cut.

# OPERATING

- Always check and mark out where gas pipes are routed. Cutting close to gas pipes always entails danger. Make sure that sparks are not caused when cutting in view of the risk of explosion. Remain concentrated and focused on the task. Carelessness can result in serious personal injury or death.
- The guard for the cutting equipment must always be on when the machine is running.

## Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Always use common sense

It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!

## Basic working techniques



**WARNING! Do not pull the power cutter to one side, this can cause the blade to jam or break resulting in injury to people.**

**Under all circumstances avoid grinding using the side of the blade; it will almost certainly be damaged, break and can cause immense damage. Only use the cutting section.**

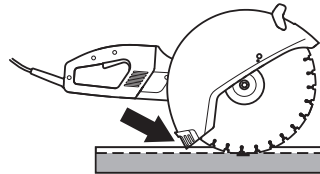
**Cutting plastics with a diamond blade can cause kickback when the material melts due to the heat produced when cutting and sticks to the blade. Never cut plastic materials with a diamond blade!**

**Cutting in metal generates sparks that may cause fire. Do not use the machine near to ignitable substances or gases.**

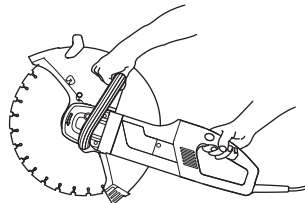
**Cutting metal is not allowed with the Vac attachment.**

- The machine is designed and intended for cutting with abrasive blades or diamond blades intended for high speed handheld machines. The machine shall not be used with any other type of blade, or for any other type of cutting.
- Check that the cutting blade is fitted correctly and does not show signs of damage. See the instructions in the sections "Cutting blades" and "Assembly and settings".
- Check that the correct cutting blade is used for the application in question. See instructions in the section "Cutting blades".

- Never cut asbestos materials!
- Maintain a safe distance from the cutting blade when the engine is running.
- Never leave the machine unsupervised with the motor running.
- Never move the machine when the cutting equipment is rotating.
- The guard for the cutting equipment should be adjusted so that the rear section is flush with the work piece. Spatter and sparks from the material being cut are then collected up by the guard and led away from the user. The guards for the cutting equipment must always be fitted when the machine is running.



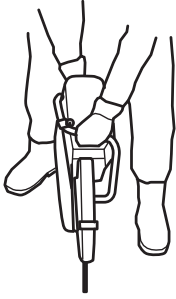
- Never use the kickback zone of the blade for cutting. See instructions under the heading "Kickback".
- Keep a good balance and a firm foothold.
- Never cut above shoulder height.
- Never cut from a ladder. Use a platform or scaffold when working at high altitude.
- Always hold the machine in a firm grip with both hands. Hold it so that the thumbs and fingers grip round the handles.



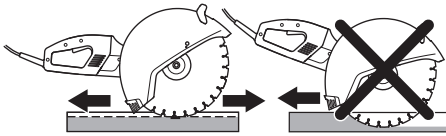
- Stand at a comfortable distance from the work piece.
- Check that the blade is not in contact with anything when the machine is started
- Apply the cutting blade gently with high rotating speed (full throttle) Maintain full speed until cutting is complete.
- Let the machine work without forcing or pressing the blade.

## OPERATING

- Feed down the machine in line with the blade. Pressure from the side can damage the blade and is very dangerous.



- Move the blade slowly forwards and backwards to achieve a small contact area between the blade and the material to be cut. This reduces the temperature of the blade and ensures effective cutting.



### Managing dust (K 3000 Vac)

The Vac attachment is easily attached to the machine and connected to the vacuum cleaner/dust collector for effective dust management when dry cutting.

The amount of dust created when cutting depends on the material being cut. Soft materials produce more dust. Adapt the cutting speed so that the Vac attachment can collect as much as possible of the dust that is produced.

### Gradual start and overload protection

The machine is equipped with electronically controlled gradual start and overload protection.

The engine starts to pulsate if the machine is loaded above a specific level. If the load is reduced the engine reverts to its normal state and cutting can resume.

The electronics will cut the current after a set time if the machine continues to be run with a pulsating engine. The higher load the faster the shutoff.

The electronics cut the current immediately if the blade jams.

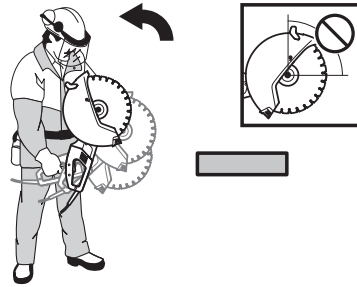
### Kickback



**WARNING! Kickbacks are sudden and can be very violent. The power cutter can be thrown up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury. It is vital to understand what causes kickback and how to avoid it before using the machine.**

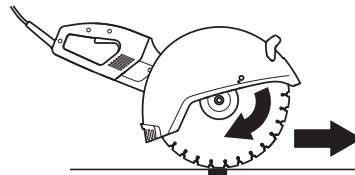
Kickback is the sudden upward motion that can occur if the blade is pinched or stalled in the kickback zone. Most kickbacks are small and pose little danger. However a kickback can also be very violent and throw the power

cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



### Reactive force

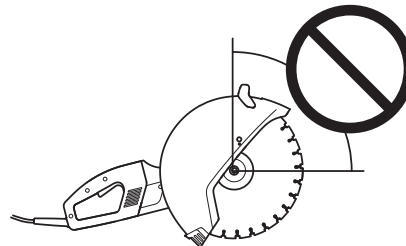
A reactive force is always present when cutting. The force pulls the machine in the opposite direction to the blade rotation. Most of the time this force is insignificant.



If the blade is pinched or stalled the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.

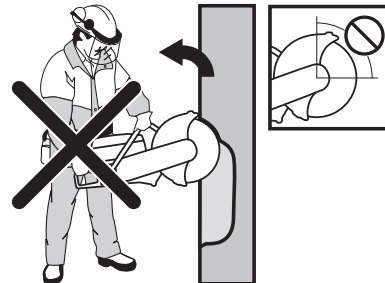
### Kickback zone

Never use the kickback zone of the blade for cutting. If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.



### Climbing kickback

If the kickback zone is used for cutting the reactive force drives the blade to climb up in the cut. Do not use the kickback zone. Use the lower quadrant of the blade to avoid climbing kickback.



---

## OPERATING

---

### Pinching kickback

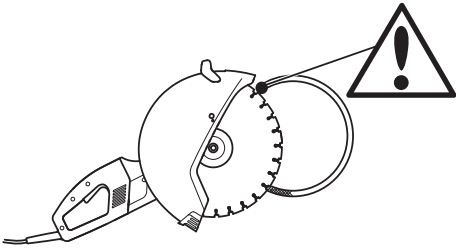
Pinching is when the cut closes and pinches the blade. If the blade is pinched or stalled the reactive force will be strong and you might not be able to control the power cutter.



If the blade is pinched or stalled in the kickback zone, the reactive force will push the power cutter up and back towards the user in a rotating motion causing serious or even fatal injury.

### Pipe cutting and pinching

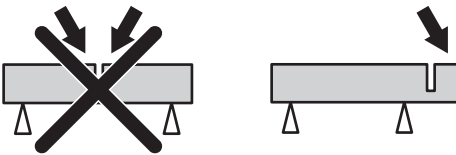
Special care should be taken when cutting in pipes. If the pipe is not properly supported and the cut kept open through out the cut the blade might be pinched in the kickback zone and cause a severe kickback.



### How to avoid kickback

Avoiding kickback is simple.

The work piece must always be supported so that the cut stays open when cutting through. When the cut opens there is no kickback. If the cut closes and pinches the blade there is always a risk of kickback.



Take care when inserting the blade in an existing cut.

Be alert to movement of the work piece or anything else that can occur, which could cause the cut to close and pinch the blade.

### Transport and storage

- Secure the equipment during transportation in order to avoid transport damage and accidents.
- For transport and storage of cutting blades, see the section "Cutting blades".
- For transport and storage of fuel, see the section "Fuel handling".

- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.



# STARTING AND STOPPING

## Before starting



**WARNING!** Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

**Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".**

**Make sure no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury.**

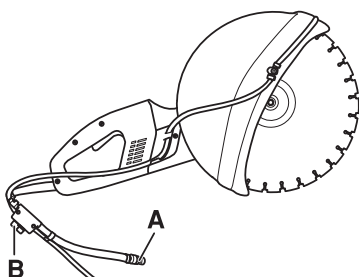
**Check that the mains voltage corresponds with that stated on the rating plate on the machine.**

- Perform daily maintenance. See instructions in the section "Maintenance".

## K 3000 Wet

### Water connector

- Connect the water hose to the water supply (A).



- The water is switched on and off with the water tap (B).

### Ground fault circuit interrupter



**WARNING!** Never use the tool without the ground fault circuit interrupter delivered with the tool. Carelessness can result in serious personal injury or even death.

- Make sure the ground fault circuit interrupter is switched on.

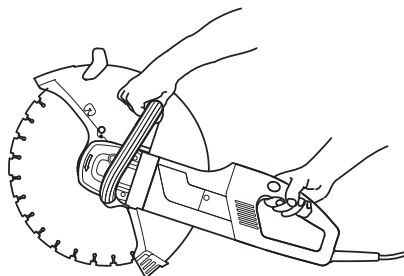


- The LED indicates that the ground fault circuit interrupter is on and that the machine can be switched on. If the LED is not on, push the RESET button (green).

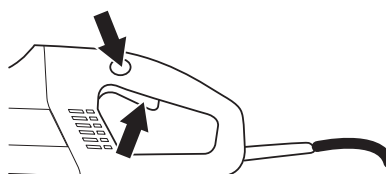
- Check the ground fault circuit interrupter.

## Starting

- Grip the front handle with the left hand.
- Grip the rear handle with your right hand.



- Press in the power switch lock with your right-hand thumb and press in the power switch.



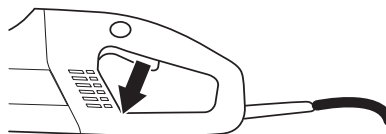
- Run the machine unloaded and in a safe manner for at least 30 seconds.

## Stopping



**WARNING!** The cutting blade continues to rotate up to a minute after the motor has stopped. (Blade coasting.) Make sure that the cutting blade can rotate freely until it is completely stopped. Carelessness can result in serious personal injury.

Stop the motor by releasing the power switch.



# MAINTENANCE

## General



**WARNING!** The user must only carry out the maintenance and service work described in this Operator's Manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

Inspection and/or maintenance should be carried out with the motor switched off and the plug disconnected.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest service workshop.

- Let your Husqvarna dealer regularly check the machine and make essential adjustments and repairs.

## Maintenance schedule

In the maintenance schedule you can see which parts of your machine that require maintenance, and with which intervals it should take place. The intervals are calculated based on daily use of the machine, and may differ depending on the rate of usage.

\*See instructions in the section "Machine's safety equipment".

\*\* See instructions in the section "Cutting blades" and "Assembly and settings".

|                              | Daily maintenance  | Weekly maintenance/40 hours | Yearly maintenance |
|------------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------|
| <b>Cleaning</b>              | External cleaning  |                             |                    |
|                              | Cooling air intake |                             |                    |
|                              | Vac attachment     |                             |                    |
| <b>Functional inspection</b> | General inspection | Carbon brushes              |                    |
|                              | Power switch*      |                             |                    |
|                              | Power switch lock* |                             |                    |
|                              | Blade guard*       |                             |                    |
|                              | Cutting blade**    |                             |                    |
| <b>Change</b>                |                    |                             | Gearbox grease     |



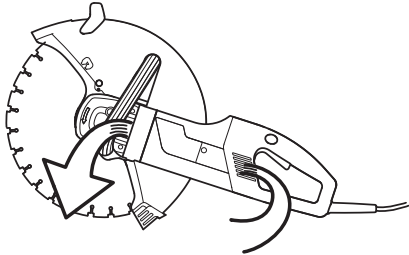
# MAINTENANCE

## Cleaning

### External cleaning

#### Cooling air intake

The machine is equipped with an efficient fan to cool the motor. Cooling air which is drawn in through the grille by the machines rear handle passes over the stator and rotor and out through the front of the motor housing.



- In order for the machine to always be cooled sufficiently the cooling air openings must be kept clear and clean. Blow down the machine regularly with compressed air.

#### K 3000 Wet



**WARNING! Do not use a high pressure washer when rinsing the inside of the machine.**

The machine can withstand taking in damp air and splashes during the cutting process.

When cutting materials such as concrete or brick, which can contain salt, you must rinse the machine after the work is finished. The cleaning reduces the risk for accretions building up inside the engine, which can cause leakage current between electric components, which in turn can cause the ground fault circuit interrupter to turn off without intention.

- Clean the machine daily by rinsing it with clean water after the work is finished.
- Place the machine with the rear handle facing upwards. Rinse the air intakes at the rear handle with clean water. The water will run out through the front air outlets.
- Connect the plug and run the engine dry for approx. 30 sec in order to speed up the drying of the engine.

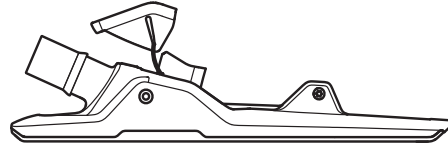
#### K 3000 Vac



**WARNING! The machine is not equipped with a ground fault circuit interrupter. Do not wash the machine with water, as water can enter the electrical system or the engine and cause damage to the machine or short circuit.**

#### Vac attachment

- Clean off any dust that may have gathered in the Vac attachment.



## Functional inspection

### General inspection



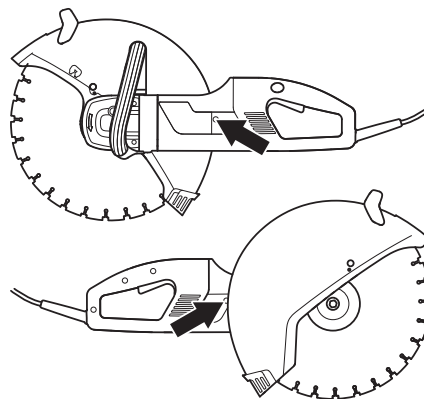
**WARNING! Never use damaged cables. They can cause serious, even fatal, personal injuries.**

- Check that the cord and extension cord are intact and in good condition. Never use the machine if the cord is damaged, hand it in to an authorized service workshop for repair.
- Check that nuts and screws are tight.

### Carbon brushes

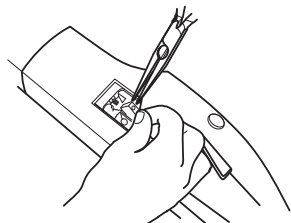
The carbon brushes should be replaced with new brushes if they are worn, cracked or in any other way deformed. All carbon brushes must be replaced when the brushes are replaced.

- Remove both inspection covers by loosening both screws.



## MAINTENANCE

- Unscrew the cable holding the carbon brush. Now lift up the spring and then lift out the carbon brush from the brush retainer.



- Clean the brush retainers with a dry brush.
- Carefully blow away the dust.
- Fit the new carbon brushes and, at the same time, check that they slide easily in the brush retainers.
- Fold down the springs and tighten the cable.
- New carbon brushes must be run in for approximately 40 minutes while idling.

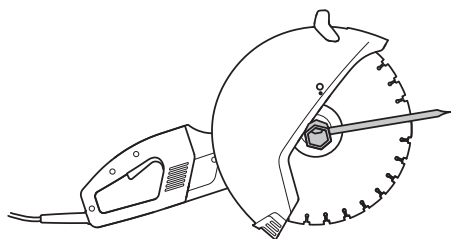
### Gearbox grease

The gear housing must not be filled completely with grease. The grease expands as the machine heats up during operation. If the gear housing was completely filled with grease it could damage the seals and lead to leakage of grease.

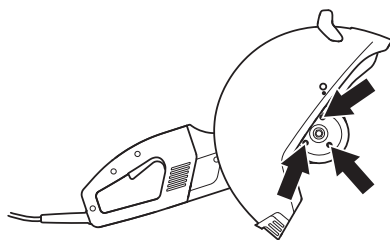
The gear housing should contain 90 g of grease in total. Use high quality gear grease.

The following parts must be dismantled to change the grease in the gear housing:

- Flange washers holding the cutting blade

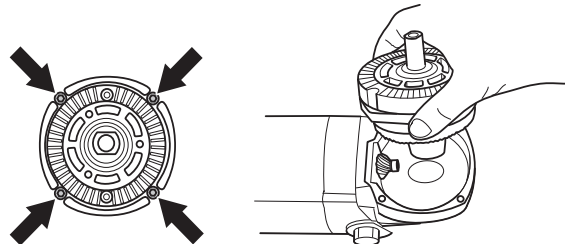


- The sealing ring
- Support flange for the guard



- Blade guard

- The four screws holding the shield. Lift the shield together with the drive wheel unit out of the gear housing.



- Wipe out the grease and fill with new, good quality gear grease. The gear housing should contain 90 g of grease in total.

**NOTICE!** Exercise care when dismantling so as not to damage the gaskets. These are used both as seals and spacers for the gear setting.

## TECHNICAL DATA

| Technical data                                                          | K 3000 Wet     | K 3000 Vac     |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Engine</b>                                                           |                |                |
| Protection class                                                        | I              | I              |
| Ground fault circuit interrupter                                        | Yes            | No             |
| Max. speed of output shaft, rpm                                         | 3900           | 3900           |
| <b>Rated voltage, V</b>                                                 |                |                |
| Europe                                                                  | 230            | 230            |
| Great Britain                                                           | 110            | 110            |
| USA / Canada / Japan                                                    | 100-120        | 100-120        |
| Australia                                                               | 230            | 230            |
| <b>Rated power, W</b>                                                   |                |                |
| Europe                                                                  | 2700/12 A      | 2700/12 A      |
| Great Britain                                                           | 2200/20 A      | 2200/20 A      |
| USA / Canada / Japan                                                    | 15 A, 50-60 Hz | 15 A, 50-60 Hz |
| Australia                                                               | 2300/10 A      | 2300/10 A      |
| <b>Weight</b>                                                           |                |                |
| Machine with cable packadge, without blade and Vac attachment, kg (lbs) | 8,5            | 7,9            |
| Vac attachment, kg (lbs)                                                |                | 1              |
| <b>Water cooling</b>                                                    |                |                |
| Water cooling of blade                                                  | Yes            | No             |
| Connecting nipple                                                       | Type "Gardena" | -              |
| Water pressure - max, bar                                               | 8              | -              |
| <b>Noise emissions (see note 1)</b>                                     |                |                |
| Sound power level, measured dB(A)                                       | 104            | 104            |
| Sound power level, guaranteed dB(A)                                     | 105            | 105            |
| <b>Sound levels (see note 2)</b>                                        |                |                |
| Sound pressure level at the operators ear, dB(A)                        | 95             | 95             |
| <b>Vibration levels (see note 3)</b>                                    |                |                |
| Front handle, m/s <sup>2</sup>                                          | 3,5            | 3,5            |
| Rear handle, m/s <sup>2</sup>                                           | 3,5            | 3,5            |

Note 1: Noise emissions in the environment measured as sound power ( $L_{WA}$ ) in conformity with EN 60745-2-3.

Note 2: Noise pressure level according to EN 60745-2-3. Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.0 dB(A).

Note 3: Vibration level according to EN 60745-2-3. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s<sup>2</sup>.

## TECHNICAL DATA

### Cutting equipment

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| Cutting blade, mm/inches                              | 350/14        |
| Max. peripheral speed, m/s                            | 80            |
| Max. blade speed, rpm                                 | 3900          |
| Max. cutting depth, mm (inch)                         | 125 (4 59/64) |
| Max. cutting depth with the Vac attachment, mm (inch) | 119 (4 11/16) |

### Recommended cable dimensions

| Cable area              | 1,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------|---------------------|---------------------|
| Input voltage 100-120 V | 20 m                | 40 m                |
| Input voltage 220-240 V | 30 m                | 50 m                |

### EC-declaration of conformity

#### (Applies to Europe only)

Husqvarna AB, SE-433 81 Göteborg, Sweden, tel: +46-31-949000, declares under sole responsibility that the power cutter **Husqvarna K 3000 Wet, K 3000 Vac** dating from 2010 serial numbers and onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), complies with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**
- of December 15, 2004 "relating to electromagnetic compatibility" **2004/108/EC**.
- of December 12, 2006 "relating to electrical equipment" **2006/95/EC**.

The following standards have been applied: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A1/A2:2005, EN 60745-1:2009, IEC 60745-2-22:2009.

Göteborg December 29, 2010



Henric Andersson

Vice President, Head of Power Cutters and Construction Equipment

Husqvarna AB

(Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

# VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

## Symbolen op de machine:

**WAARSCHUWING!** Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

Draag altijd:

- Goedgekeurde veiligheidshelm
- Goedgekeurde gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier

Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

**WAARSCHUWING!** Bij het zagen treedt stofvorming op, die schadelijk kan zijn bij inademing. Gebruik een goedgekeurd stofmasker. Zorg voor voldoende ventilatie.

**WAARSCHUWING!** Vonken geproduceerd tijdens het zagen/slijpen kunnen brand veroorzaken in brandbare materialen zoals: benzine, hout, droog gras enz.

**WAARSCHUWING!** Een terugslag kan plotseling, snel en krachtig zijn en kan levensbedreigend letsel veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en gebruik de machine niet voordat u de instructies goed hebt begrepen.

**Milieuetikettering.** Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet in plaats daarvan ingeleverd worden bij een geschikt recyclestation voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product goed wordt verwerkt, kunt u meehelpen aan het voorkomen van potentiële negatieve effecten voor milieu en mensen, die anders veroorzaakt kunnen worden door een niet juiste afvalverwerking van dit product.

Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilophaalcentrale of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Overige op de machine aangegeven symbolen/ plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.

## Toelichting op de waarschuwningsniveaus

De waarschuwingen zijn onderverdeeld in drie niveaus.

### WAARSCHUWING!



**WAARSCHUWING!** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

### VOORZICHTIG!



**VOORZICHTIG!** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

### LET OP!

**LET OP!** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan materialen of de machine wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

---

# INHOUD

---

## Inhoud

### VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Symbolen op de machine: .....                | 25 |
| Toelichting op de waarschuwingsniveaus ..... | 25 |

### INHOUD

|              |    |
|--------------|----|
| Inhoud ..... | 26 |
|--------------|----|

### PRESENTATIE

|                    |    |
|--------------------|----|
| Beste klant! ..... | 27 |
| Kenmerken .....    | 27 |

### WAT IS WAT?

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Beschrijving van de slijpmachine - K 3000 Wet? .. | 28 |
|---------------------------------------------------|----|

### PRESENTATIE

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Beschrijving van de slijpmachine - K 3000 Vac? .. | 29 |
|---------------------------------------------------|----|

### VEILIGHEIDSUITRUSTING VOOR DE MACHINE

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Algemeen .....                     | 30 |
| Schakelaar .....                   | 30 |
| Schakelaarvergrendeling .....      | 30 |
| Beschermkap van het zaagblad ..... | 30 |

### ZAAGBLADEN

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Algemeen .....              | 32 |
| Droogslijpschijven .....    | 33 |
| Diamantzagen .....          | 33 |
| Transport en opbergen ..... | 34 |

### MONTAGE EN AFSTELLINGEN

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Algemeen .....                                    | 35 |
| Controle van aandrijfas en flensringen .....      | 35 |
| De lagerbus controleren .....                     | 35 |
| De rotatierichting van het blad controleren ..... | 35 |
| Zaagblad monteren .....                           | 35 |
| Beschermkap van het zaagblad .....                | 35 |
| Vac-hulpstuk .....                                | 36 |
| Spatbescherming .....                             | 36 |

### BEDIENING

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Veiligheidsuitrusting .....              | 37 |
| Algemene veiligheidswaarschuwingen ..... | 37 |
| Basistechniek .....                      | 39 |
| Transport en opbergen .....              | 42 |

### STARTEN EN STOPPEN

|                     |    |
|---------------------|----|
| Voor de start ..... | 43 |
| Starten .....       | 43 |
| Stoppen .....       | 43 |

### ONDERHOUD

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Algemeen .....              | 44 |
| Onderhoudsschema .....      | 44 |
| Schoonmaken .....           | 45 |
| Functionele inspectie ..... | 45 |

### TECHNISCHE GEGEVENS

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Slijpuitrusting .....       | 48 |
| Aanbevolen kabelmaten ..... | 48 |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| EG-verklaring van overeenstemming ..... | 48 |
|-----------------------------------------|----|

## Beste klant!

Hartelijk dank dat u voor een Husqvarna-product hebt gekozen!

Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Met de aankoop van een van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp voor reparaties en service. Als u uw machine niet hebt gekocht bij één van onze erkende dealers, vraag hen dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

Deze gebruiksaanwijzing is een waardevol document. Zorg dat u hem altijd bij de hand hebt op de werkplek. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

## Meer dan 300 jaar innovatie

Husqvarna AB is een Zweeds bedrijf met een geschiedenis die teruggaat tot 1689, toen de Zweedse koning Karl XI een fabriek liet bouwen voor de productie van musketten. Op dat moment was de basis al gelegd voor de constructievaardigheden die ten grondslag liggen aan de ontwikkeling van een aantal producten die wereldwijd toonaangevend zijn, zoals jachtwapens, fietsen, motorfietsen, huishoudelijke apparatuur, naaimachines en buitenproducten.

Husqvarna is wereldleider op het gebied van elektrische buitenproducten voor bosbouw, park-, gazon- en tuinonderhoud, alsmede zaagapparatuur en diamantgereedschap voor de bouw- en steenindustrie.

## Verantwoordelijkheid gebruiker

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om ervoor te zorgen dat de gebruiker voldoende weet over een veilig gebruik van de machine. Leidinggevenden en gebruikers moeten de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen. Ze moeten op de hoogte zijn van:

- De veiligheidsinstructies voor de machine.
- De mogelijke toepassingen en de beperkingen van de machine.
- De manier waarop de machine moet worden gebruikt en onderhouden.

Mogelijk zijn er nationale wettelijke voorschriften van toepassing op het gebruik van deze machine. Onderzoek welke wetgeving van toepassing is op de plaats waar u werkt voordat u de machine in gebruik neemt.

## Specifieke bepalingen van de fabrikant.

Alle informatie en gegevens in deze gebruiksaanwijzing waren van toepassing op de datum dat deze gebruiksaanwijzing ter perse ging.

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en houdt zich dan ook

het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren.

## Kenmerken

De producten van Husqvarna onderscheiden zich door waarden zoals hoge prestaties, betrouwbaarheid, innovatieve technologie, geavanceerde technische oplossingen en milieuoverwegingen.

Hieronder worden enkele unieke kenmerken van uw product beschreven.

### Elgard™

Elgard™ is een elektronische overbelastingsbeveiliging voor het beschermen van de motor. Deze beveiliging beschermt de machine en verlengt de levensduur. Elgard™ zorgt ervoor dat de machine aangeeft wanneer de maximale belasting bijna is bereikt.

### Softstart™

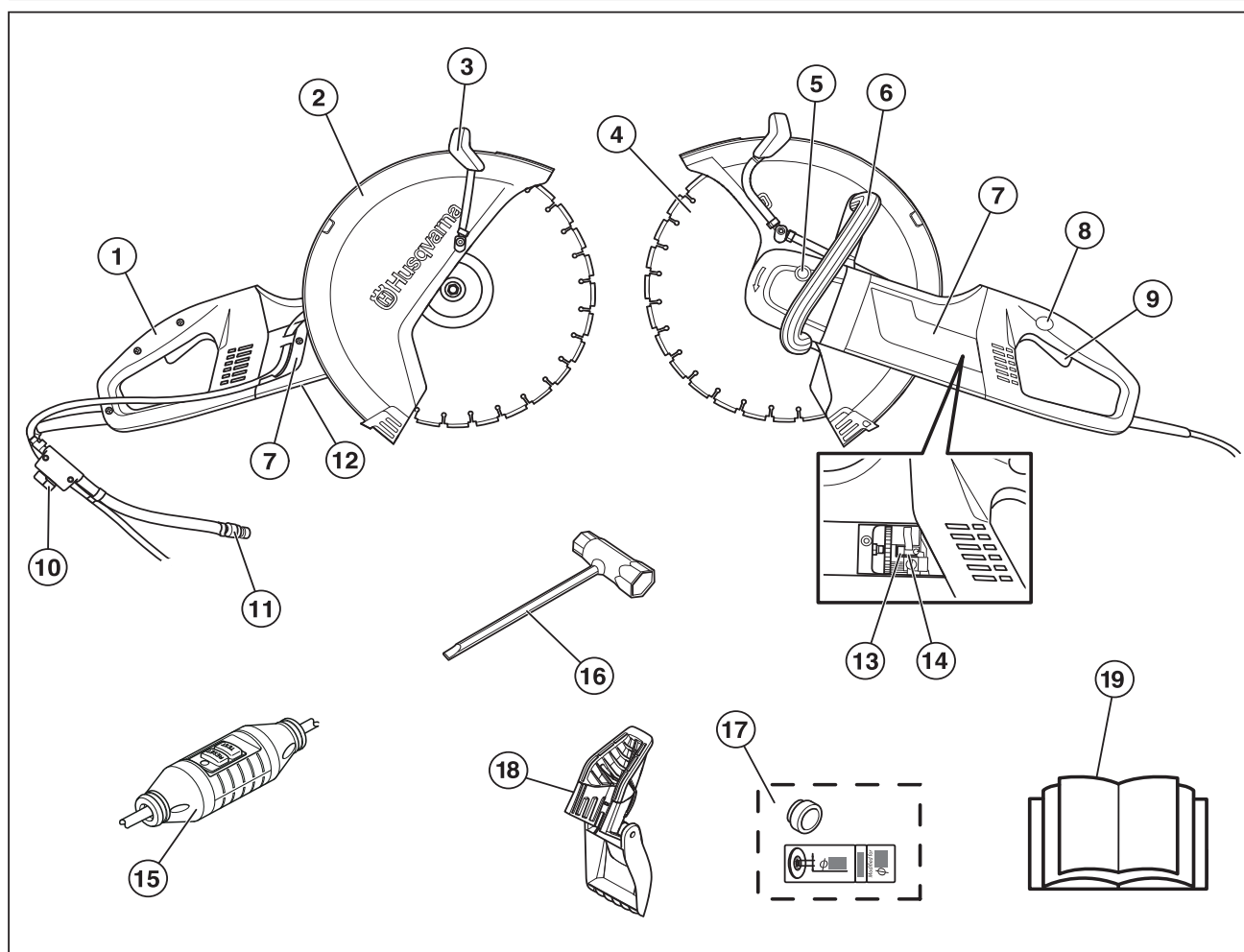
Softstart™ is een elektronische stroombegrenzer die zorgt voor een gelijkmatiger start.

## Vac-hulpstuk

Het Vac-hulpstuk kan eenvoudig op de machine worden bevestigd en op de stofzuiger/stofvanger worden aangesloten voor effectief stofbeheer bij droogzagen.



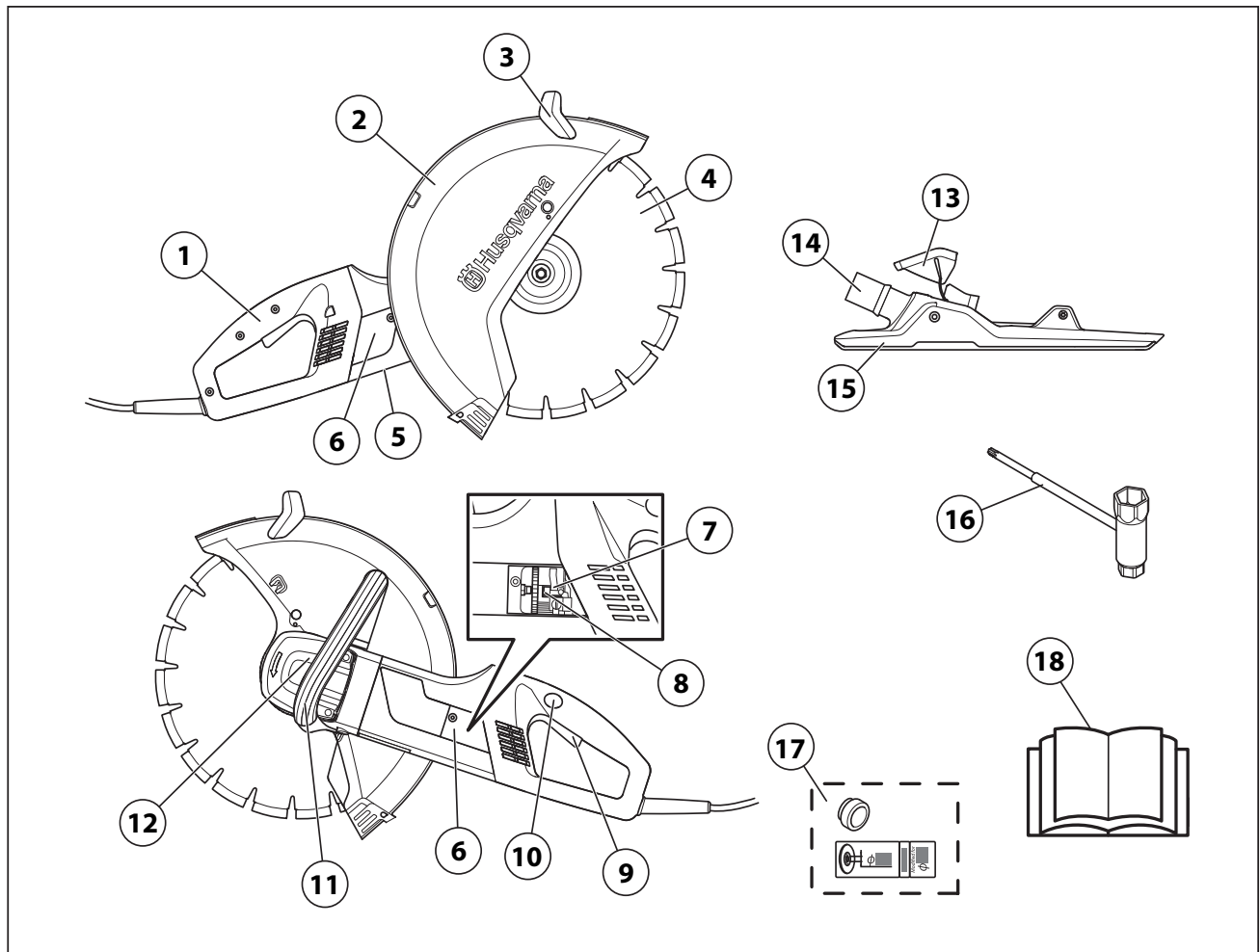
## WAT IS WAT?



### Beschrijving van de slijpmachine - K 3000 Wet?

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1 Achterste handvat               | 11 Wateraansluiting        |
| 2 Beschermkap van het zaagblad    | 12 Typeplaatje             |
| 3 Waterset                        | 13 Borstelhouders          |
| 4 Zaagblad                        | 14 Koolborstels            |
| 5 Asborging                       | 15 Differentieelschakelaar |
| 6 Voorste handvat                 | 16 Combisleutel            |
| 7 Inspectieluiken                 | 17 Lagerbus + plaatje      |
| 8 Schakelaarvergrendeling         | 18 Spatbescherming         |
| 9 Schakelaar                      | 19 Gebruiksaanwijzing      |
| 10 Waterkraan met debietbegrenzer |                            |

# PRESENTATIE



## Beschrijving van de slijpmachine - K 3000 Vac?

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Achterste handvat                | 10 Schakelaarvergrendeling     |
| 2 Beschermkap van het zaagblad 14" | 11 Voorste handvat             |
| 3 Afstelhandgreep voor bescherming | 12 Asborging                   |
| 4 Zaagblad                         | 13 Vergrendelingspal           |
| 5 Typeplaatje                      | 14 Aansluiting voor stofzuiger |
| 6 Inspectieluik                    | 15 Vac-hulpstuk                |
| 7 Borstelhouders                   | 16 Combisleutel                |
| 8 Koolborstels                     | 17 Lagerbus + plaatje          |
| 9 Schakelaar                       | 18 Gebruiksaanwijzing          |

# VEILIGHEIDSUITRUSTING VOOR DE MACHINE

## Algemeen



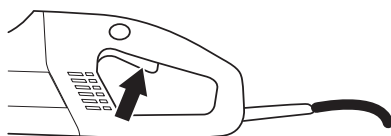
**WAARSCHUWING!** Gebruik nooit een machine als de veiligheidsonderdelen kapot zijn. Als uw machine niet door alle controles komt, moet u ermee naar uw servicewerkplaats voor reparatie.

Voer de stappen in dit hoofdstuk uit met de motor uitgeschakeld en de voedingskabel uit het contact verwijderd, tenzij anders wordt vermeld, om onbedoeld starten te voorkomen.

In dit hoofdstuk wordt verklaard wat de veiligheidsonderdelen van de machine zijn, welke functie ze hebben en hoe de controle en het onderhoud moeten uitgevoerd worden om hun goede werking veilig te stellen.

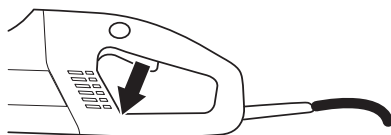
## Schakelaar

De schakelaar wordt gebruikt om de machine te starten en te stoppen.



### Schakelaar controleren

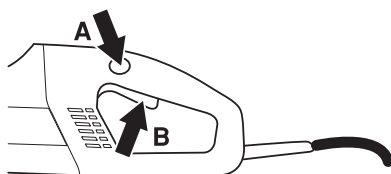
- Start de machine, laat de schakelaar los en controleer of de motor en het zaagblad stoppen.



- Een defecte schakelaar dient te worden vervangen door een erkende servicewerkplaats.

## Schakelaarvergrendeling

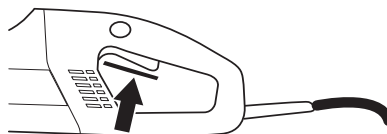
De schakelaarvergrendeling voorkomt ongewenste activering van de schakelaar. Als vergrendeling (A) wordt ingedrukt, wordt schakelaar (B) ontgrendeld.



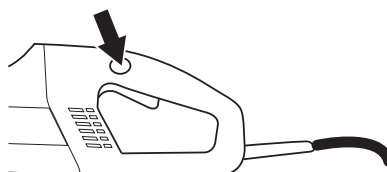
De schakelaarvergrendeling blijft ingedrukt zolang de schakelaar wordt ingedrukt. Als het handvat wordt losgelaten, gaan schakelaar en -vergrendeling weer terug in de uitgangspositie. Dit gebeurt via twee van elkaar onafhankelijke terugveersystemen. In deze stand stopt de machine en wordt de schakelaar vergrendeld.

## Schakelaarvergrendeling controleren

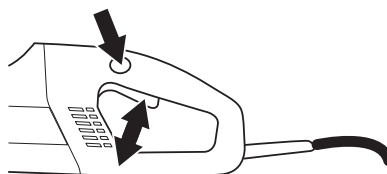
- Controleer of de schakelaar is vergrendeld als de schakelaarvergrendeling in de uitgangspositie staat.



- Druk de schakelaarvergrendeling in en controleer of deze na het loslaten weer terugkeert in de uitgangspositie.



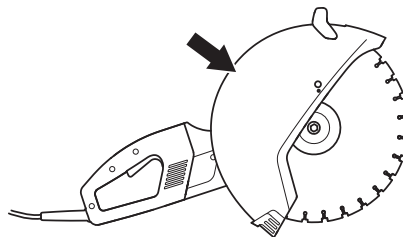
- Controleer of de schakelaar en de schakelaarvergrendeling makkelijk in te drukken zijn en of de terugveersystemen werken.



- Start de machine, laat de schakelaar los en controleer of de motor en het zaagblad stoppen.

## Beschermkap van het zaagblad

Deze beveiliging zit boven de slijpschijf gemonteerd en is gemaakt om te voorkomen dat onderdelen van de schijf of doorgeslepen materiaal tegen de gebruiker aan komen.



## Beschermkap van het zaagblad controleren



**WAARSCHUWING!** Controleer altijd of de beschermkap juist is aangebracht voor u de machine start. Controleer altijd of het zaagblad correct gemonteerd is en geen gebreken vertoont. Een beschadigd zaagblad kan persoonlijke ongelukken veroorzaken. Zie de instructies in het hoofdstuk Monteren.

- Controleer of de beschermkap heel is en geen barsten vertoont of vervormd is.

## VEILIGHEIDSUITRUSTING VOOR DE MACHINE

### Differentieelschakelaar (K 3000 Wet)

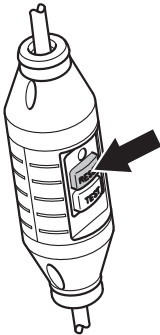
Differentieelschakelaars bieden bescherming wanneer er een elektrisch defect optreedt.

Het indicatielampje geeft aan dat de differentieelschakelaar aan staat en dat de machine kan worden ingeschakeld. Druk de RESET-knop (groen) in wanneer het indicatielampje niet brandt.

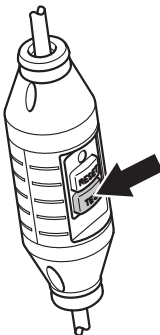


#### Controleer de differentieelschakelaar

- Sluit de machine aan op het stopcontact. Druk de RESET-knop (groen) in, waarna het rode indicatielampje zal gaan branden.



- Start de machine.
- Druk de TEST-knop (blauw) in.



- De differentieelschakelaar moet nu automatisch uitschakelen zodat de machine onmiddellijk afslaat. Neem contact op met uw leverancier als dit niet het geval is.
- Reset de machine via de RESET-knop (groen).

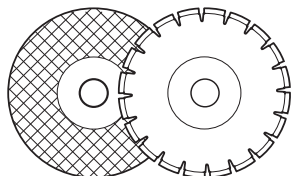
# ZAAGBLADEN

## Algemeen



**WAARSCHUWING!** Een zaagblad kan kapot gaan en ernstig persoonlijk letsel bij de gebruiker veroorzaken.

- Zaagbladen zijn verkrijgbaar in twee basisuitvoeringen: slijpschijven en diamantzagen.



- Zaagbladen van hoge kwaliteit zijn meestal de meest voordelige. Zaagbladen van mindere kwaliteit hebben vaak een slechter zaagvermogen en kortere levensduur, wat leidt tot hogere kosten in verhouding tot de hoeveelheid materiaal die is verwerkt.
- Let op dat de juiste bus wordt gebruikt voor het zaagblad op de machine. Zie de instructies in het hoofdstuk Zaagblad monteren.

## Geschikte slijpschijven

| Slijpschijven      | K 3000 Wet | K 3000 zonder een Vac-hulpstuk | K 3000 met een Vac-hulpstuk |
|--------------------|------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Droogslijpschijven | Ja*        | Ja                             | Nee                         |
| Diamantzagen       | Ja         | Ja                             | Ja                          |
| Getande bladen     | Nee        | Nee                            | Nee                         |

\*Zonder water

## Slijpschijven voor verschillende materialen



**WAARSCHUWING!** Gebruik een doorslijpmachine nooit voor ander materiaal dan waarvoor hij is bedoeld.

Het doorzagen van plastic met een diamantslijpschijf kan leiden tot terugslag wanneer het materiaal smelt vanwege de hitte die vrijkomt bij het zagen en aan het zaagblad kleeft. Zaag kunststofmaterialen nooit met een diamantzaagblad!

Bij het zagen in metaal komen vonken vrij die brand kunnen veroorzaken. Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare stoffen of gassen.

Het is niet toegestaan om metaal te zagen met het Vac-hulpstuk.

Volg de bij het zaagblad geleverde instructies over de geschiktheid van het zaagblad voor diverse toepassingen. Neem in geval van twijfel contact op met uw dealer.

|                     | Beton | Metaal | Kunststof | Gietijzer |
|---------------------|-------|--------|-----------|-----------|
| Droogslijpschijven* | X     | X*     | X         | X         |
| Diamantzagen        | X     | X**    | ----      | X**       |

\* Alleen zonder Vac-hulpstuk.

\*\* Uitsluitend speciale zaagbladen. Alleen zonder Vac-hulpstuk.

## Handmachines met hoge snelheid

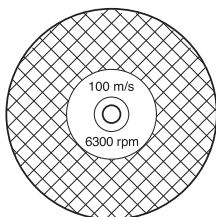


**WAARSCHUWING!** Gebruik nooit een slijpschijf met een lagere toerenaanduiding dan die van de doorslijpmachine. Gebruik uitsluitend zaagbladen die zijn bedoeld voor draagbare doorslijpmachines met hoge toerentallen.

- Onze slijpschijven zijn gemaakt voor draagbare doorslijpmachines met hoge snelheid.
- De slijpschijf moet gemerkt zijn met hetzelfde of een hoger toerental dan op het typeplaatje van de machine is aangegeven. Gebruik nooit een slijpschijf

# ZAAGBLADEN

met een lagere toerenaanduiding dan die van de doorslijpmachine.



## Vibratie in de zaagbladen

- Het zaagblad kan zijn rondheid verliezen en trillen wanneer te veel invoerdruk wordt gebruikt.
- Een lagere invoerdruk kan het trillen opheffen. Vervang anders het zaagblad.

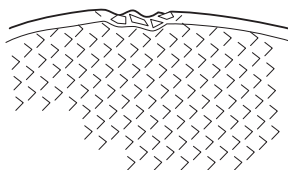
## Droogslijpschijven



**WAARSCHUWING!** Gebruik droogslijpschijven niet in combinatie met water. De sterkte van droogslijpschijven neemt af als ze worden blootgesteld aan vocht, waardoor het risico op breken groter wordt.

**LET OP!** Slijpen met een droogslijpschijf is niet toegestaan met het Vac-hulpstuk. Het gebruik van droogslijpschijven veroorzaakt onnatuurlijke slijtage op het Vac-hulpstuk.

- Het snijdende materiaal in droogslijpschijven bestaat uit schuurkorrels die met organische bindmiddelen zijn samen gevoegd. "Versterkte slijpschijven" zijn opgebouwd op een textiel- en fiberbasis, waardoor voorkomen wordt dat deze schijven door scheuren of beschadigingen bij een maximum toerental tijdens het werken volledig uit elkaar springen.
- De prestaties van een slijpschijf worden bepaald door het type en de grootte van de slijpdeeltjes, alsmede door het type en de hardheid van het bindmiddel.
- Controleer of de schijf geen barsten of andere gebreken vertoont.



- Test de droogslijpschijf door deze op een vinger te hangen en er zacht met een schroevendraaiersteel of

iets dergelijks op te slaan. Wanneer de schijf geen vol, rinkelend geluid laat horen, is ze beschadigd.



## Droogslijpschijven voor verschillende materialen

| Soort zaagblad    | Materiaal                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betonslijpschijf  | Beton, asfalt, stenen metselwerk, gietijzer, aluminium, koper, messing, kabels, rubber, plastic etc. |
| Metaalslijpschijf | Staal, staallegeringen en andere harde metalen.                                                      |

## Diamantzagen

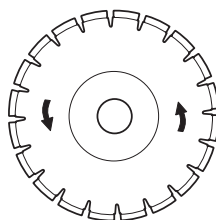
### Algemeen



**WAARSCHUWING!** Het doorzagen van plastic met een diamantslijpschijf kan leiden tot terugslag wanneer het materiaal smelt vanwege de hitte die vrijkomt bij het zagen en aan het zaagblad kleeft. Diamantslijpschijven worden zeer heet tijdens het gebruik. Een oververhit zaagblad is het gevolg van een onjuist gebruik en kan vervorming van de schijf veroorzaken, wat weer kan leiden tot schade en letsel.

Bij het zagen in metaal komen vonken vrij die brand kunnen veroorzaken. Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare stoffen of gassen. Het is niet toegestaan om metaal te zagen met het Vac-hulpstuk.

- Diamantzaagbladen hebben een stalen blad voorzien van segmenten die industriële diamanten bevatten.
- Diamantzaagbladen zorgen voor lagere kosten per zaagoperatie, minder zaagbladvervangingen en een constante zaagdiepte.
- Let bij het gebruik van een diamantzaag op, dat deze in de richting van de pijl op het blad draait.



# ZAAGBLADEN

## Diamantzagen voor verschillende materialen

- Diamantzagen bieden vooral voordelen bij metselwerk, gewapend beton en andere samengestelde materialen.
- Diamantzaagbladen zijn verkrijgbaar in een aantal hardheidsgradaties.
- Voor het zagen van metaal moeten speciale zaagbladen worden gebruikt. Vraag uw leverancier om advies bij het kiezen van het juiste product.

## Scherpen van diamantzagen.

- Gebruik altijd een scherpe diamantzaag.
- Diamantzagen kunnen bot worden bij een verkeerde voedingsdruk of het zagen van bepaalde materialen, zoals zwaar gewapend beton. Werken met een bot diamantzaagblad leidt tot oververhitting wat ertoe kan leiden dat diamantsegmenten losraken.
- Scherp het zaagblad door in zacht materiaal zoals zandsteen of baksteen te zagen.

## Diamantzaagbladen voor droogzagen

- Diamantzaagbladen voor droogzagen zijn zowel met als zonder waterkoeling te gebruiken.
- Bij droogslijpen trekt u de schijf elke 30-60 seconden uit de zaagsnede en laat u hem 10 seconden in de lucht te laten draaien om af te koelen. Als geen water wordt gebruikt, kan het zaagblad oververhit raken.

## Diamantzaagbladen voor natzagen

**LET OP!** Natzagen mag niet met het Vac-hulpstuk worden uitgevoerd. Natte betonpap verlaagt de zuigcapaciteit van het Vac-hulpstuk aanzienlijk.

- Diamantzaagbladen voor natzagen moeten altijd met water worden gekoeld. Als geen water wordt gebruikt, kan het zaagblad oververhit raken.
- Waterkoeling koelt het zaagblad en vergroot de levensduur daarvan en vermindert stofvorming.

## Natslijpen met diamantslijpschijf (K 3000 Wet)

Waterkoeling, die wordt gebruikt bij het doorzagen van beton, koelt het zaagblad en vergroot de levensduur daarvan en vermindert stofvorming. Bij de nadelen kunnen we moeilijkheden bij zeer lage temperaturen, risico van beschadiging van vloeren en andere bouwelementen en risico van uitglijden noemen.

Bij natslijpen wordt de schijf doorlopend gekoeld om oververhitting te voorkomen.

## Transport en opbergen

- Bewaar of vervoer de doorslijpmachine niet met een gemonteerde slijpschijf. Controleer regelmatig of de geluiddemper vast op het motorhuis zit. Alle

zaagbladen dienen na gebruik van de doorslijpmachine gedemonteerd en zorgvuldig opgeslagen te worden.

- Bewaar de slijpschijf droog en vorstvrij. Bijzondere voorzichtigheid moet in acht genomen worden met droogslijpschijven. De droogslijpschijven moeten bewaard worden op een vlak, horizontaal oppervlak. Als u een droogslijpschijf vochtig bewaart kan dit onbalans veroorzaken met letsel tot gevolg.
- Controleer nieuwe zaagbladen op transport- of opslagschade.



# MONTAGE EN AFSTELLINGEN

## Algemeen



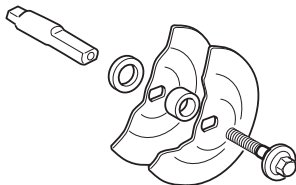
**WAARSCHUWING!** Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken, onderhouden of monteren.

De zaagbladen van Husqvarna zijn goedgekeurd voor handdoorslijpmachines.

## Controle van aandrijf-as en flensringen

Wanneer u het zaagblad door een nieuwe vervangt, moet u de flensringen en aandrijf-as controleren.

- Controleer of de schroefdraad van de aandrijf-as onbeschadigd is.
- Controleer of de contactoppervlakken van het zaagblad en de flensringen onbeschadigd zijn, de juiste afmeting hebben, schoon zijn en goed op de aandrijf-as lopen.



Gebruik geen scheve, afgebroken, kapotte of vieze flensringen. Gebruik geen flensringen met verschillende afmetingen.

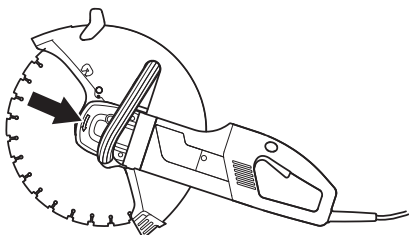
## De lagerbus controleren

Lagerbussen dienen om de machine te bevestigen op het middengat in het zaagblad. De machine wordt geleverd met lagerbussen in twee maten: 20 mm (25/32") en 25,4 mm (1").

- Controleer of de lagerbus op de spil-as geschikt is voor het middengat van het zaagblad. De zaagbladen zijn gemerkt met de diameter van het middengat.

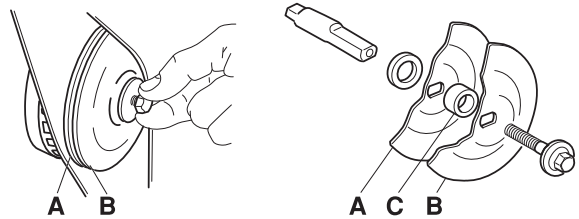
## De rotatierichting van het blad controleren

- Let bij het gebruik van een diamantzaag op, dat deze in de richting van de pijl op het blad draait. Op de machine is met een pijl de draairichting van de as van het zaagblad aangegeven.

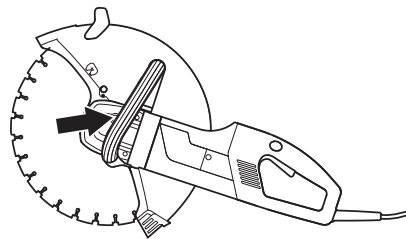


## Zaagblad monteren

- Het blad wordt op de bus (C) gezet tussen de binnenste flensring (A) en de flensring (B). Draai de flensring rond, totdat deze op de as past.



- Zaagblad/as kunnen worden vergrendeld met de vergrendeling achterop de machine. De knop heeft een veer en keert na loslaten terug in de uitgangspositie.



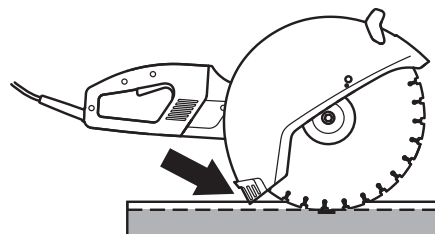
- De bout, waarmee het zaagblad wordt vastgeklemd, moet aangedraaid worden met een moment van 15-25 Nm.

## Beschermkap van het zaagblad

De beschermkap voor de zaaguitrusting moet zo zijn ingesteld dat de achterkant tegen het werkstuk steunt. Spatten en vonken van het doorgezaagde materiaal worden dan door de beschermkap opgevangen en van de gebruiker weggeleid.

De bladbeschermkap wordt door frictie vergrendeld.

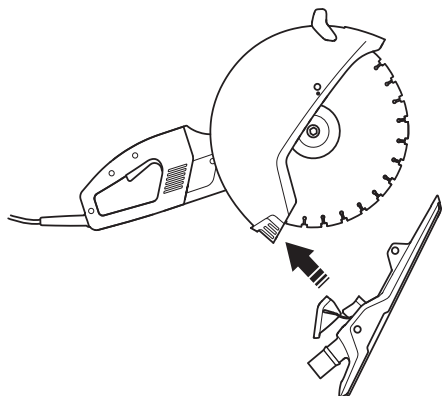
- Druk de uiteinden van de beschermkap tegen het werkstuk of stel de beschermkap af met de afstelhendel. De beschermkap moet altijd op de machine zijn gemonteerd.



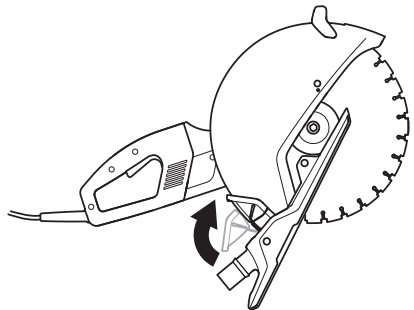
## MONTAGE EN AFSTELLINGEN

### Vac-hulpstuk

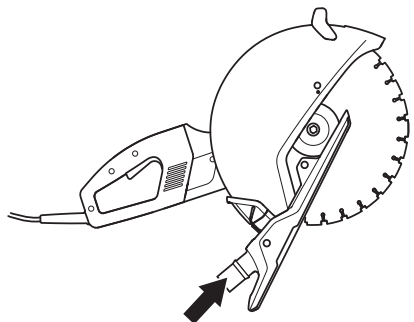
- Schuif het Vac-hulpstuk in de sleuven op de achterkant van de bescherming van het zaagblad.



- Zorg dat de vergrendelingspal op de nok op de afdekking rust. Klap de vergrendelingspal omhoog en druk deze tegen de bescherming.



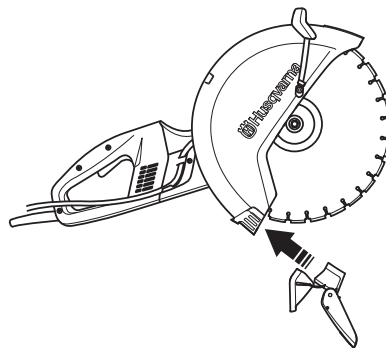
- Sluit de stofzuiger aan op de machine.



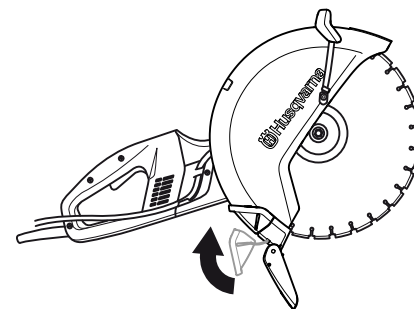
Als stofvanger wordt de Husqvarna DC 1400, DC 3300, DC 5500 of gelijkaardig aanbevolen.

### Spatbescherming (K 3000 Wet)

- Schuif de spatbescherming in de sleuven op de achterkant van de bescherming van het zaagblad.



- Zorg dat de vergrendelingspal op de nok op de afdekking rust. Klap de vergrendelingspal omhoog en druk deze tegen de bescherming.



## Veiligheidsuitrusting

### Algemeen

Gebruik de machine nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.

### Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.



**WAARSCHUWING!** Het gebruik van producten die materiaal snijden, schuren, boren, polijsten of vormen, kan stof en dampen genereren die schadelijke chemicaliën kunnen bevatten. Zoek uit hoe het materiaal waarmee u werkt is samengesteld en draag een geschikt stofmasker.

Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming. Wees altijd bedacht op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Doe de gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.

Draag altijd:

- Goedgekeurde veiligheidshelm
- Gehoorbeschermers
- Een goedgekeurde oogbescherming. Wanneer u een vizier gebruikt moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Met een goedgekeurde veiligheidsbril wordt een bril bedoeld die voldoet aan norm ANSI Z87.1 voor de VS en EN 166 voor de EU-landen. Een vizier moet voldoen aan norm EN 1731.
- Stofmasker
- Sterke, gripvaste handschoenen.
- Nauwsluitende, sterke en prettige kleding die volledige bewegingsvrijheid toelaat.
- Laarzen met stalen neus en anti-slip zool.

### Andere beschermingsuitrusting



**VOORZICHTIG!** Tijdens het werken met de machine kunnen vonken ontstaan en brand veroorzaken. Houd daarom altijd brandblusapparatuur bij de hand.

- Brandblusser
- EHBO-set

## Algemene veiligheidswaarschuwingen



**WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies door. Het negeren van waarschuwingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst zowel naar gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

### Veiligheid op de werkplek

- Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Rommelige of donkere werkplekken werken ongelukken in de hand.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving waar ontplofingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen geven vonken af die ontbranding van het stof of de dampen kunnen veroorzaken.
- Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Als u wordt afgeleid, bestaat de kans dat u de controle over het gereedschap verliest.
- Gebruik de motorkettingzaag niet in ongunstige weersomstandigheden. B.v. bij dichte mist, regen, harde wind, hevige koude enz. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zoals een gladde ondergrond.
- Verzeker u ervan dat er geen materiaal naar beneden kan vallen en verwondingen kan veroorzaken terwijl u met de machine werkt. Neem grote voorzichtigheid in acht bij het werken op hellend terrein.



**WAARSCHUWING!** De veiligheidsafstand voor de doorslijpmachine bedraagt 15 meter. U bent verantwoordelijk dat er geen dieren en toeschouwers binnen het werkterrein zijn. Begin niet te zagen voor het werkterrein vrij is en u veilig staat.

### Elektrische veiligheid

- Elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Ongemodificeerde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.

# BEDIENING

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam met aarde verbonden is.
- Stel het elektrische gereedschap niet bloot aan regen. Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik het snoer niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik het snoer nooit om elektrisch gereedschap te dragen, op te tillen of uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met elektrisch gereedschap. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op elektrische schokken.
- Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn. Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd, maar breng deze voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- Gebruik geen verlengsnoer, dat nog is opgerold, om oververhitting te voorkomen.
- Let erop dat u bij gebruik van een verlengkabel uitsluitend goedgekeurde verlengkabels met voldoende lengte gebruikt. Zie "Aanbevolen kabelmaten" in de sectie "Technische gegevens" voor meer informatie. Een ondergedimensioneerde kabel betekent een risico op verminderde machinecapaciteit en oververhitting.
- De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact. Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.
- Let op dat u de kabel achter u houdt als u de machine gebruikt, zodat de kabel niet beschadigd kan raken.



**WAARSCHUWING! Reinig de machine niet met water, want water kan binnendringen in het elektrische systeem of de motor en kan schade of kortsluitingen in de machine veroorzaken.**

## Persoonlijke veiligheid

- Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik altijd

oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken persoonlijk letsel.

- Voorkom een onbedoelde start. Verzekert u ervan dat de schakelaar in de OFF-positie (uit) staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron en/of accu, oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar is ingeschakeld, werkt ongelukken in de hand.
- Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Voorkom overstrekken. Zorg dat u altijd stevig en in balans staat. Zo hebt u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- Blijf op afstand van de slijpschijven wanneer de motor draait.

## Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Gebruik elektrische gereedschap niet voor taken waarvoor het niet geschikt is. Gebruik voor iedere klus het juiste elektrische gereedschap. Het juiste elektrische gereedschap doet de klus beter en veiliger op het vermogen waarvoor het ontworpen is.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan/uitschakelaar niet werkt. Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld via de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verlagen de kans dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Berg elektrisch gereedschap dat u niet nodig hebt op buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet werken met het elektrische gereedschap. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

- Onderhoud elektrisch gereedschap goed. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat elektrisch gereedschap in geval van beschadiging repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, gereedschapsbits en dergelijke in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het type klus dat moet worden uitgevoerd. Gebruik van het elektrische gereedschap op een andere wijze dan waarvoor het bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.



**De oorspronkelijke vormgeving van de machine mag onder geen enkele omstandigheid worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele onderdelen. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of het overlijden van zowel gebruiker of anderen leiden.**

- Verzekert u ervan dat zich op de werkplek of in het te zagen materiaal geen leidingen of elektrische kabels bevinden.
- Controleer altijd of er gasleidingen lopen en markeer ze. Vlakbij gasleidingen zagen vormt altijd een gevaar. Zorg ervoor dat bij het zagen geen vonken optreden, omdat een zeker risico van explosie bestaat. Wees geconcentreerd en op uw taak gericht. Onvoorzichtigheid kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of dodelijke ongevallen.
- De beschermkap voor de zaaguitrusting moet altijd zijn aangebracht wanneer de machine werkt.

## Service

- Laat uw elektrische gereedschap repareren door een erkend reparateur die uitsluitend gebruik maakt van identieke vervangende onderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt gehandhaafd.

## Gebruik altijd uw gezond verstand

Het is niet mogelijk om elke mogelijke situatie te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Als u in een situatie belandt waarin u zich niet veilig voelt, dient u een expert te raadplegen. Wend u tot uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren gebruiker. Onderneem geen werkzaamheden waarvoor u zich onvoldoende gekwalificeerd acht!

## Basistechniek



**WAARSCHUWING! Draai de doorslijpmachine niet opzij, dit kan ertoe leiden dat de schijf vast komt te zitten of breekt met menselijk letsel tot gevolg.**

**Zaag nooit met de zijkant van zaagblad aangezien het zaagblad hierdoor zou kunnen beschadigen of breken, met persoonlijk letsel tot gevolg. Gebruik alleen het snijvlak.**

**Het doorzagen van plastic met een diamantslijpschijf kan leiden tot terugslag wanneer het materiaal smelt vanwege de hitte die vrijkomt bij het zagen en aan het zaagblad kleeft. Zaag kunststofmaterialen nooit met een diamantzaagblad!**

**Bij het zagen in metaal komen vonken vrij die brand kunnen veroorzaken. Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare stoffen of gassen.**

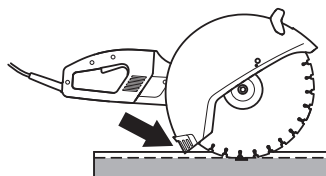
**Het is niet toegestaan om metaal te zagen met het Vac-hulpstuk.**

- De machine is ontworpen en bedoeld voor het zagen met droogslijpschijven of diamantzaagbladen voor draagbare machines met hoge toerentallen. De machine mag niet worden gebruikt met enig ander type zaagblad of voor enig ander type zaagwerk.
- Controleer altijd of het zaagblad correct gemonteerd is en geen tekenen van beschadiging vertoont. Zie de instructies in de hoofdstukken "Zaagbladen" en "Montage en instellingen".
- Controleer of het juiste zaagblad wordt gebruikt voor de betreffende toepassing. Zie de instructies in het hoofdstuk "Zaagbladen".
- Zaag nooit asbestmaterialen!
- Houd afstand tot het zaagblad wanneer de motor draait.
- Laat de machine nooit zonder toezicht met draaiende motor achter.
- Verplaats de machine niet wanneer de slijpuitrusting draait.
- De beschermkap voor de zaaguitrusting moet zo zijn ingesteld dat de achterkant tegen het werkstuk steunt. Spatten en vonken van het doorgezaagde materiaal worden dan door de beschermkap opgevangen en van de gebruiker weggeleid. De

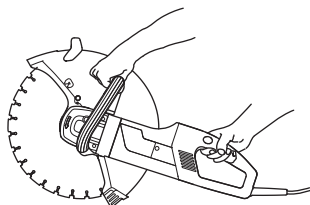


## BEDIENING

beschermkappen voor de slijpuitrusting moeten altijd zijn aangebracht wanneer de machine werkt.



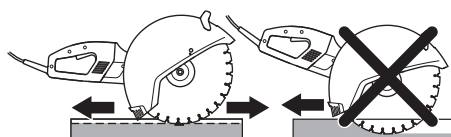
- Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad nooit om te zagen. Zie de instructies in het hoofdstuk "Terugslag".
- Zorg voor een goede balans en een stabiele houding.
- Zaag nooit boven schouderhoogte.
- Zaag nooit vanaf een ladder. Gebruik een platform of steiger wanneer u op grote hoogte moet werken.
- Hou de machine altijd met beide handen stevig beet. Duimen en vingers moeten daarbij rond de handgrepen worden gehouden.



- Sta op voldoende afstand van het werkstuk.
- Controleer dat het zaagblad niet in contact staat met andere voorwerpen als u de machine start.
- Breng het zaagblad rustig in contact met het materiaal, bij een hoge draaisnelheid (vol gas). Houd de volle snelheid aan totdat de zaagsnede is voltooid.
- Laat de machine het werk doen zonder het zaagblad in het werkstuk te dwingen of te drukken.
- Breng de machine naar beneden in lijn met het zaagblad. Druk van de zijkant kan het zaagblad kapot maken en is zeer gevaarlijk.



- Voer het zaagblad langzaam heen en weer om een klein contactoppervlak te krijgen tussen zaagblad en het materiaal dat moet worden doorgezaagd. Zo houdt u de temperatuur van het zaagblad laag en kunt u efficiënt zagen.



### Omgaan met stof (K 3000 Vac)

Het Vac-hulpstuk kan eenvoudig op de machine worden bevestigd en op de stofzuiger/stofvanger worden aangesloten voor effectief stofbeheer bij droogzagen.

De hoeveelheid stof die ontstaat bij het zagen is afhankelijk van het materiaal dat wordt gezaagd. Zachte materialen produceren meer stof. Pas de zaagsnelheid aan zodat het Vac-hulpstuk zo veel mogelijk stof dat wordt geproduceerd kan verzamelen.

### Softstart en overbelastingsbeveiliging

De machine is voorzien van een elektronisch geregeld soft-start en een overbelastingsbeveiliging.

Wanneer de machine boven een bepaald niveau wordt belast, gaat de motor pulseren. Wanneer de belasting daalt, keert de motor naar normale stand terug en kunt u verder met doorslijpen.

Wanneer u de machine met pulserende motor blijft gebruiken, verbreekt de elektronica na een bepaalde tijd de stroom. Hoe hoger de belasting hoe sneller de onderbreking.

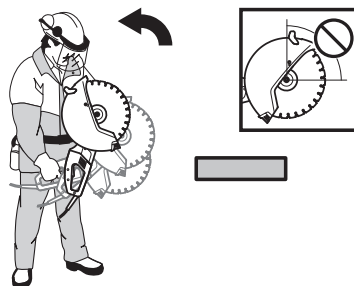
Wanneer een slijpschijf vast blijft zitten, verbreekt de elektronica onmiddellijk de stroom.

### Terugslag



**WAARSCHUWING!** Een terugslag treedt plotseling op en kan erg hevig zijn. De doorslijpmachine kan omhoog schieten en met een draaiende beweging tegen de gebruiker aan worden geworpen, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken. Het is van essentieel belang dat u, voordat u de machine gaat gebruiken, begrijpt waardoor terugslag wordt veroorzaakt en hoe u dit kunt voorkomen.

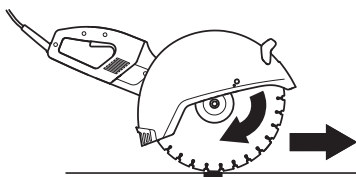
Terugslag is een plotselinge opwaartse beweging die kan optreden wanneer het zaagblad vastslaat of stilvalt in de terugslagrisicosector. Een terugslag is meestal gering en levert weinig gevaar op. Een terugslag kan echter ook zeer hevig zijn en de doorslijpmachine omhoog laten schieten en met een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.



## BEDIENING

### Reactieve kracht

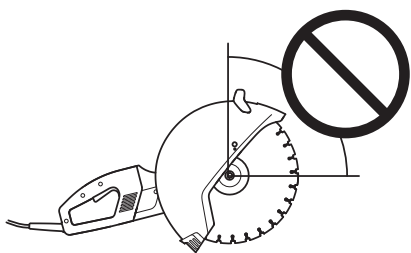
Bij het zagen is er altijd sprake van een reactieve kracht. Deze kracht trekt de machine in tegengestelde richting ten opzichte van de bladrotatie. Meestal is deze kracht verwaarloosbaar.



Als het zaagblad vastslaat of stilvalt, zal de reactieve kracht echter sterk zijn, waardoor u de macht over de doorslijpmachine kunt verliezen.

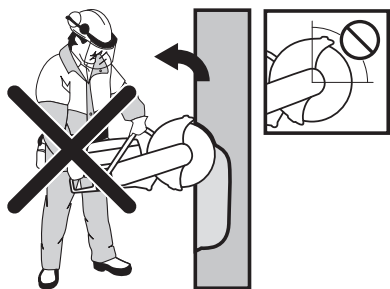
### Terugslagrisicosector

Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad nooit om te zagen. Als het zaagblad vastslaat of stilvalt in de terugslagrisicosector zal de reactieve kracht de doorslijpmachine omhoog duwen en in een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.



### Terugslag door "klimmen"

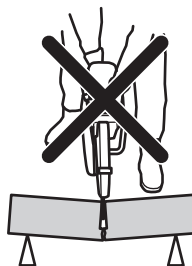
Als de terugslagrisicosector wordt gebruikt om te zagen, zal het zaagblad in de zaagsnede "klimmen" als gevolg van de reactieve kracht. Gebruik de terugslagrisicosector van het zaagblad niet. Gebruik het onderste kwadrant van het zaagblad om terugslag door "klimmen" te voorkomen.



### Terugslag door vastslaan

Vastslaan treedt op wanneer de zaagsnede dichtklapt en het zaagblad blokkeert. Als het zaagblad vastslaat of

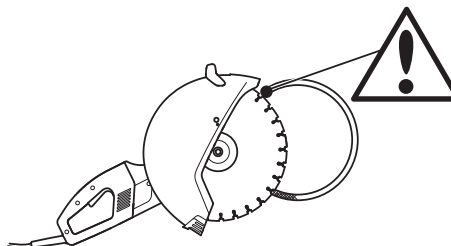
stilvalt, zal de reactieve kracht echter sterk zijn, waardoor u de macht over de doorslijpmachine kunt verliezen.



Als het zaagblad vastslaat of stilvalt in de terugslagrisicosector zal de reactieve kracht de doorslijpmachine omhoog duwen en in een draaiende beweging terugwerpen naar de gebruiker, wat ernstig of zelfs fataal letsel kan veroorzaken.

### Vastslaan bij het zagen van leidingen

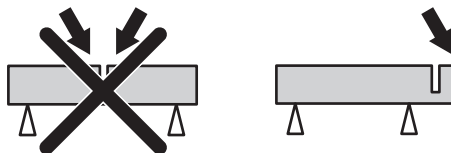
Bij het natzagen in leidingen is extra voorzichtigheid geboden. Als de leiding niet goed wordt ondersteund en de zaagsnede tijdens het zagen niet open wordt gehouden, kan het blad vastslaan in de terugslagrisicosector en een hevige terugslag veroorzaken.



### Terugslag voorkomen

Het voorkomen van terugslag is eenvoudig.

Het werkstuk moet altijd zodanig worden ondersteund dat de zaagsnede tijdens het doorzagen open blijft. Wanneer de zaagsnede opent, treedt er geen terugslag op. Wanneer de zaagsnede sluit en het zaagblad hierdoor vastslaat, bestaat er altijd een terugslagrisico.



Wees voorzichtig bij het opnieuw plaatsen van het zaagblad in de zaagsnede.

Wees erop bedacht of het werkstuk verschuift of dat er iets gebeurt waardoor de zaagsnede dichtklapt en het zaagblad vastgeklemd wordt.



### Transport en opbergen

- Zet de apparatuur tijdens vervoer goed vast om transportschade en ongelukken te voorkomen.
- Zie het hoofdstuk "Zaagbladen" voor informatie over het vervoer en opslaan van zaagbladen.
- Zie het hoofdstuk "Brandstofhantering" voor informatie over het vervoer en opslaan van brandstof.
- Sla de apparatuur op in een afsluitbare ruimte zodat het buiten het bereik is van kinderen en onbevoegde personen.

# STARTEN EN STOPPEN

## Voor de start



**WAARSCHUWING!** Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk "Persoonlijke veiligheidsuitrusting".

Zorg ervoor dat zich geen onbevoegden binnen het werkgebied bevinden, anders bestaat er risico voor ernstige verwondingen.

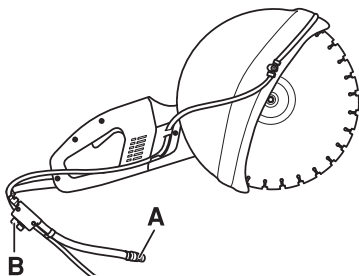
Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.

- Voer dagelijks onderhoud uit. Zie de instructies in het hoofdstuk "Onderhoud".

## K 3000 Wet

### Wateraansluiting

- Sluit de waterslang aan op de watertoevoer (A).



- Het water wordt aan- en afgesloten via de waterkraan (B).

### Differentieelschakelaar



**WAARSCHUWING!** Gebruik het gereedschap nooit zonder de aardlekbeveiliging die bij de gereedschap is geleverd. Ahteloosheid kan resulteren in ernstig of zelfs dodelijk persoonlijk letsel.

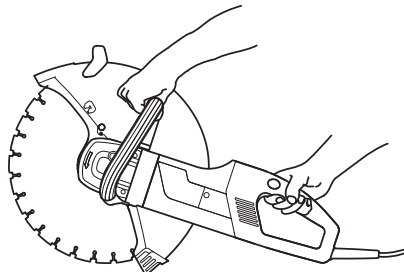
- Zorg ervoor dat de differentieelschakelaar aan staat.



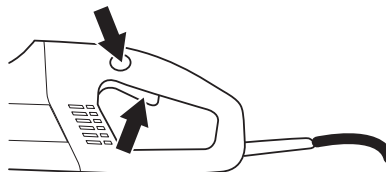
- Het indicatielampje geeft aan dat de differentieelschakelaar aan staat en dat de machine kan worden ingeschakeld. Druk de RESET-knop (groen) in wanneer het indicatielampje niet brandt.
- Controleer de differentieelschakelaar.

## Starten

- Pak de voorhandgreep met uw linkerhand beet.
- Pak het achterste handvat beet met uw rechterhand.



- Druk de schakelaarvergrendeling in met de rechterduim en druk de schakelaar in.



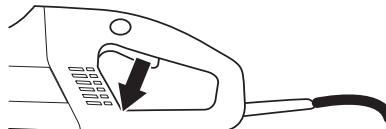
- Laat de machine ten minste 30 seconden onbelast en op een veilige manier lopen.

## Stoppen



**WAARSCHUWING!** Nadat de motor is gestopt, blijft het zaagblad nog maximaal een minuut draaien. (Bladvrijloop.) Zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan draaien totdat het volledig tot stilstand is gekomen. Onzorgvuldigheid kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

De motor stopt zodra de schakelaar wordt losgelaten.



## Algemeen



**WAARSCHUWING!** De gebruiker mag alleen die onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Meer ingrijpende maatregelen moeten door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.

Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk "Persoonlijke veiligheidsuitrusting".

De levensduur van de machine kan worden verkort en het risico van ongelukken kan toenemen wanneer het onderhoud aan de machine niet op de juiste manier wordt uitgevoerd en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden gedaan. Indien u meer informatie nodig heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

- Laat de machine regelmatig controleren door uw Husqvarna-leverancier en laat hem de nodige aanpassingen en reparaties uitvoeren.

## Onderhoudsschema

In het onderhoudsschema kunt u zien welke onderdelen van uw machine onderhoud nodig hebben en hoe vaak. De onderhoudsintervallen zijn gebaseerd op dagelijks gebruik van de machine en kunnen dus afwijken op basis van de gebruiksfrequentie.

\* Zie de instructies in het hoofdstuk "Veiligheidsuitrusting voor de machine".

\*\* Zie de instructies in het hoofdstuk "Zaagbladen" en "Montage en instellingen".

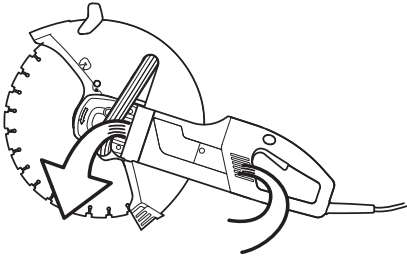
|                              | Dagelijks onderhoud           | Wekelijks onderhoud/40 uur | Jaarlijks onderhoud          |
|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Schoonmaken</b>           | Reiniging buitenzijde         |                            |                              |
|                              | Koelluchtinlaat               |                            |                              |
|                              | Vac-hulpstuk                  |                            |                              |
| <b>Functionele inspectie</b> | Algemene inspectie            | Koolborstels               |                              |
|                              | Schakelaar*                   |                            |                              |
|                              | Schakelaarvergrendeling*      |                            |                              |
|                              | Beschermkap van het zaagblad* |                            |                              |
|                              | Zaagblad**                    |                            |                              |
| <b>Vervangen</b>             |                               |                            | Vet voor haakse overbrenging |

## Schoonmaken

### Reiniging buitenzijde

#### Koelluchtinlaat

De machine is voorzien van een effectieve ventilator om de motor te koelen. De koellucht wordt aangezogen via het rooster bij het achterste handvat van de machine, passeert de stator en rotor en verlaat het motorhuis via de voorkant.



- Opdat de machine voldoende wordt gekoeld, moeten de koelluchtopeningen vrij en schoon worden gehouden. Blaas de machine regelmatig schoon met perslucht.

#### K 3000 Wet



**WAARSCHUWING!** Gebruik geen hogedrukspuit om de binnenkant van de machine af te spoelen.

De machine is bestand tegen vochtige lucht en spatten tijdens het zaagproces.

Bij het zagen van materialen zoals beton of steen, die zout kunnen bevatten, moet u de machine na beëindiging van de werkzaamheden afspoelen. Het reinigen verlaagt het risico op afzetting binnen in de motor. Deze zou lekstroom kunnen veroorzaken tussen elektrische componenten, waardoor de aardlekschakelaar onbedoeld zou kunnen uitschakelen.

- Reinig de machine dagelijks door deze na beëindiging van de werkzaamheden af te spoelen met schoon water.
- Plaats de machine met de achterhandgreep naar boven gericht. Spoel de luchtinlaten bij de achterhandgreep met schoon water af. Het water zal naar buiten lopen via de luchtuitlaten aan de voorzijde.
- Steek de stekker in het stopcontact en laat de motor ongeveer 30 seconden draaien om het drogen van de motor te versnellen.

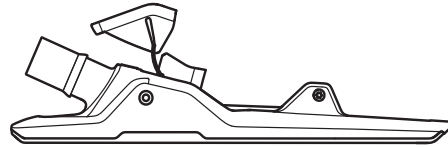
#### K 3000 Vac



**WAARSCHUWING!** De machine is niet uitgerust met een aardlekbeveiliging. Reinig de machine niet met water, want water kan binnendringen in het elektrische systeem of de motor en kan schade of kortsluitingen in de machine veroorzaken.

#### Vac-hulpstuk

- Verwijder eventueel aanwezig stof dat zich in het Vac-hulpstuk heeft verzameld.



## Functionele inspectie

### Algemene inspectie



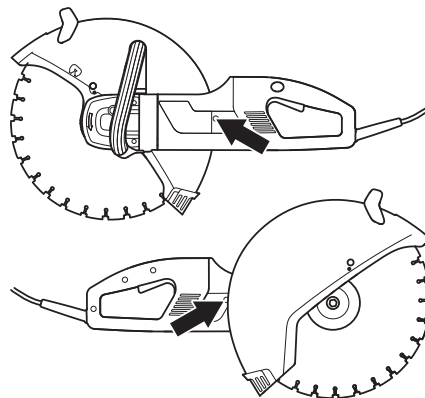
**WAARSCHUWING!** Gebruik nooit beschadigde kabels, zij kunnen ernstig, zelfs dodelijk, persoonlijk letsel veroorzaken.

- Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn. Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd, maar breng deze voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- Controleer of de bouten en moeren en vastgedraaid zijn.

### Koolborstels

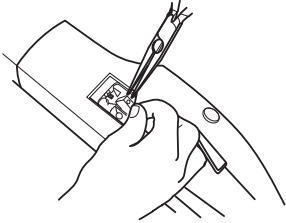
Als de koolborstels versleten, gebarsten of op een andere manier zijn vervormd, moeten ze worden vervangen door nieuwe. Bij het vervangen van de koolborstels moeten alle koolborstels worden vervangen.

- Verwijder de beide inspectieluiken door de beide schroeven los te draaien.



## ONDERHOUD

- Schroef de kabel van de koolborstels los, Til vervolgens de veer op en neem de koolborstels los uit de borstelhouder.



- Maak de borstelhouders schoon met een droge kwast.
- Blaas stof voorzichtig weg.
- Monteer de nieuwe koolborstels en controleer tegelijkertijd dat ze makkelijk in de borstelhouders glijden.
- Klap de veer neer en schroef de kabel vast.
- De nieuwe koolborstels moeten ca. 40 minuten stationair worden ingewerkt.

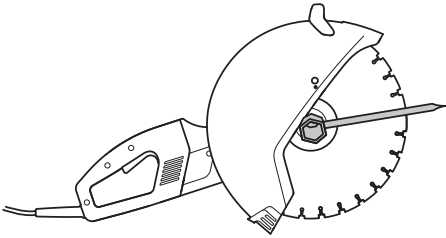
### Vet voor haakse overbrenging

De versnelling moet niet helemaal met vet gevuld worden. Het vet expandeert door de warmte die ontstaat als de machine loopt. Mocht de versnelling helemaal gevuld zijn met vet bestaat het risico van kapotte afdichtingen en lekkage van vet.

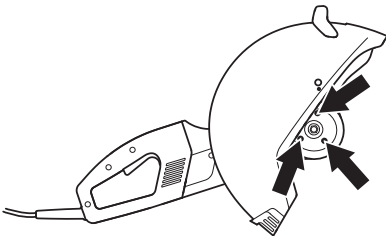
Het tandwielhuis moet in totaal 90 g vet bevatten. Gebruik kogellagervet van goede kwaliteit.

Om het vet in het tandwielhuis te kunnen vervangen, moeten de volgende onderdelen worden gedemonteerd:

- Flensringen van het zaagblad

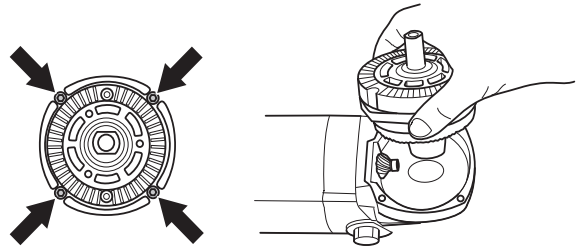


- De afdichtring
- De steunflens voor de beschermkap



- Beschermkap van het zaagblad

- De vier bouten van het schild Til het schild met de kroonwielen uit het tandwielhuis.



- Veeg vet weg en vul bij met nieuw kogellagervet van goede kwaliteit. Het tandwielhuis moet in totaal 90 g vet bevatten.

**LET OP!** Let bij de demontage op dat de pakkingen niet beschadigd kunnen raken. Deze dienen als afdichting en als afstandsrings voor de tandwielinstelling.

## TECHNISCHE GEGEVENS

| Technische gegevens                                           | K 3000 Wet     | K 3000 Vac     |
|---------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Motor</b>                                                  |                |                |
| Beschermingsgraad                                             | I              | I              |
| Differentieelschakelaar                                       | Ja             | Nee            |
| Maximum toerental van uitgaande as, tpm                       | 3900           | 3900           |
| <b>Nominale spanning, V</b>                                   |                |                |
| Europe                                                        | 230            | 230            |
| Great Britain                                                 | 110            | 110            |
| USA / Canada / Japan                                          | 100-120        | 100-120        |
| Australië                                                     | 230            | 230            |
| <b>Nominaal vermogen, W</b>                                   |                |                |
| Europe                                                        | 2700/12 A      | 2700/12 A      |
| Great Britain                                                 | 2200/20 A      | 2200/20 A      |
| USA / Canada / Japan                                          | 15 A, 50-60 Hz | 15 A, 50-60 Hz |
| Australië                                                     | 2300/10 A      | 2300/10 A      |
| <b>Gewicht</b>                                                |                |                |
| Machine met kabelpakket, zonder blad en Vac-hulpstuk, kg (lb) | 8,5            | 7,9            |
| Vac-hulpstuk, kg (lb)                                         |                | 1              |
| <b>Waterkoeling</b>                                           |                |                |
| Waterkoeling van schijf                                       | Ja             | Nee            |
| Verbindingsnippel                                             | Type 'Gardena' | -              |
| Max. waterdruk, bar                                           | 8              | -              |
| <b>Lawaai-emissie (zie opm. 1)</b>                            |                |                |
| Geluidsvermogen, gemeten dB(A)                                | 104            | 104            |
| Geluidsvermogen, gegarandeerd dB(A)                           | 105            | 105            |
| <b>Geluidsniveau (zie opm. 2)</b>                             |                |                |
| Niveau geluidsdruk bij het oor van de gebruiker, dB(A)        | 95             | 95             |
| <b>Trillingsniveau (zie opm. 3)</b>                           |                |                |
| Voorste handvat, m/s <sup>2</sup>                             | 3,5            | 3,5            |
| Achterste handvat, m/s <sup>2</sup>                           | 3,5            | 3,5            |

Opm. 1: Emissie van geluid naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen ( $L_{WA}$ ) volgens EN 60745-2-3.

Opm. 2: Geluidsdrukniveau volgens EN 60745-2-3. De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,0 dB (A).

Opm. 3: Trillingsniveau volgens EN 60745-2-3. De gerapporteerde gegevens voor het trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 m/s<sup>2</sup>.

## TECHNISCHE GEGEVENS

### Slijpuitrusting

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Zaagblad, mm/duim                                | 350/14        |
| Max. omloopsnelheid, m/s                         | 80            |
| Max. bladsnelheid, tpm                           | 3900          |
| Max. zaagdiepte, mm (inch)                       | 125 (4 59/64) |
| Max. zaagafstand met het Vac-hulpstuk, mm (inch) | 119 (4 11/16) |

### Aanbevolen kabelmaten

| Kabelzone                 | 1,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> |
|---------------------------|---------------------|---------------------|
| Ingangsspanning 100-120 V | 20 m                | 40 m                |
| Ingangsspanning 220-240 V | 30 m                | 50 m                |

### EG-verklaring van overeenstemming

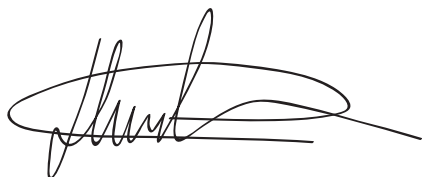
#### (Alleen geldig voor Europa)

Husqvarna AB, 433 81 Göteborg, Zweden, Tel: +46-31-949000, verklaart hierbij dat slijpmachine **Husqvarna K 3000 Wet, K 3000 Vac** met serienummers van 2010 en later (bouwjaar aangegeven op het typeplaatje gevolgd door een serienummer) overeenkomt met de voorschriften in de Europese richtlijn:

- van 17 mei 2006 "betreffende machines" **2006/42/EG**
- van 15 december 2004 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2004/108/EEC**.
- van 12 december 2006 'inzake elektrisch materiaal', **2006/95/EG**.

De volgende normen zijn van toepassing: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A1/A2:2005, EN 60745-1:2009, IEC 60745-2-22:2009.

Göteborg, 29 december 2010



Henric Andersson

Vice-president, hoofd doorslijpmachines en bouw materieel

Husqvarna AB

(erkende vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie.)



# EXPLICATION DES SYMBOLES

## Symboles sur la machine:

**AVERTISSEMENT!** La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Toujours utiliser:

- Casque de protection homologué
- Protecteurs d'oreilles homologués
- Lunettes protectrices ou visière

Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.

**AVERTISSEMENT!** Au cours de la découpe, la poussière générée peut occasionner des blessures si elle est aspirée. Utiliser une protection respiratoire approuvée. Veiller à disposer d'une bonne ventilation.

**AVERTISSEMENT!** Les étincelles du disque de coupe peuvent provoquer un incendie en cas de contact avec des matières inflammables tels que l'essence, le bois, l'herbe sèche.

**AVERTISSEMENT!** Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et peuvent générer des blessures pouvant être mortelles. Lire et assimiler les instructions du manuel avant d'utiliser la machine.

**Marquage environnemental.** Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. Il doit être collecté et amené à une installation de récupération appropriée de déchets d'équipements électriques et électroniques.

En veillant à ce que ce produit soit correctement éliminé, vous pouvez contribuer à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et les hommes, qui pourraient sinon être le résultat d'un traitement incorrect des déchets de ce produit.

Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre commune ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Explication des niveaux d'avertissement

Il existe trois niveaux d'avertissement.

### AVERTISSEMENT!



**AVERTISSEMENT!** Symbole utilisé en cas de risque de blessures très graves ou de mort pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

### REMARQUE !



**REMARQUE !** Symbole utilisé en cas de risque de blessures pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

### ATTENTION !

**ATTENTION !** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour les matériaux ou la machine si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

---

# SOMMAIRE

---

## Sommaire

### EXPLICATION DES SYMBOLES

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Symboles sur la machine: .....                | 49 |
| Explication des niveaux d'avertissement ..... | 49 |

### SOMMAIRE

|                |    |
|----------------|----|
| Sommaire ..... | 50 |
|----------------|----|

### PRÉSENTATION

|                    |    |
|--------------------|----|
| Cher client, ..... | 51 |
| Fonctions .....    | 51 |

### QUELS SONT LES COMPOSANTS?

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Quels sont les composants de la découpeuse - K 3000 Wet? ..... | 52 |
|----------------------------------------------------------------|----|

### PRÉSENTATION

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Quels sont les composants de la découpeuse - K 3000 Vac? ..... | 53 |
|----------------------------------------------------------------|----|

### ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Généralités .....                    | 54 |
| Interrupteur .....                   | 54 |
| Blocage de l'interrupteur .....      | 54 |
| Protection du disque découpeur ..... | 54 |

### DISQUES DÉCOUPEURS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Généralités .....            | 56 |
| Disques abrasifs .....       | 57 |
| Lames diamant .....          | 57 |
| Transport et rangement ..... | 58 |

### MONTAGE ET RÉGLAGES

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Généralités .....                                                        | 59 |
| Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement ..... | 59 |
| Vérification de la bague .....                                           | 59 |
| Vérification du sens de rotation de la lame .....                        | 59 |
| Montage du disque découpeur .....                                        | 59 |
| Protection du disque découpeur .....                                     | 59 |
| Accessoire d'aspiration .....                                            | 60 |
| Protection anti-éclaboussures .....                                      | 60 |

### COMMANDE

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Équipement de protection .....        | 61 |
| Consignes générales de sécurité ..... | 61 |
| Techniques de travail de base .....   | 63 |
| Transport et rangement .....          | 66 |

### DÉMARRAGE ET ARRÊT

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Avant de démarrer la machine ..... | 67 |
| Démarrage .....                    | 67 |
| Arrêt .....                        | 67 |

### ENTRETIEN

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Généralités .....          | 68 |
| Schéma d'entretien .....   | 68 |
| Nettoyage .....            | 69 |
| Contrôle fonctionnel ..... | 69 |

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Équipement de découpe .....            | 72 |
| Dimensions de câble recommandées ..... | 72 |
| Assurance de conformité UE .....       | 72 |

---

# PRÉSENTATION

---

## **Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Husqvarna !

Nous espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et qu'elle vous accompagnera pendant de longues années. L'achat de l'un des nos produits garantit une assistance professionnelle pour l'entretien et les réparations. Si la machine n'a pas été achetée chez l'un de nos revendeurs autorisés, demandez l'adresse de l'atelier d'entretien le plus proche.

Ce mode d'emploi est précieux. Veillez à ce qu'il soit toujours à portée de main sur le lieu de travail. En suivant les instructions qu'il contient (utilisation, révision, entretien, etc.), il est possible d'allonger considérablement la durée de vie de la machine et d'augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion. En cas de vente de la machine, ne pas oublier de remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

## **Plus de 300 ans d'innovation**

Husqvarna AB est une entreprise suédoise qui a vu le jour en 1689 lorsque le roi Karl XI décida de construire un arsenal pour la fabrication des mousquets. À l'époque, les compétences en ingénierie à la base du développement de certains des produits leaders du marché mondial dans des domaines tels que les armes de chasse, les vélos, les motocycles, l'électroménager, les machines à coudre et les produits d'extérieur, étaient déjà solides.

Husqvarna est le premier fournisseur mondial de produits motorisés pour utilisation en extérieur dans la foresterie, l'entretien de parcs, de pelouses et de jardins, ainsi que d'équipements de coupe et d'outils diamant destinés aux industries de la construction et de la pierre.

## **Responsabilité de l'utilisateur**

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler la machine en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des instructions de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont la machine doit être utilisée et entretenue.

La législation nationale peut réglementer l'utilisation de cette machine. Recherchez la législation applicable dans le lieu où vous travaillez avant d'utiliser la machine.

## **Droit de réserve du fabricant**

Toutes les informations et toutes les données indiquées dans ce manuel d'utilisation étaient valables à la date à laquelle ce manuel a été porté à l'impression.

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en

modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

## **Fonctions**

Les produits Husqvarna se distinguent par des valeurs telles que la haute performance, la fiabilité, la technologie innovante, les solutions techniques de pointe et les considérations environnementales.

Certaines des caractéristiques uniques de votre produit sont décrites ci-dessous.

### **Elgard™**

Elgard™ est un système électronique de protection du moteur contre la surcharge. Cette protection évite de trop solliciter la machine et allonge sa durée de vie. Grâce à Elgard™, la machine indique lorsque sa charge se rapproche du maximum.

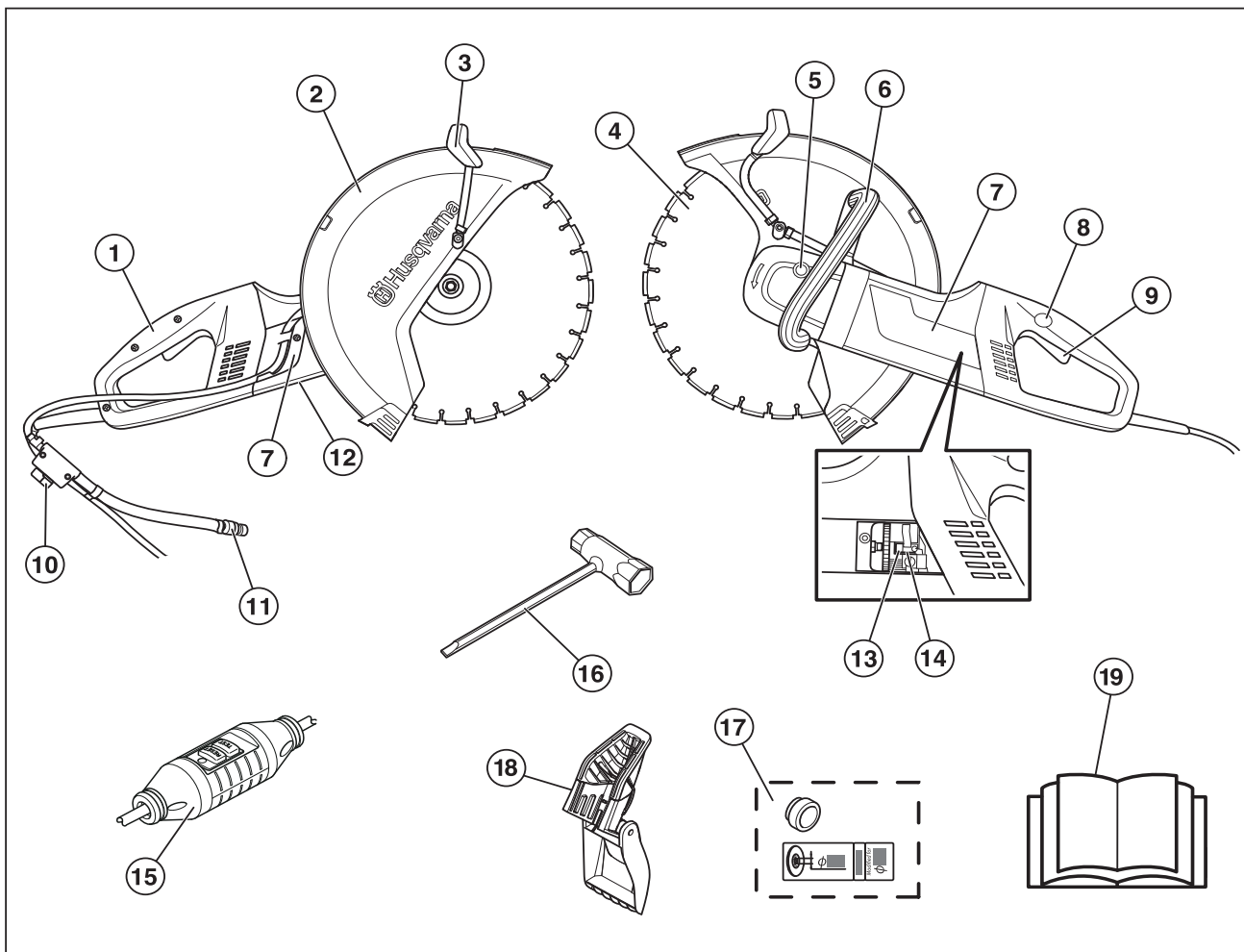
### **Softstart™**

Softstart™ est un limiteur de courant électronique permettant un démarrage en douceur.

## **Accessoire d'aspiration**

L'accessoire d'aspiration s'attache facilement à la machine et se branche à l'aspirateur/au dépoussiéreur pour une gestion efficace des poussières lors d'une découpe à sec.

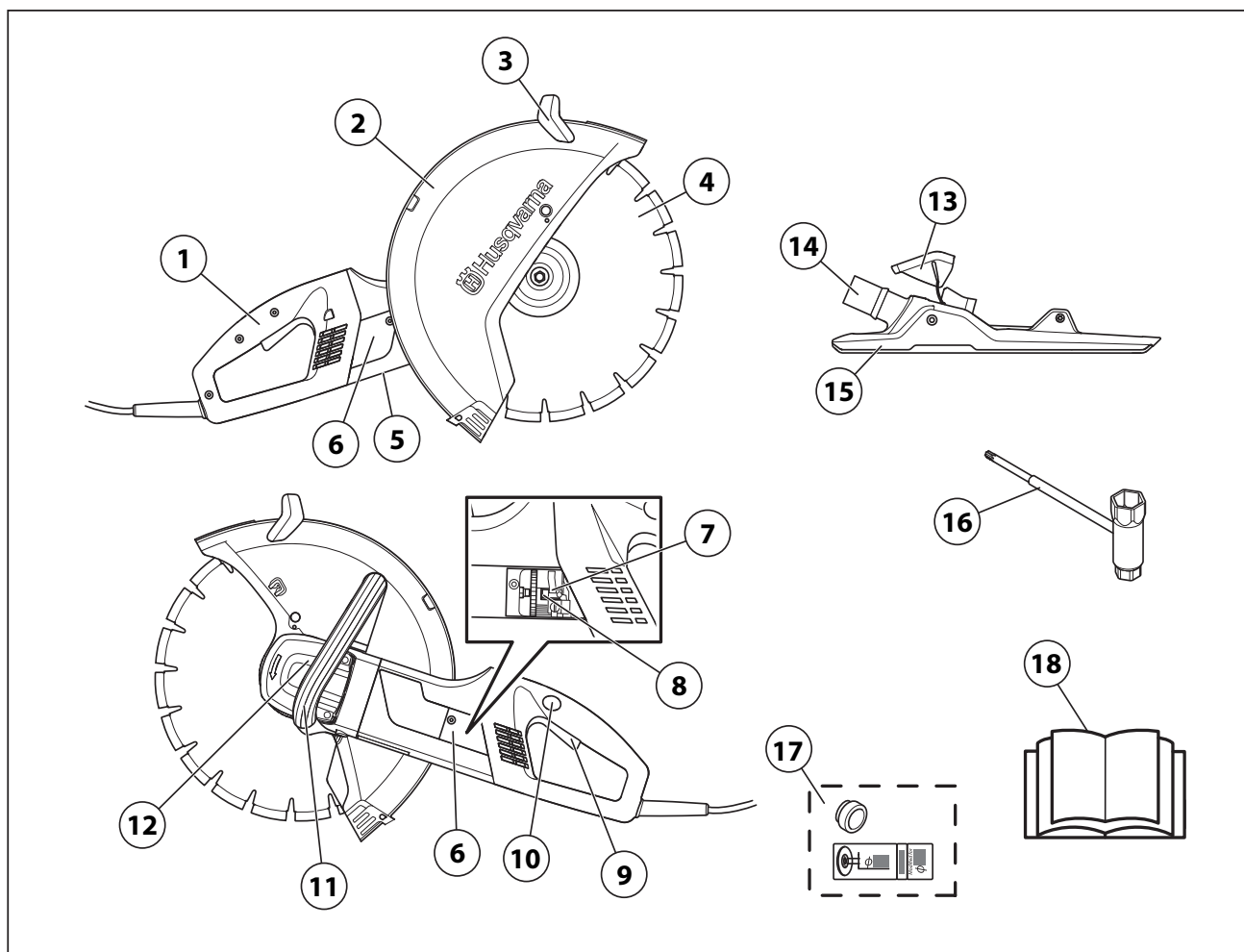
## QUELS SONT LES COMPOSANTS?



### Quels sont les composants de la découpeuse - K 3000 Wet?

- |    |                                      |    |                                 |
|----|--------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1  | Poignée arrière                      | 11 | Raccord de l'eau                |
| 2  | Protection du disque découpeur       | 12 | Plaque signalétique             |
| 3  | Dispositif d'eau                     | 13 | Support de balais               |
| 4  | Disque de découpage                  | 14 | Balais de charbon               |
| 5  | Blocage de l'arbre                   | 15 | Disjoncteur de fuite à la terre |
| 6  | Poignée avant                        | 16 | Clé universelle                 |
| 7  | Volets d'inspection                  | 17 | Bague + autocollant             |
| 8  | Blocage de l'interrupteur            | 18 | Protection anti-éclaboussures   |
| 9  | Interrupteur                         | 19 | Manuel d'utilisation            |
| 10 | Robinet d'eau avec limiteur de débit |    |                                 |

# PRÉSENTATION



Quels sont les composants de la découpeuse - K 3000 Vac?

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Poignée arrière                    | 10 Blocage de l'interrupteur    |
| 2 Protection du disque découpeur 14" | 11 Poignée avant                |
| 3 Poignée de réglage pour protection | 12 Blocage de l'arbre           |
| 4 Disque de découpage                | 13 Prise de verrouillage        |
| 5 Plaque signalétique                | 14 Raccordement pour aspirateur |
| 6 Point d'inspection                 | 15 Accessoire d'aspiration      |
| 7 Support de balais                  | 16 Clé universelle              |
| 8 Balais de charbon                  | 17 Bague + autocollant          |
| 9 Interrupteur                       | 18 Manuel d'utilisation         |

# ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

## Généralités



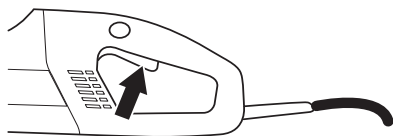
**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confier la machine à un atelier spécialisé.

Pour éviter tout démarrage accidentel, il convient de suivre les étapes décrites dans le présent chapitre avec le moteur éteint et le câble d'alimentation débranché de la prise, sauf mention contraire.

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état.

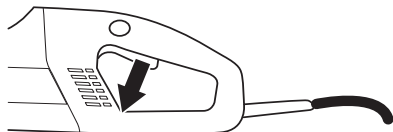
## Interrupteur

L'interrupteur est utilisé pour démarrer et arrêter la machine.



### Contrôle de l'interrupteur

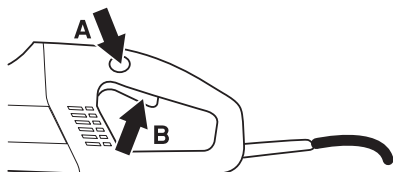
- Démarrer la machine, relâcher l'interrupteur et contrôler que le moteur et le disque découpeur s'arrête.



- Un interrupteur défectueux doit être remplacé par un atelier d'entretien agréé.

## Blocage de l'interrupteur

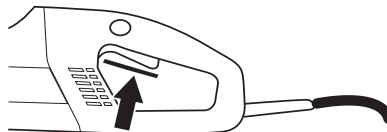
Le blocage de l'interrupteur a pour fonction d'empêcher toute activation involontaire de l'interrupteur. Quand le bouton de blocage ((A)) est enfoncé, l'interrupteur (B) est libéré.



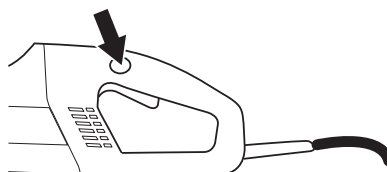
Le blocage de l'interrupteur reste enfoncé tant que l'interrupteur est enfoncé. Quand la poignée est relâchée, l'interrupteur et le blocage de l'interrupteur reviennent en position initiale. Ce retour s'effectue grâce à deux systèmes de ressorts de rappel indépendants l'un de l'autre. Dans cette position, la machine s'arrête et l'interrupteur se bloque.

## Contrôle du blocage de l'interrupteur

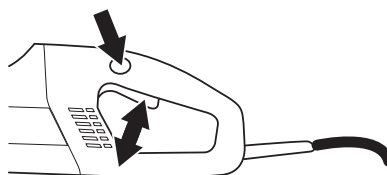
- Contrôler que l'interrupteur est bloqué quand le blocage de l'interrupteur est en position de repos.



- Appuyer sur le blocage de l'interrupteur et vérifier qu'il revient en position initiale quand il est relâché.



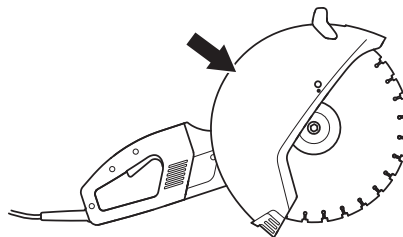
- Vérifier que l'interrupteur, le blocage de l'interrupteur et le système de ressorts de rappel fonctionnent correctement.



- Démarrer la machine, relâcher l'interrupteur et contrôler que le moteur et le disque découpeur s'arrête.

## Protection du disque découpeur

Ce protecteur est placé au-dessus du disque découpeur et a pour fonction d'empêcher que des éclats de disque ou de matériau découpé ne soient projetés en direction de l'utilisateur.



## ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

### Contrôle de la protection du disque découpeur



**AVERTISSEMENT!** Toujours contrôler que la protection est montée correctement avant de démarrer la machine. Contrôler également si le disque découpeur est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage. Un disque découpeur endommagé peut causer des blessures. Voir les instructions au chapitre Montage.

- Contrôler que la protection est entière et qu'elle n'est ni fissurée, ni déformée.

### Disjoncteur de fuite à la terre (K 3000 Wet)

Les disjoncteurs de fuite à la terre constituent une protection si un défaut d'origine électrique survient.

Le voyant lumineux indique que le disjoncteur de fuite à la terre est activé et que la machine peut être allumée. Si le voyant lumineux est éteint, appuyez sur le bouton RESET (vert).



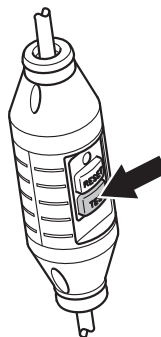
#### Vérifiez le disjoncteur de fuite à la terre

- Branchez la machine à la prise électrique. Appuyez sur le bouton RESET (vert) et le voyant lumineux rouge s'allume.



- Démarrer la machine.

- Appuyez sur le bouton TEST (bleu).



- Le disjoncteur de fuite à la terre devrait s'enclencher et la machine s'éteint instantanément. Dans le cas contraire, veuillez contacter votre revendeur.
- Initialisez l'appareil à l'aide du bouton RESET (vert).



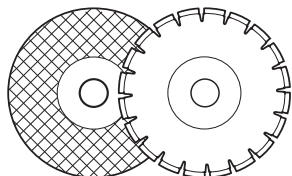
# DISQUES DÉCOUPEURS

## Généralités



**AVERTISSEMENT!** Un disque de coupe peut se briser et blesser gravement l'utilisateur.

- Il existe deux modèles de disques découpeurs: les disques abrasifs et les lames diamant.



- Des disques découpeurs de haute qualité sont souvent plus économiques. Les disques découpeurs de qualité inférieure ont souvent des capacités de coupe moindre et une durée de vie inférieure; ceci résulte en un coût plus élevé par rapport à la quantité de matériau découpé.
- Veiller à utiliser le coussinet correspondant au disque découpeur monté sur la machine. Voir au chapitre Montage du disque découpeur.

## Disques découpeurs appropriés

| Disques de découpe | K 3000 Wet | K 3000 sans accessoire d'aspiration | K 3000 avec accessoire d'aspiration |
|--------------------|------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Disques abrasifs   | Oui*       | Oui                                 | Non                                 |
| Lames diamant      | Oui        | Oui                                 | Oui                                 |
| Lames dentées      | Non        | Non                                 | Non                                 |

\*Sans eau

## Disques découpeurs pour matériaux divers



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser un disque de coupe avec un matériau différent de celui pour lequel il est conçu.

La découpe de plastique avec une lame diamant peut provoquer des rebonds quand le matériau fond sous la chaleur produite lors de la coupe et colle à la lame. Ne découpez jamais de matériaux plastiques avec une lame diamant !

La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas la machine près de gaz ou de substances inflammables.

Il est interdit de couper du métal avec l'accessoire d'aspiration.

Suivez les instructions fournies avec le disque découpeur concernant l'adaptation du disque à diverses applications, ou demandez conseil à votre revendeur en cas de doute.

|                   | Béton | Métal | Plastique | Fonte |
|-------------------|-------|-------|-----------|-------|
| Disques abrasifs* | X     | X*    | X         | X     |
| Lames diamant     | X     | X**   | ----      | X**   |

\* Uniquement sans l'accessoire d'aspiration.

\*\* Disques spécialisés uniquement. Uniquement sans l'accessoire d'aspiration.

## Machines manuelles à vitesse élevée

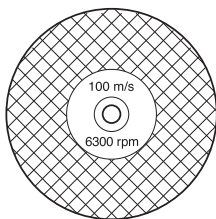


**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser un disque de découpe d'une vitesse de rotation inférieure à celle de la découpeuse. Utilisez uniquement des disques découpeurs conçus pour des découpeuses manuelles à grande vitesse.

- Nos disques et lames sont conçus pour des découpeuses portatives à grande vitesse.
- Le disque de découpe doit être marqué d'un régime similaire ou supérieur à celui indiqué sur la plaque signalétique de la machine. Ne jamais utiliser un disque de découpe dont le marquage indique un

# DISQUES DÉCOUPEURS

régime inférieur à celui indiqué sur la plaque signalétique de la machine.



## Vibration de disque

- Le disque peut ne plus être rond et vibrer si une pression d'avance trop élevée est appliquée.
- Une pression d'avance plus faible peut réduire les vibrations. Sinon, remplacer le disque.

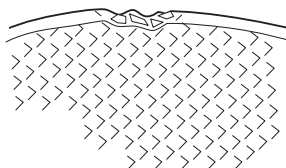
## Disques abrasifs



**AVERTISSEMENT! N'utilisez pas d'eau avec des disques abrasifs. Quand des disques abrasifs sont exposés à l'eau ou à l'humidité, leur puissance s'en voit altérée, ce qui accroît le risque de rupture du disque.**

**ATTENTION !** Il est interdit de couper avec des disques abrasifs avec l'accessoire d'aspiration. L'utilisation de disques abrasifs entraîne une usure anormale de l'accessoire d'aspiration.

- Le matériau coupant d'un disque abrasif consiste en grains abrasifs agglomérés par un liant organique. Les disques dits "renforcés" ont un tissu ou filament résistant à la rupture complète à la vitesse maximale de travail au cas où le disque viendrait à être fendu ou endommagé.
- Les performances d'un disque dépendent du type et de la dimension des particules abrasives, ainsi que de la nature et de la dureté du liant.
- S'assurer que le disque ne comporte pas de fêlures ou autres dommages.



- Tester le disque abrasif en l'accrochant sur un doigt et en le frappant doucement avec le manche d'un

tournevis ou un objet similaire. Si le disque ne produit pas un son clair et plein, c'est qu'il est abîmé.



## Disques abrasifs pour matériaux divers

| Type de disque | Matériau                                                                                                  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Disque béton   | Béton, asphalte, roche, maçonnerie, fonte, aluminium, cuivre, laiton, câbles, caoutchouc, plastique, etc. |
| Disque métal   | Acier, alliages d'acier et autres métaux durs.                                                            |

## Lames diamant

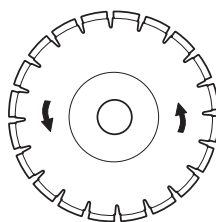
### Généralités



**AVERTISSEMENT! La découpe de plastique avec une lame diamant peut provoquer des rebonds quand le matériau fond sous la chaleur produite lors de la coupe et colle à la lame. Lors de leur utilisation, les lames diamant deviennent très chaudes. Une lame surchauffée est le résultat d'une mauvaise utilisation et peut entraîner une déformation du disque qui causerait des dommages et des blessures.**

**La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas la machine près de gaz ou de substances inflammables. Il est interdit de couper du métal avec l'accessoire d'aspiration.**

- Les disques diamant se composent d'une structure en acier et de segments contenant des diamants industriels.
- Les disques diamant sont d'un coup inférieur par découpe, nécessitent moins de remplacements et ont une profondeur de découpe constante.
- En cas d'utilisation d'une lame diamant, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la lame.



# DISQUES DÉCOUPEURS

## Lames diamant pour matériaux divers

- Les lames diamants sont recommandée pour tous les types de maçonneries, le béton armé et d'autres matériaux composites.
- Les disques diamant sont disponibles en plusieurs degrés de résistance.
- Il convient d'utiliser des lames spéciales lors de la découpe de métal. Demander conseil au concessionnaire pour choisir le bon produit.

## Affûtage des lames diamant

- Toujours utiliser une lame diamant acérée.
- Les lames diamant peuvent sémousser en cas de pression d'avance incorrecte ou de découpe de certains matériaux comme du béton fortement armé. Le travail avec un disque diamant émoussé comporte un risque de surchauffe pouvant provoquer la chute des segments en diamant.
- Affûter le disque en coupant un matériau tendre tel que du grès ou de la brique.

## Disques diamant pour découpe à sec

- Les lames diamant pour découpe à sec peuvent être utilisées avec ou sans refroidissement à l'eau.
- Lors d'une découpe à sec, il convient de sortir la lame de son sillon de coupe toutes les 30 à 60 secondes et de la faire tourner librement pendant 10 secondes pour la faire refroidir. Sinon, la lame risque de surchauffer.

## Disques diamant pour découpe à l'eau

**ATTENTION !** Il convient de ne pas effectuer de découpe à l'eau avec l'accessoire d'aspiration. La boue de béton humide réduit considérablement la capacité d'aspiration de l'accessoire d'aspiration.

- Les disques diamant pour découpe à l'eau doivent être refroidis à l'eau. Sinon, la lame risque de surchauffer.
- Le refroidissement par eau refroidit le disque découpeur, augmente sa durée de vie et limite la formation de poussière.

## Découpe à l'eau avec lame diamant (K 3000 Wet)

Le refroidissement par eau utilisé lors de la découpe du béton refroidit le disque découpeur, augmente sa durée de vie et limite la formation de poussière. Parmi les inconvénients, nommons des difficultés à basse température, le risque d'endommagement du sol et des autres éléments de construction et le risque de glissements.

Lors d'une découpe à l'eau, la lame est continuellement refroidie pour éviter toute surchauffe.

## Transport et rangement

- Ne pas remiser ni transporter la découpeuse avec le disque découpeur monté. Tous les disques seront retirés de la scie après l'usage et soigneusement rangés.
- Ranger le disque au sec et à l'abri du gel. Accorder une attention toute particulière aux disques abrasifs. Les disques abrasifs doivent être rangés sur une surface plane. Un disque abrasif conservé à l'état humide risque d'être déséquilibré et de provoquer des accidents.
- Avant toute utilisation, vérifier si les disques neufs ne comportent pas de défauts causés par la manutention ou le magasinage.

# MONTAGE ET RÉGLAGES

## Généralités



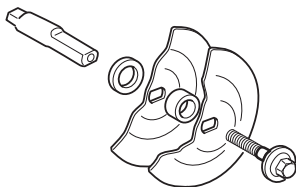
**AVERTISSEMENT!** Toujours débrancher la prise avant le nettoyage, l'entretien et le montage.

Les disques découpeurs Husqvarna sont homologués pour les découpeuses manuelles.

## Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement

Lors du remplacement d'un disque découpeur par un disque neuf, contrôler les rondelles d'accouplement et l'arbre d'entraînement.

- Vérifier si le filetage de l'arbre moteur n'est pas abîmé.
- Contrôler que les surfaces de contact du disque découpeur et des rondelles d'accouplement ne sont pas abîmées, que les rondelles sont propres, de bonnes dimensions et bien en place sur l'arbre d'entraînement.



Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement aux bords abîmés, cassées ou sales. Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement de différentes dimensions.

## Vérification de la bague

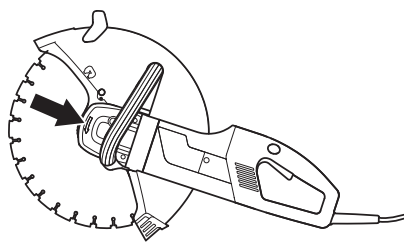
Les bagues sont utilisées pour adapter la machine au trou central du disque découpeur. La machine est fournie avec deux bagues de tailles différentes : 20 mm (25/32") et 25,4 mm (1").

- Vérifiez que la bague sur la tige de l'arbre de la machine correspond avec trou central du disque découpeur. Le diamètre du trou central est indiqué sur les disques découpeurs.

## Vérification du sens de rotation de la lame

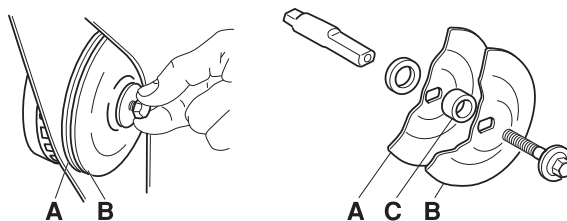
- En cas d'utilisation d'une lame diamant, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la

lame. La flèche se trouvant sur la machine indique le sens de rotation de l'arbre du disque.

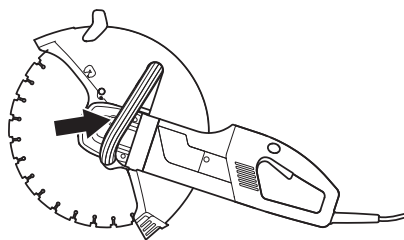


## Montage du disque découpeur

- Le disque est placé sur le coussinet (C) entre la rondelle d'accouplement (A) et la rondelle d'accouplement (B). La rondelle d'accouplement est tournée de manière à s'adapter à l'arbre.



- L'arbre/le disque découpeur peuvent être bloqués en enfonçant le bouton de blocage à l'arrière de la machine. Le bouton est à ressort et revient en position quand il est relâché.



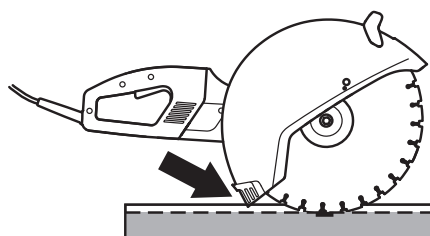
- La vis qui maintient le disque de coupe doit être serrée selon un couple de 15-25 Nm.

## Protection du disque découpeur

La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur.

Le protège-lame est bloqué par friction.

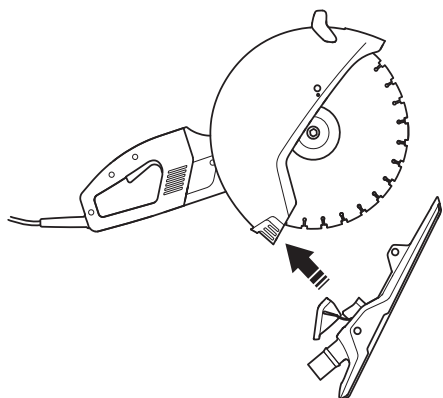
- Appuyez les extrémités de la protection contre la pièce à travailler ou ajustez la protection à l'aide de la poignée de réglage. La protection doit toujours être montée sur la machine.



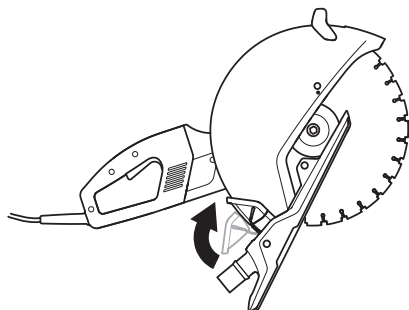
## MONTAGE ET RÉGLAGES

### Accessoire d'aspiration

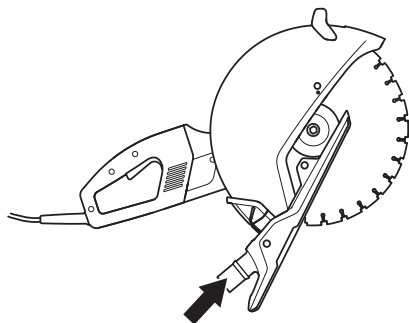
- Faites glisser l'accessoire d'aspiration dans les fentes à l'arrière du capot de protection du disque coupeur.



- Assurez-vous que la prise de verrouillage repose sur la languette sur le capot. Rabattez la prise de verrouillage et appuyez-la sur le capot de protection.



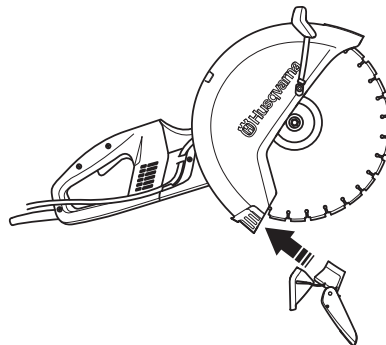
- Raccorder l'aspirateur à la machine.



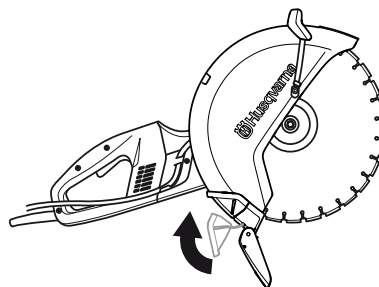
Nous vous recommandons le dépoussiéreur Husqvarna DC 1400, DC 3300, DC 5500 ou un modèle similaire.

### Protection anti-éclaboussures (K 3000 Wet)

- Faire glisser la protection anti-éclaboussures dans les fentes à l'arrière du capot de protection du disque coupeur.



- Assurez-vous que la prise de verrouillage repose sur la languette sur le capot. Rabattez la prise de verrouillage et appuyez-la sur le capot de protection.



## Équipement de protection

### Généralités

Ne jamais utiliser une machine s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.

### Équipement de protection personnelle

Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.



**AVERTISSEMENT!** L'utilisation de produits tels que des ciseaux, des disques, des forets, des disques fins ou des formes peut générer de la poussière et des vapeurs pouvant contenir des substances chimiques toxiques. Vérifiez la composition du matériel avec lequel vous travaillez et portez un masque respiratoire adapté.

Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés. Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.

Toujours utiliser:

- Casque de protection homologué
- Protecteur d'oreilles
- Des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). La visière doit être conforme à la norme EN 1731.
- Masque respiratoire
- Gants solides permettant une prise sûre.
- Vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement.
- Bottes avec coquille en acier et semelle antidérapante.

## Autre équipement de protection



**REMARQUE !** Lorsque vous travaillez avec la machine, des étincelles peuvent se former et mettre le feu. Gardez toujours à portée de main les outils nécessaires à l'extinction d'un feu.

- Extincteur
- Trousse de premiers secours

## Consignes générales de sécurité



**AVERTISSEMENT!** Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme "machine à usiner" utilisé dans les consignes fait référence à la machine branchée sur secteur ou à la machine alimentée par batterie (sans fil).

## Sécurité dans l'espace de travail

- Maintenir un espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- Ne pas utiliser de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple. Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenir les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.
- Ne pas travailler par mauvais temps: par exemple en cas de brouillard épais, de pluie, de vent violent, de froid intense, etc. Travailler par mauvais temps est fatiguant et peut créer des conditions de travail dangereuses telles que le verglas.
- S'assurer qu'aucun matériau ne risque de tomber et de provoquer des blessures ou des dommages lors de travail avec la machine. Redoubler de prudence en cas de travail dans un terrain en pente.



**AVERTISSEMENT!** La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 mètres. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'aucun animal et qu'aucun spectateur ne se trouve à l'intérieur de la zone de travail. Ne pas commencer la découpe sans avoir le champ libre et les pieds bien d'aplomb.



## Sécurité électrique

- Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adaptées permettent de réduire le risque d'électrocution.
- Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- Il convient de protéger la machine à usiner de la pluie. L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- Ne pas malmenier le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Tenir le cordon éloigné de toute source de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état. Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé, la confier à un atelier d'entretien agréé pour réparation.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée afin d'éviter toute surchauffe.
- Lorsque vous devez utiliser un câble de rallonge, n'utilisez que des câbles agréés d'une portée suffisante. Pour davantage d'informations, consultez la rubrique « Dimensions de câble recommandées » du chapitre « Caractéristiques techniques ». Un câble n'ayant pas la taille requise risque de réduire la capacité de la machine et de provoquer une surchauffe.
- La machine doit être branchée à une prise de terre. Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.
- Veiller à avoir le câble derrière soi lors de l'utilisation de la machine pour ne pas risquer de l'abîmer.



**AVERTISSEMENT! Ne lavez pas la machine avec de l'eau. Elle peut en effet s'infiltrer dans le système électrique ou le moteur et ainsi endommager la machine ou provoquer un court-circuit.**

## Sécurité du personnel

- Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez une machine à usiner. N'utilisez pas de machine à usiner si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de

drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.

- Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou le protecteur d'oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.
- Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position OFF avant de brancher la machine à la prise et/ou au bloc d'alimentation, de la ramasser ou de la transporter. Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension. Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis. Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés. L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- Se tenir loin des lames quand le moteur tourne.

## Utilisation et entretien de la machine à usiner

- Ne pas forcer sur la machine à usiner. Utiliser la machine à usiner qui convient à l'application. La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Ne pas utiliser la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt. Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- Débrancher la fiche de la prise et/ou du bloc d'alimentation avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker la machine. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.



## COMMANDE

- Ranger les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil. Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenir les machines à usiner. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation. De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- Maintenir les outils tranchants aiguisés et propres. Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. L'utilisation de la machine à usiner pour des opérations autres que celles pour lesquelles elle a été prévue peut entraîner des situations dangereuses.



**Ne jamais modifier, sous aucun prétexte, la construction initiale de la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Toute modification non autorisée et/ou tout emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves voire mortels pour l'utilisateur et les autres.**

- Assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble électrique ne passe par la zone de travail ou dans le matériau à découper.
- Contrôlez toujours et marquez les emplacements des conduites de gaz. Scier près d'une conduite de gaz est toujours synonyme de danger. Veillez à éviter la formation d'étincelles lors du sciage en raison d'un certain risque d'explosion. L'opérateur doit toujours être attentif et concentré sur son travail. La négligence peut causer des blessures personnelles graves voire mortelles.
- La protection de l'équipement de coupe doit toujours être montée quand la machine est en marche.

### Service

- Confier la réparation de la machine à usiner à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de la machine.

### Utilisez toujours votre bon sens

Il est impossible de mentionner toutes les situations auxquelles vous pouvez être confronté. Soyez toujours vigilant et utilisez l'appareil avec bon sens. Si vous êtes confronté à une situation où vous pensez ne pas être en

sécurité, arrêtez immédiatement et consultez un spécialiste. Veuillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. Il convient d'éviter tous les travaux pour lesquels vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié !

## Techniques de travail de base



**AVERTISSEMENT! Ne pas tourner la découpeuse sur le côté; le disque risquerait de rester coincé ou de se casser, ce qui pourrait causer de graves blessures.**

**Ne jamais couper avec le côté du disque; il risquerait de s'abîmer, de se casser ou de causer de graves blessures. N'utiliser que le tranchant.**

**La découpe de plastique avec une lame diamant peut provoquer des rebonds quand le matériau fond sous la chaleur produite lors de la coupe et colle à la lame. Ne découpez jamais de matériaux plastiques avec une lame diamant !**

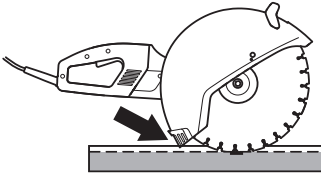
**La découpe de métal génère des étincelles pouvant provoquer un incendie. N'utilisez pas la machine près de gaz ou de substances inflammables.**

**Il est interdit de couper du métal avec l'accessoire d'aspiration.**

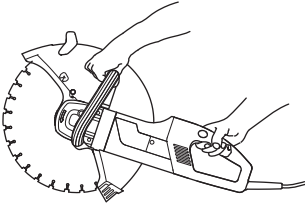
- La machine est conçue pour couper avec des disques abrasifs ou des lames diamant destinés à des machines manuelles à grande vitesse. La machine ne doit pas être utilisée avec tout autre type de lame ou pour tout autre type de découpe.
- Contrôlez également que le disque découpeur est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage. Voir les instructions aux chapitres « Disques découpeurs » et « Montage et réglages ».
- Vérifiez que le type de disque découpeur utilisé convient à l'application en question. Voir instructions aux rubriques « Disques découpeurs ».
- Ne coupez jamais de matériaux en amiante !
- Tenez-vous éloigné du disque découpeur tandis que le moteur tourne.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche.
- Ne pas déplacer la machine quand l'équipement de coupe tourne.
- La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur. Les protections de l'équipement de coupe doivent

# COMMANDE

toujours être montées quand la machine est en marche.



- N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Voir les instructions à la section « Rebond ».
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb.
- Ne découpez jamais au-dessus de la hauteur des épaules.
- Ne jamais couper sur une échelle. Utiliser une plateforme ou un échafaudage si vous travaillez en hauteur.
- Toujours tenir la machine fermement et des deux mains. La tenir de manière à que les pouces et les doigts enveloppent bien les poignées.

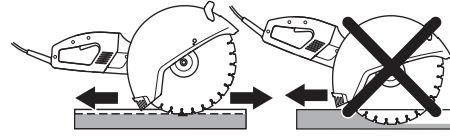


- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Contrôler que le disque n'est pas en contact avec quoi que ce soit quand la machine est démarrée.
- Posez le disque découpeur délicatement à haute vitesse de rotation (plein régime). Maintenez le plein régime jusqu'à la fin de la découpe.
- Laissez travailler la machine sans essayer de forcer ni d'enfoncer la lame.
- Avancer la machine dans l'axe du disque découpeur. Les pressions latérales peuvent détruire le disque découpeur et sont très dangereuses.



- Déplacer lentement le disque d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre le disque et le matériau à découper. De cette manière, la

température du disque demeure basse et la découpe est efficace.



## Gestion de la poussière (K 3000 Vac)

L'accessoire d'aspiration s'attache facilement à la machine et se branche à l'aspirateur/au dépoussiéreur pour une gestion efficace des poussières lors d'une découpe à sec.

La quantité de poussières engendrée lors d'une découpe dépend du matériau découpé. Les matériaux souples produisent plus de poussières. Adapter la vitesse de découpe de sorte que l'accessoire d'aspiration puisse collecter un maximum de poussières produites.

## Démarrage en douceur et protection contre les surcharges

La machine est équipée d'un dispositif électronique de démarrage en douceur et d'une protection contre la surcharge.

Si la charge sur la machine dépasse un certain niveau, le moteur se met à pulser. Si la charge est allégée, le moteur retourne à la normale et la découpe peut continuer.

Si l'on continue à utiliser la machine avec le moteur qui pulse, le système électronique coupe le courant après un certain temps. Plus la charge est élevée, plus la coupure est rapide.

Si le disque de coupe se coince, le système électronique coupe immédiatement le courant.

## Rebond

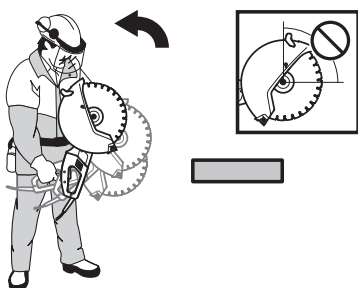


**AVERTISSEMENT! Les rebonds sont soudains et peuvent être très violents. La découpeuse peut être éjectée vers le haut puis retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles. Il est indispensable de comprendre ce qui cause le rebond et de savoir comment l'éviter avant d'utiliser la machine.**

Le rebond est un mouvement soudain vers le haut qui peut survenir si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond. La plupart des rebonds sont légers et présentent peu de dangers. Un rebond peut cependant être très violent et envoyer la découpeuse vers le haut puis la refaire tomber en direction de l'utilisateur dans un

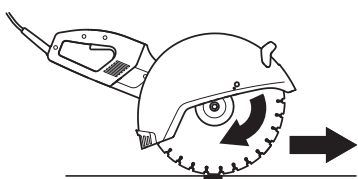
# COMMANDE

mouvement de rotation pouvant causer des blessures sérieuses, voire mortelles.



## Force de réaction

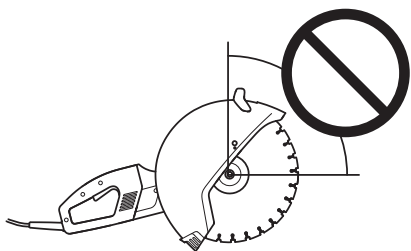
Une force de réaction s'exerce toujours lors de la découpe. Cette force tire la machine dans la direction opposée à la rotation de la lame. La plupart du temps, cette force est insignifiante.



Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.

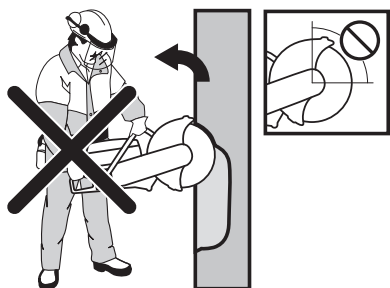
## Zone de rebond

N'utilisez jamais la zone de rebond du disque pour découper. Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles.



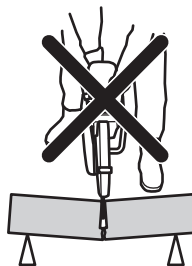
## Rebond de grimpée

Si la zone de rebond est utilisée pour la découpe, la force de réaction entraîne une grimpée de la lame dans l'entaille. N'utilisez pas la zone de rebond. Utilisez le quart inférieur du disque pour éviter le rebond de grimpée.



## Rebond de pincement

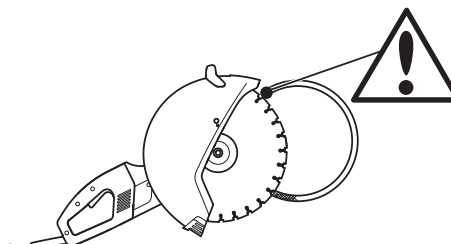
Un pincement se produit quand l'entaille se referme et pince la lame. Si la lame se pince ou se coince, la force de réaction sera forte et il est possible que vous perdiez le contrôle de la découpeuse.



Si la lame se pince ou se coince dans la zone de rebond, la force de réaction va pousser la découpeuse vers le haut, puis la faire retomber en direction de l'utilisateur dans un mouvement de rotation qui peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles.

## Découpe de tubes et pincement

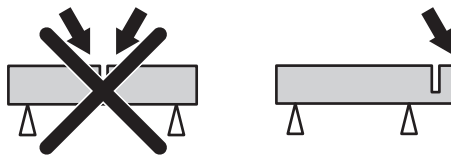
Faites particulièrement attention lorsque vous découpez des tubes. Si le tube n'est pas bien soutenu et si l'entaille n'est pas maintenue entièrement ouverte, la lame risque de se pincer dans la zone de rebond et de causer des blessures sérieuses.



## Comment éviter le rebond

Il est facile d'éviter un rebond.

La pièce doit toujours être soutenue de façon à ce que l'entaille reste ouverte lors de la découpe. Lorsque l'entaille s'ouvre, aucun rebond ne se produit. Si l'entaille se referme et pince la lame, il y a toujours un risque de rebond.



Faire attention lorsque vous introduisez de nouveau la scie dans une entaille.

Soyez prêt à déplacer votre pièce, ou tout autre objet susceptible de bloquer la scie en comprimant l'entaille.

### Transport et rangement

- Sécurisez l'équipement lors du transport afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Pour le transport et le rangement des disques découpeurs, voir la rubrique « Disques découpeurs ».
- Pour le transport et le remisage du carburant, voir la rubrique « Manipulation du carburant ».
- Stockez l'équipement dans un endroit verrouillé afin de le maintenir hors de portée des enfants et de toute personne incompétente.

# DÉMARRAGE ET ARRÊT

## Avant de démarrer la machine



**AVERTISSEMENT!** Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail pour éviter le risque de blessures graves.

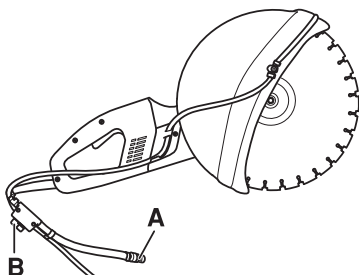
Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.

- Effectuez un entretien quotidien. Voir les instructions au chapitre « Entretien ».

### K 3000 Wet

#### Raccord de l'eau

- Raccorder le flexible à eau à l'arrivée d'eau (A).



- L'eau se coupe et se rétablit à l'aide du robinet d'eau (B).

#### Disjoncteur de fuite à la terre



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser l'outil sans le disjoncteur de fuite à la terre livré avec l'outil. Toute négligence peut causer de graves blessures ou peut être fatale.

- Assurez-vous ce que le disjoncteur de fuite à la terre est allumé.



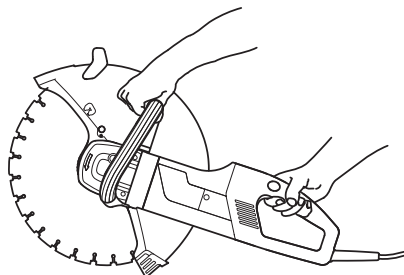
- Le voyant lumineux indique que le disjoncteur de fuite à la terre est activé et que la machine peut être

allumée. Si le voyant lumineux est éteint, appuyez sur le bouton RESET (vert).

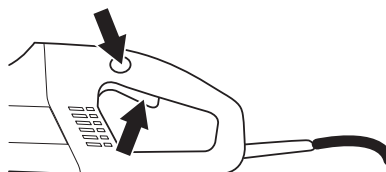
- Vérifiez le disjoncteur de fuite à la terre.

## Démarrage

- Saisir la poignée avant de la main gauche.
- Saisir la poignée arrière avec la main droite.



- Enfoncer le blocage de l'interrupteur avec le pouce droit et enfoncer l'interrupteur.



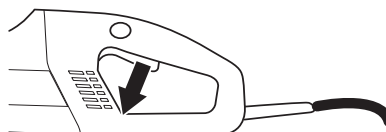
- Laisser tourner la machine à vide et d'une manière sûre pendant au moins 30 secondes.

## Arrêt



**AVERTISSEMENT!** Le disque découpeur continue à tourner pendant au maximum une minute après l'arrêt du moteur. (Couchage à la lame.) Assurez-vous que le disque découpeur peut tourner librement jusqu'à son arrêt complet. Toute négligence peut causer de graves blessures.

Le moteur d'arrête quand l'interrupteur est relâché.



## Généralités



**AVERTISSEMENT!** L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

Les contrôles et/ou les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

La durée de vie de la machine risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contacter l'atelier de réparation le plus proche.

- Faites régulièrement contrôler la machine par votre revendeur Husqvarna afin qu'il procède aux installations et réparations adéquates.

## Schéma d'entretien

Le calendrier de maintenance vous indique quelles pièces de la machine nécessitent un entretien et à quelle fréquence cet entretien doit avoir lieu. La fréquence est calculée en fonction de l'utilisation quotidienne de la machine, et peut varier en fonction du degré d'utilisation.

\*Voir instructions à la rubrique « Équipement de sécurité de la machine ».

\*\* Voir instructions aux rubriques « Disques découpeurs » et « Montage et réglages ».

|                             | Entretien quotidien             | Entretien hebdomadaire/40 heures | Maintenance annuelle        |
|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| <b>Nettoyage</b>            | Nettoyage extérieur             |                                  |                             |
|                             | Prise d'air de refroidissement  |                                  |                             |
|                             | Accessoire d'aspiration         |                                  |                             |
| <b>Contrôle fonctionnel</b> | Inspection générale             | Balais de charbon                |                             |
|                             | Interrupteur*                   |                                  |                             |
|                             | Blocage de l'interrupteur*      |                                  |                             |
|                             | Protection du disque découpeur* |                                  |                             |
|                             | Disque de découpage**           |                                  |                             |
| <b>Remplacement</b>         |                                 |                                  | Graisse pour renvoi d'angle |

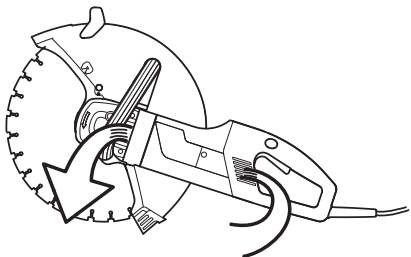
# ENTRETIEN

## Nettoyage

### Nettoyage extérieur

#### Prise d'air de refroidissement

La machine est équipée d'un ventilateur efficace pour refroidir le moteur. L'air de refroidissement est aspiré à travers la grille au niveau de la poignée arrière de la machine, passe ensuite le long du stator et du rotor et ressort par l'avant du carter moteur.



- Pour que le refroidissement de la machine fonctionne correctement, les ouvertures de l'air de refroidissement doivent être propres et ne pas être bouchées. Nettoyer régulièrement la machine à l'air comprimé.

#### K 3000 Wet



**AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour rincer l'intérieur de la machine.**

La machine peut résister à l'air humide et aux éclaboussures pendant les opérations de découpe.

Lors de découpe de matériaux comme le béton ou la brique, qui peuvent contenir du sel, vous devez rincer la machine une fois le travail terminé. Le nettoyage réduit le risque de formation d'accrétions dans le moteur, qui pourraient causer un courant de fuite entre les composants électriques, qui à son tour pourrait entraîner une coupure involontaire du disjoncteur de fuite à la terre.

- Nettoyer la machine quotidiennement en la rinçant à l'eau propre une fois le travail terminé.
- Placer la machine, poignée arrière pointant vers le haut. Rincer les prises d'air de la poignée arrière à l'eau propre. L'eau s'échappera par les sorties d'air avant.
- Brancher la machine et faire tourner le moteur pendant environ 30 sec. pour accélérer son séchage.

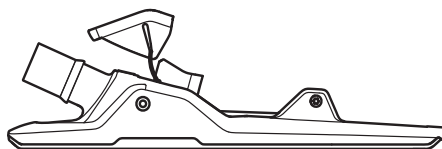
#### K 3000 Vac



**AVERTISSEMENT! La machine n'est pas équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre. Ne lavez pas la machine avec de l'eau. Elle peut en effet s'infiltrer dans le système électrique ou le moteur et ainsi endommager la machine ou provoquer un court-circuit.**

#### Accessoire d'aspiration

- Nettoyez l'accessoire d'aspiration et ôtez toute poussière qui pourrait s'y être accumulée.



## Contrôle fonctionnel

### Inspection générale



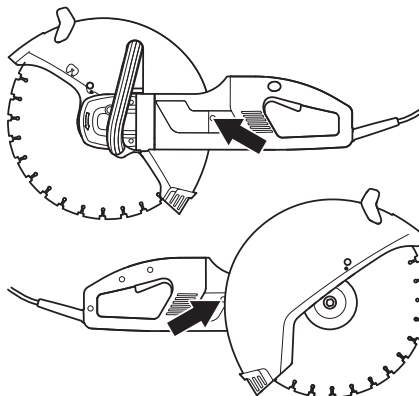
**AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais de câbles endommagés car ils peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état. Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé, la confier à un atelier d'entretien agréé pour réparation.
- S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.

### Balais de charbon

Si les balais de charbon sont usés, fissurés ou déformés, ils doivent être remplacés. Tous les balais de charbons doivent être échangés en même temps.

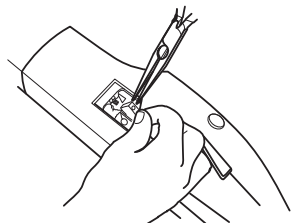
- Retirer les deux volets d'inspection en desserrant les deux vis.





## ENTRETIEN

- Dévisser le câble qui maintient le balais de charbon, Soulever ensuite le ressort pour ensuite sortir le balais de charbon de son support.



- Nettoyer les supports des balais avec un pinceau propre.
- Soufflez doucement pour éliminer la poussière.
- Monter les nouveaux balais de charbon et contrôler en même temps qu'ils glissent facilement dans leurs supports.
- Abaisser les ressorts et visser le câble.
- Une fois les nouveaux balais de charbon montés, faire tourner le moteur 40 minutes au ralenti.

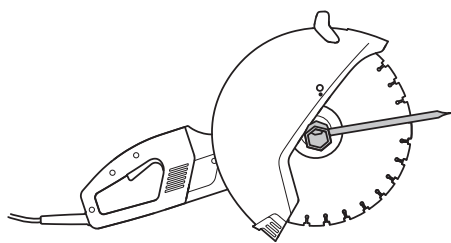
### Graisse pour renvoi d'angle

L'engrenage ne doit pas être entièrement rempli de lubrifiant. Le lubrifiant se dilate sous l'effet de la chaleur qui se dégage lors du fonctionnement de la machine. Si l'engrenage est entièrement rempli de lubrifiant, les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés, entraînant des fuites de lubrifiant.

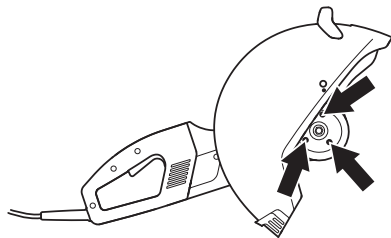
Le carter d'embrayage contient en tout 90 g de graisse. Toujours utiliser une graisse pour engrenages de bonne qualité.

Pour échanger la graisse dans le carter d'embrayage, les pièces suivantes doivent être démontées:

- Les rondelles d'accouplement qui fixent le disque découpeur

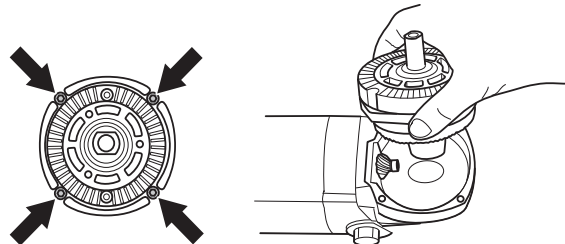


- La bague d'étanchéité
- Bride de support de la protection



- Protection du disque découpeur

- Les quatre boulons qui maintiennent le bouclier. Soulever ensuite le bouclier avec l'unité de la roue de couronne hors du carter d'engrenage.



- Essuyer la graisse et remplir avec de la graisse pour engrenages neuve de bonne qualité. Le carter d'embrayage contient en tout 90 g de graisse.

**ATTENTION !** Faire attention lors du démontage de ne pas abîmer les joints. Ils sont utilisés pour l'étanchéité et comme rondelles d'écartement pour le réglage de l'engrenage.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques techniques                                                      | K 3000 Wet     | K 3000 Vac     |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Moteur</b>                                                                    |                |                |
| Classe de protection                                                             | I              | I              |
| Disjoncteur de fuite à la terre                                                  | Oui            | Non            |
| Régime maxi. recommandé de l'axe sortant, tr/min                                 | 3900           | 3900           |
| <b>Tension nominale, V</b>                                                       |                |                |
| Europe                                                                           | 230            | 230            |
| Great Britain                                                                    | 110            | 110            |
| USA / Canada / Japan                                                             | 100-120        | 100-120        |
| Australie                                                                        | 230            | 230            |
| <b>Puissance nominale, W</b>                                                     |                |                |
| Europe                                                                           | 2700/12 A      | 2700/12 A      |
| Great Britain                                                                    | 2200/20 A      | 2200/20 A      |
| USA / Canada / Japan                                                             | 15 A, 50-60 Hz | 15 A, 50-60 Hz |
| Australie                                                                        | 2300/10 A      | 2300/10 A      |
| <b>Poids</b>                                                                     |                |                |
| Machine avec groupe de câbles, sans lame et accessoire d'aspiration, kg (livres) | 8,5            | 7,9            |
| Accessoire d'aspiration, kg (livres)                                             |                | 1              |
| <b>Refroidissement par eau</b>                                                   |                |                |
| Refroidissement par eau de la lame                                               | Oui            | Non            |
| Embout de raccordement                                                           | Type "Gardena" | -              |
| Pression max. de l'eau, bar                                                      | 8              | -              |
| <b>Émissions sonores (voir remarque 1)</b>                                       |                |                |
| Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)                                          | 104            | 104            |
| Niveau de puissance sonore garanti dB(A)                                         | 105            | 105            |
| <b>Niveaux sonores (voir remarque 2)</b>                                         |                |                |
| Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'utilisateur, dB(A)     | 95             | 95             |
| <b>Niveaux de vibrations (voir remarque 3)</b>                                   |                |                |
| Poignée avant, m/s <sup>2</sup>                                                  | 3,5            | 3,5            |
| Poignée arrière, m/s <sup>2</sup>                                                | 3,5            | 3,5            |

Remarque 1: Émission sonore dans l'environnement mesurée comme puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) selon EN 60745-2-3.

Remarque 2: Niveau de pression sonore conformément à EN 60745-2-3. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,0 dB (A).

Remarque 3: Niveau de vibrations conformément à EN 60745-2-3. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1 m/s<sup>2</sup>.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Équipement de découpe

|                                                                        |               |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Disque de découpage, mm/pouces                                         | 350/14        |
| Max. vitesse périphérique, m/s                                         | 80            |
| Vitesse max. lame, tr/min                                              | 3900          |
| Profondeur de coupe maximale, mm (pouces)                              | 125 (4 59/64) |
| Profondeur de coupe maximale avec accessoire d'aspiration, mm (pouces) | 119 (4 11/16) |

## Dimensions de câble recommandées

| Zone de câble              | 1,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> |
|----------------------------|---------------------|---------------------|
| Tension d'entrée 100-120 V | 20 m                | 40 m                |
| Tension d'entrée 220-240 V | 30 m                | 50 m                |

## Assurance de conformité UE

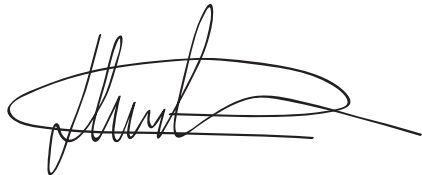
### (Concerne seulement l'Europe)

Husqvarna AB, SE-433 81 Göteborg, Suède, tél.: +46-31-949000, déclarons sous notre seule responsabilité que la découpeuse **Husqvarna K 3000 Wet, K 3000 Vac** à partir des numéros de série de l'année 2010 (l'année est indiquée clairement sur la plaque signalétique suivie d'un numéro de série) auquel se réfère ce document est conforme aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL:

- du 17 mai 2006 "directive machines" **2006/42/CE**
- du 15 décembre 2004 "compatibilité électromagnétique" **2004/108/CEE**.
- du 12 décembre, 2006 "relatives aux équipements électriques" **2006/95/CE**.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A1/A2:2005, EN 60745-1:2009, IEC 60745-2-22:2009.

Gothenburg, le 29 décembre 2010



Henric Andersson

Vice-président, responsable des découpeuses et équipements de construction

Husqvarna AB

(Représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

# SYMBOLERKLÄRUNG

## Symbole am Gerät:

WARNUNG! Das Gerät kann falsch oder nachlässig angewendet gefährlich sein und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Benutzen Sie immer:

- Einen zugelassenen Schutzhelm
- Einen zugelassenen Gehörschutz
- Schutzbrille oder Visier

Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.

WARNUNG! Bei der Arbeit mit dem Trennschleifer bildet sich Staub, der beim Einatmen gesundheitsschädlich sein kann. Einen zugelassenen Atemschutz verwenden. Für gute Belüftung sorgen.

WARNUNG! Von der Trennscheibe erzeugte Funken können brennbares Material wie Benzin, Holz, trockenes Gras usw. entzünden.

WARNUNG! Rückschläge können plötzlich, schnell und sehr heftig sein und lebensbedrohliche Verletzungen hervorrufen. Lesen Sie und machen Sie sich mit dem Inhalt der Anleitung vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

**Umweltkennzeichnung.** Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Entsorgung ist es stattdessen an eine entsprechende Recyclinganlage für elektrische und elektronische Geräte zu übergeben.

Durch eine korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Ihre Umwelt und Mitmenschen zu verhindern. Durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts können Schäden entstehen.

Ausführliche Recyclinginformationen zu diesem Produkt erhalten Sie von Ihrer Kommune, Entsorgungsunternehmen für Hausmüll oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

## Erläuterung der Warnstufen

Es bestehen drei unterschiedliche Warnstufen.

### WARNUNG!



**WARNUNG! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen bzw. zum Tod des Bedieners oder zu Beschädigungen in der Umgebung führen.**

### ACHTUNG!



**ACHTUNG! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zur Verletzung des Bedieners bzw. zu Beschädigungen in der Umgebung führen.**

### HINWEIS!

**HINWEIS! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Beschädigungen der Umgebung bzw. der Maschine führen.**

---

# INHALT

---

## Inhalt

### SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole am Gerät: ..... 73

Erläuterung der Warnstufen ..... 73

### INHALT

Inhalt ..... 74

### VORSTELLUNG

Sehr geehrter Kunde! ..... 75

Merkmale ..... 75

### WAS IST WAS?

Was ist was am Trennschleifer - K 3000 Wet? ..... 76

### VORSTELLUNG

Was ist was am Trennschleifer - K 3000 Vac? ..... 77

### SICHERHEITSAUSRÜSTUNG DES GERÄTES

Allgemeines ..... 78

Schalter ..... 78

Schaltersperre ..... 78

Schutz für die Trennscheibe ..... 78

### TRENNSCHEIBEN

Allgemeines ..... 80

Schleifscheiben ..... 81

Diamantscheiben ..... 81

Transport und Aufbewahrung ..... 82

### MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

Allgemeines ..... 83

Kontrolle von Antriebswelle und Flanschscheiben ..... 83

Überprüfen der Buchse ..... 83

Überprüfen der Drehrichtung der Trennscheibe .... 83

Montage der Trennscheibe ..... 83

Schutz für die Trennscheibe ..... 83

Saugzubehörteil ..... 84

Spritzschutz ..... 84

### BETRIEB

Schutzausrüstung ..... 85

Allgemeine Sicherheitshinweise ..... 85

Grundlegende Arbeitstechnik ..... 87

Transport und Aufbewahrung ..... 90

### STARTEN UND STOPPEN

Vor dem Start ..... 91

Starten ..... 91

Stoppen ..... 91

### WARTUNG

Allgemeines ..... 92

Wartungsschema ..... 92

Reinigung ..... 93

Funktionsinspektion ..... 93

### TECHNISCHE DATEN

Schneidausrüstung ..... 96

Empfohlene Maßangaben der Kabel ..... 96

EG-Konformitätserklärung ..... 96

## Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Husqvarna entschieden haben.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Maschine über lange Jahre zufrieden sein werden. Mit dem Erwerb unserer Produkte erhalten Sie professionelle Hilfe bei Reparaturen und Service. Haben Sie das Gerät nicht bei einem unserer Vertragshändler gekauft, fragen Sie dort nach der nächsten Servicewerkstatt.

Diese Bedienungsanweisung ist ein wertvolles Dokument. Halten Sie die Bedienungsanweisung stets griffbereit. Die genaue Befolgung ihres Inhalts (Verwendung, Service, Wartung usw.) verlängert die Lebensdauer der Maschine erheblich und erhöht zudem ihren Wiederverkaufswert. Sollten Sie Ihre Maschine verkaufen, händigen Sie dem neuen Besitzer bitte auch die Bedienungsanleitung aus.

## Über 300 Jahre Innovationsgeschichte

Husqvarna ist ein schwedisches Unternehmen, dessen Geschichte bis ins Jahr 1689 zurückreicht, als König Karl XI eine Fabrik errichten ließ, in der Musketen gefertigt werden sollten. Damit wurden die Grundlagen einer erfolgreichen Firmengeschichte gelegt, in deren Verlauf bahnbrechende technische Neuerungen in Bereichen wie Waffensysteme, Fahr- und Motorräder, Haushaltsgeräte, Nähmaschinen und Gartenprodukte auf den Markt gebracht werden konnten.

Husqvarna gilt als führender Anbieter von Geräten zur Garten- und Waldpflege sowie von Schneidaustrüstungen und Diamantwerkzeugen für die Bau- und Steinindustrie.

## Sorgfaltspflicht des Betreibers

Der Betreiber ist verpflichtet, nur entsprechend ausgebildete Personen mit der Bedienung der Maschine zu betrauen. Aufsichtspersonen und Bediener haben sämtliche Anweisungen in diesem Handbuch zur Kenntnis zu nehmen. Insbesondere ist auf Folgendes zu achten:

- Sicherheitshinweise
- Vorgesehene Anwendungsbereiche
- Nutzungs- und Wartungshinweise

Die Benutzung dieser Maschine könnte durch eine nationales Gesetz geregelt sein. Finden Sie heraus, welche Gesetze Anwendung finden, bevor Sie mit der Benutzung der Maschine beginnen.

## Vorbehaltsbestimmungen des Herstellers

Alle Informationen und Daten dieser Bedienungsanleitung galten zum Zeitpunkt der Drucklegung.

Die Husqvarna AB arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

## Merkmale

Die Entwicklung von zuverlässigen und innovativen Hochleistungstechnologien und eine umweltfreundliche Produktfertigung sind die erklärten Ziele von Husqvarna.

Hier werden einige der Funktionen aufgeführt, die unseren Produkten das entscheidende Plus an Qualität verleihen.

### Elgard™

Elgard™ ist ein elektronischer Überlastungsschutz zur Vorbeugung von Motorschäden. Damit wird die Maschine geschont und ihre Lebensdauer verlängert. Mit der Funktion Elgard™ wird vor möglichen Überlastungen gewarnt.

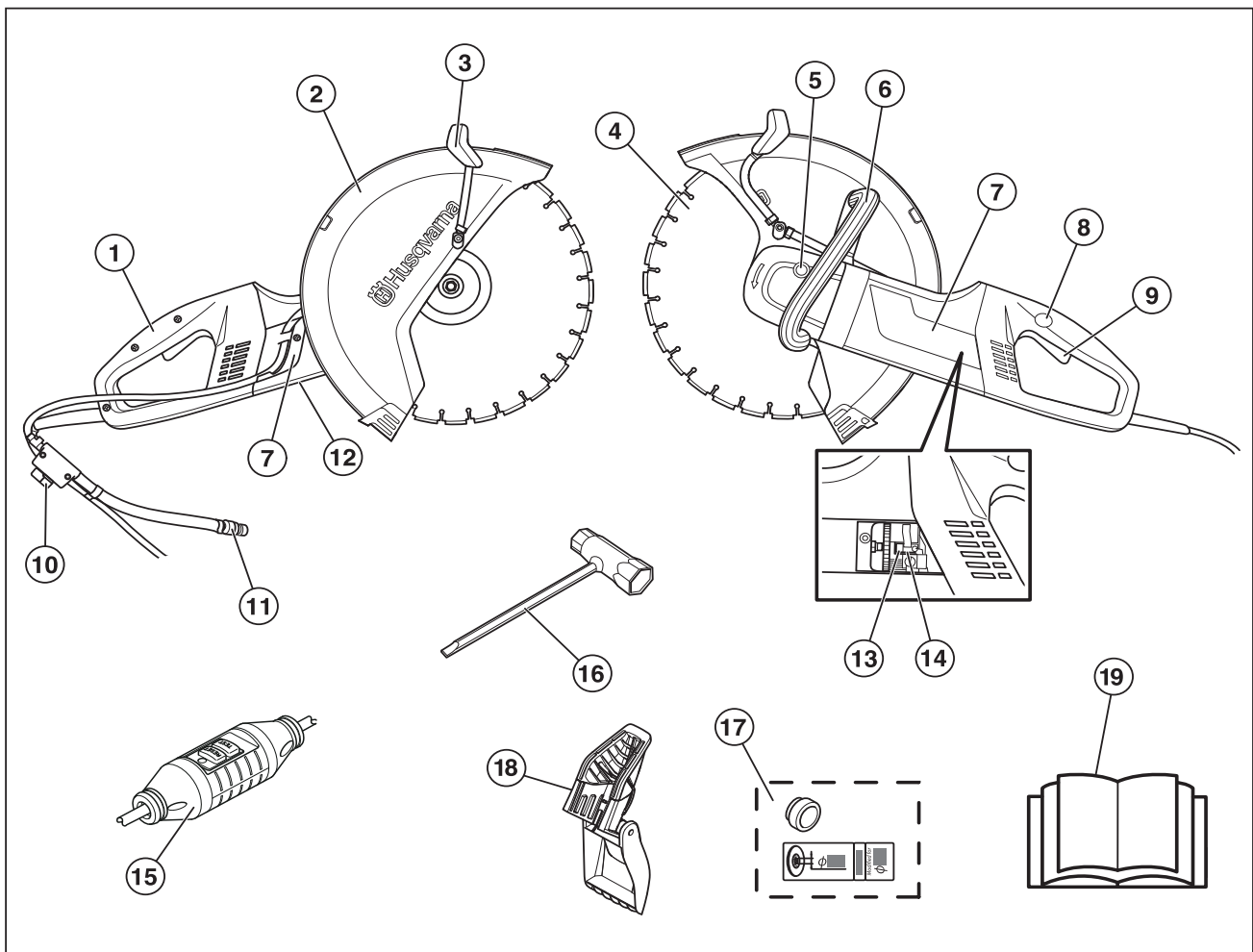
### Softstart™

Softstart™ ist ein elektronischer Strombegrenzer, der für ein sanfteres Anlaufen sorgt.

## Saugzubehörteil

Das Zubehörteil kann einfach am Gerät befestigt und während des trockenen Trennschleifens mit dem Staubsauger bzw. der Staubabsauganlage verbunden werden.

## WAS IST WAS?

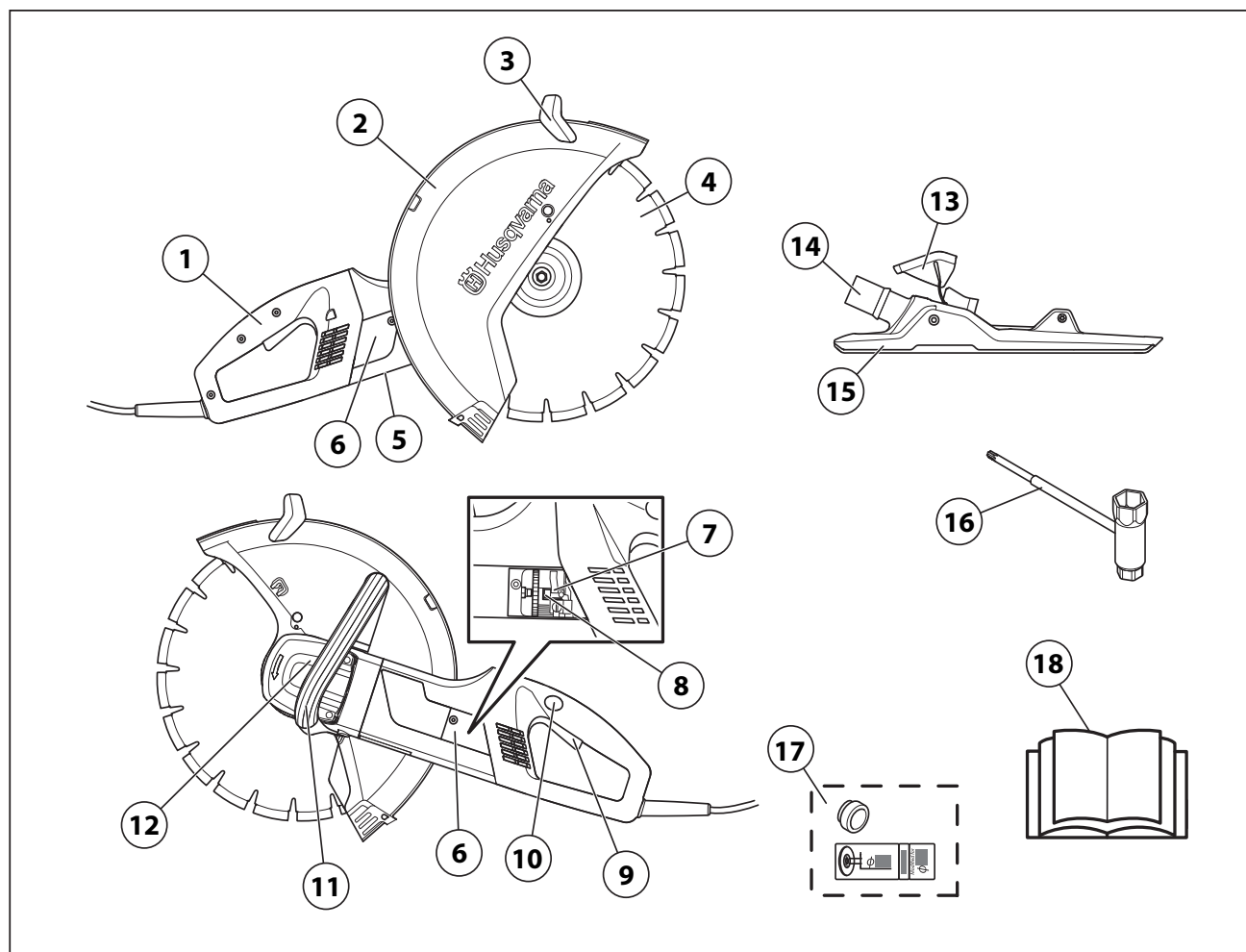


### Was ist was am Trennschleifer - K 3000 Wet?

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1 Hinterer Handgriff             | 11 Wasseranschluss      |
| 2 Schutz für die Trennscheibe    | 12 Typenschild          |
| 3 Wassereinheit                  | 13 Bürstenhalter        |
| 4 Trennscheibe                   | 14 Kohlebürsten         |
| 5 Sicherung der Achse            | 15 FI-Schutzschalter    |
| 6 Vorderer Handgriff             | 16 Kombischlüssel       |
| 7 Inspektionsklappen             | 17 Buchse und Aufkleber |
| 8 Schaltersperre                 | 18 Spritzschutz         |
| 9 Schalter                       | 19 Bedienungsanweisung  |
| 10 Wasserhahn mit Flussbegrenzer |                         |



# VORSTELLUNG



## Was ist was am Trennschleifer - K 3000 Vac?

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Hinterer Handgriff              | 10 Schaltersperre             |
| 2 Schutz für die Trennscheibe 14" | 11 Vorderer Handgriff         |
| 3 Einstellhandgriff für Schutz    | 12 Sicherung der Achse        |
| 4 Trennscheibe                    | 13 Verriegelung               |
| 5 Typenschild                     | 14 Unterdrucksauger-Anschluss |
| 6 Inspektionsklappe               | 15 Saugzubehörteil            |
| 7 Bürstenhalter                   | 16 Kombischlüssel             |
| 8 Kohlebürsten                    | 17 Buchse und Aufkleber       |
| 9 Schalter                        | 18 Bedienungsanweisung        |

# SICHERHEITSAUSRÜSTUNG DES GERÄTES

## Allgemeines



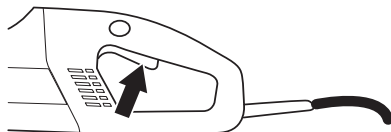
**WARNUNG!** Benutzen Sie nie ein Gerät mit defekter Sicherheitsausrüstung. Wenn Ihr Gerät den Kontrollanforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.

Sofern nicht anders angegeben, müssen zur Vermeidung eines unbeabsichtigten Startens die in diesem Kapitel beschriebenen Schritte bei ausgeschaltetem Motor und ausgestecktem Kabel durchgeführt werden.

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind.

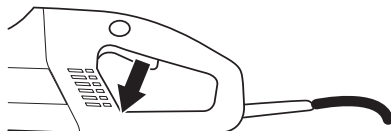
## Schalter

Der Schalter ist zum Starten und Abstellen des Gerätes zu benutzen.



### Kontrolle des Schalters

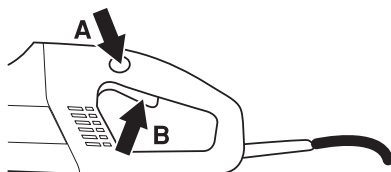
- Das Gerät starten, den Schalter loslassen und kontrollieren, ob Motor und Trennscheibe stehen bleiben.



- Defekte Schalter sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszutauschen.

## Schaltersperre

Die Schaltersperre ist dafür konstruiert, eine unbeabsichtigte Aktivierung des Schalters zu verhindern. Wenn die Sperre (A) eingedrückt wird, wird der Schalter (B) freigegeben.

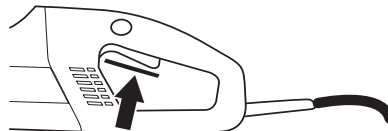


Die Schaltersperre bleibt eingedrückt, solange der Schalter gedrückt ist. Lässt man den Handgriff los, werden sowohl Schalter als auch Schaltersperre rückgestellt. Dies geschieht durch zwei voneinander

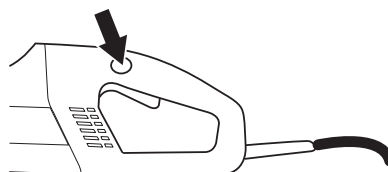
unabhängige Rückzugfedersysteme. In dieser Lage bleibt das Gerät stehen und der Schalter wird gesperrt.

## Kontrolle der Schaltersperre

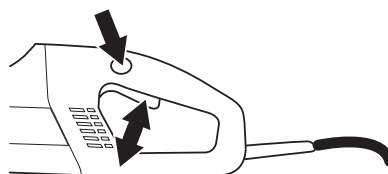
- Kontrollieren, ob der Schalter gesperrt ist, wenn die Schaltersperre sich in der Ausgangslage befindet.



- Die Schaltersperre eindrücken und kontrollieren, ob sie in ihre Ausgangslage zurückkehrt, wenn sie losgelassen wird.



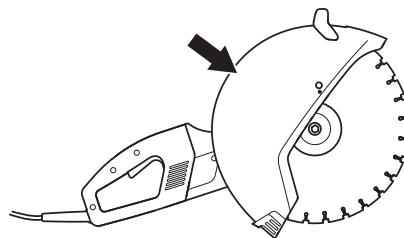
- Kontrollieren, ob Schalter und Schaltersperre leicht zu drücken sind und ob ihre Rückzugfedersysteme funktionieren.



- Das Gerät starten, den Schalter loslassen und kontrollieren, ob Motor und Trennscheibe stehen bleiben.

## Schutz für die Trennscheibe

Diese Schutzeinrichtung sitzt über der Trennscheibe und verhindert, dass Splitter der Trennscheibe oder des geschnittenen Materials auf den Bediener geschleudert werden.



# SICHERHEITSAUSRÜSTUNG DES GERÄTES

## Kontrolle des Schutzes für die Trennscheibe



**WARNUNG!** Vor dem Starten der Maschine stets prüfen, dass der Schutz korrekt montiert ist. Kontrollieren Sie auch, ob die Trennscheibe korrekt montiert ist und keine Schäden aufweist. Eine beschädigte Trennscheibe kann Personenschäden verursachen. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Montage.

- Prüfen, dass der Schutz intakt ist und keine Risse oder Deformationen aufweist.

## FI-Schutzschalter (K 3000 Wet)

FI-Schutzschalter dienen zum Schutz vor einem elektrischen Defekt.

Die LED zeigt an, dass der FI-Schutzschalter aktiv ist und das Gerät eingeschaltet werden kann. Leuchtet die LED nicht, die RESET-Taste (grün) drücken.



### Den FI-Schutzschalter kontrollieren

- Das Gerät an die Steckdose anschließen. Die RESET-Taste (grün) drücken und die rote LED leuchtet auf.



- Starten Sie das Gerät.

- Die TEST-Taste (blau) drücken.



- Der FI-Schutzschalter sollte auslösen und das Gerät sofort abgeschaltet werden. Falls dies nicht geschieht, den Händler zurate ziehen.
- Mit der RESET-Taste (grün) zurücksetzen.

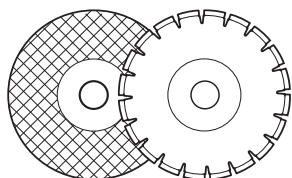
# TRENNSCHEIBEN

## Allgemeines



**WARNUNG!** Schleifscheiben können kaputtgehen und schwere Schäden oder Verletzungen verursachen.

- Trennscheiben gibt es in zwei Grundausführungen: Schleifscheiben und Diamantscheiben.



- Trennscheiben von hoher Qualität sind oftmals die wirtschaftlichste Alternative. Trennscheiben von geringer Qualität haben oft ein schlechteres Schneidvermögen und eine kürzere Lebensdauer, was zu höheren Kosten im Verhältnis zum geschnittenen Material führt.
- Darauf achten, dass für die Trennscheibe jeweils die richtige Buchse montiert wird. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Montage der Trennscheibe.

## Geeignete Trennscheiben

| Trennscheiben    | K 3000 Wet | K 3000 ohne Zubehörteil | K 3000 mit Zubehörteil |
|------------------|------------|-------------------------|------------------------|
| Schleifscheiben  | Ja*        | Ja                      | Nein                   |
| Diamantscheiben  | Ja         | Ja                      | Ja                     |
| Gezahnte Klingen | Nein       | Nein                    | Nein                   |

\*Ohne Wasser

## Trennscheiben für diverse Werkstoffe



**WARNUNG!** Trennscheiben sind ausschließlich für das vorgesehene Material zu verwenden.

Beim Schneiden von Kunststoffen mit einer Diamantklinge kann es zu Rückschlägen kommen, wenn das Material aufgrund der hohen Hitzeentwicklung beim Schneidprozess schmilzt und an der Klinge festklebt. Kunststoffe dürfen niemals mit Diamantklingen geschnitten werden.

Beim Schneiden von Metall entstehen Funken, die einen Brand verursachen können. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.

Das Zubehörteil darf nicht mit Hartmetall in Berührung kommen.

Der mitgelieferten Anleitung entnehmen Sie, für welche Zwecke die Trennscheibe geeignet ist. Wenn Sie weiterhin Fragen haben, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

|                  | Beton | Metall | Plastik | Gusseisen |
|------------------|-------|--------|---------|-----------|
| Schleifscheiben* | X     | X*     | X       | X         |
| Diamantscheiben  | X     | X**    | ----    | X**       |

\* Die Bearbeitung von Hartmetall muss ausschließlich ohne Zubehörteil erfolgen.

\*\* Nur Spezialklingen Die Bearbeitung von Hartmetall muss ausschließlich ohne Zubehörteil erfolgen.

## Handgeräte mit hoher Geschwindigkeit

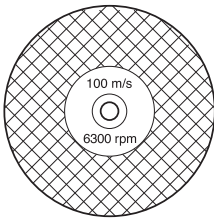


**WARNUNG!** Niemals eine Trennscheibe mit niedrigerer Höchstdrehzahl als der Trennschleifer verwenden. Verwenden Sie die Trennscheiben ausschließlich bei tragbaren Trennschleifern mit hoher Geschwindigkeit.

- Unsere Trennscheiben sind für tragbare Trennschleifer mit hoher Geschwindigkeit vorgesehen.
- Trennscheiben müssen mit der gleichen oder einer höheren Drehzahl als derjenigen gekennzeichnet sein, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben

# TRENNSCHEIBEN

ist. Niemals eine Trennscheibe mit niedrigerer Höchstdrehzahl als der Trennschleifer verwenden.



## Trennscheibenvibrationen

- Die Scheibe kann unrund werden und vibrieren, wenn ein zu hoher Druck ausgeübt wird.
- Ein niedrigerer ausgeübter Druck kann die Vibration mindern. Andernfalls die Scheibe austauschen.

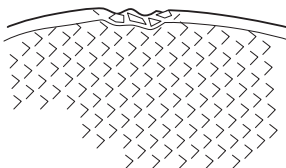
## Schleifscheiben



**WARNUNG!** Schleifscheiben dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Nässe oder Feuchte können die Leistung von Schleifscheiben beeinträchtigen und erhöhen die Bruchgefahr.

**HINWEIS!** Das Zubehörteil darf nicht mit Schleifscheiben in Berührung kommen. Der Gebrauch von Schleifscheiben führt zu übermäßigem Verschleiß des Zubehörteils.

- Das schneidende Material in den Schleifscheiben besteht aus Schleifkörnern, die durch organische Bindemittel zusammengehalten werden. Die "materialverstärkten" Trennscheiben sind auf Textil- oder Faserbasis aufgebaut, die ein totales Zerspringen bei Höchstdrehzahl verhindert, wenn die Trennscheibe reißt oder beschädigt wird.
- Die Leistung der Trennscheibe hängt von Typ und Größe der Schleifpartikel und von Typ und Härte des Bindematerials ab.
- Kontrollieren, ob die Scheibe frei von Rissen oder anderen Beschädigungen ist.



- Die Abrasivscheibe prüfen, indem man sie auf einen Finger hängt und mit einem Schraubenziehergriff o. Ä.

leicht dagegen schlägt. Gibt die Scheibe keinen vollen, klingenden Ton von sich, ist sie beschädigt.



## Schleifscheiben für diverse Werkstoffe

| Scheibentyp         | Material                                                                                               |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scheiben für Beton  | Beton, Asphalt, Stein, Mauerwerk, Gusseisen, Aluminium, Kupfer, Messing, Kabel, Gummi, Kunststoff usw. |
| Scheiben für Metall | Stahl, Stahllegierungen und andere Hartmetalle.                                                        |

## Diamantscheiben

### Allgemeines



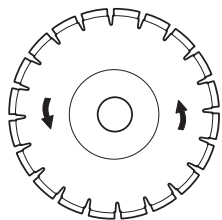
**WARNUNG!** Beim Schneiden von Kunststoffen mit einer Diamantklinge kann es zu Rückschlägen kommen, wenn das Material aufgrund der hohen Hitzeentwicklung beim Schneidprozess schmilzt und an der Klinge festklebt. Während des Einsatzes können Diamantscheiben sehr heiß werden. Überhitzung an der Klinge entsteht als Folge unsachgemäßer Verwendung und kann zu Verformungen der Trennscheibe und damit zu Sach- und Personenschäden führen.

Beim Schneiden von Metall entstehen Funken, die einen Brand verursachen können. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen. Das Zubehörteil darf nicht mit Hartmetall in Berührung kommen.

- Diamantklingen bestehen aus einem Stahlkörper mit Segmenten mit Industriediamanten.
- Diamantklingen sorgen für niedrigere Kosten pro Schneidvorgang, selteneren Klingenaustausch und konstante Schnitttiefe.

# TRENNSCHEIBEN

- Bei Anwendung einer Diamantscheibe dafür sorgen, dass diese in die Richtung rotiert, die der Pfeil auf der Scheibe angibt.



## Diamantscheiben für diverse Werkstoffe

- Diamantscheiben werden vorzugsweise für alle Arten von Mauerwerk, armierten Beton und andere zusammengesetzte Materialien verwendet.
- Diamantklingen sind in mehreren Härtegraden erhältlich.
- Beim Schneiden von Metall sollen Spezialklingen eingesetzt werden. Bei der Wahl des richtigen Produkts einen Fachhändler um Rat fragen.

## Schärfen von Diamantscheiben

- Immer eine scharfe Diamantscheibe benutzen.
- Diamantscheiben können stumpf werden, wenn der falsche Druck ausgeübt oder wenn damit bestimmtes Material wie beispielsweise stark armerter Beton geschnitten wird. Die Arbeit mit einer stumpfen Diamantklinge führt zu Überhitzung, die dazu führen kann, dass sich Diamantsegmente lösen.
- Die Klinge durch Schneiden in einem weichen Material wie Sand- oder Ziegelstein schleifen.

## Diamantklingen für den Trockenschnitt

- Diamantklingen für trockenes Trennschleifen können sowohl mit als auch ohne Wasserkühlung verwendet werden.
- Beim Trockenschnitt kann man die Scheibe abkühlen lassen, indem man sie nach jeweils 30 - 60 Sek. einfach aus der Nut zieht und zum Abkühlen ca. 10 Sek. in der Luft rotieren lässt. Andernfalls könnte die Klinge überhitzt werden.

## Diamantklingen für den Nassschnitt

**HINWEIS!** Das Zubehörteil darf nicht bei Nassschnitten eingesetzt werden. Nasse Betonabfälle verringern die Saugleistung des Zubehörteils erheblich.

- Diamantklingen für den Nassschnitt müssen mit Wasser gekühlt werden. Andernfalls könnte die Klinge überhitzt werden.
- Die Wasserkühlung kühlt die Trennscheibe, wodurch sich ihre Lebensdauer verlängert und die Staubbildung reduziert wird.

## Nassschnitt mit Diamantscheiben (K 3000 Wet)

Die Wasserkühlung wird beim Schneiden von Beton verwendet und kühlt die Trennscheibe, wodurch sich ihre Lebensdauer verlängert und die Staubbildung reduziert wird. Zu den Nachteilen zählen Probleme bei sehr niedrigen Temperaturen, Gefahren für Schäden an Fußböden und anderen Bauelementen sowie Rutschgefahr.

Beim Nassschnitt wird die Scheibe ständig gekühlt, um ein Überhitzen zu vermeiden.

## Transport und Aufbewahrung

- Lagern oder transportieren Sie den Trennschleifer nicht mit montierter Trennscheibe. Nach der Anwendung des Trennschleifers müssen sämtliche Trennscheiben entfernt und sorgfältig gelagert werden.
- Die Trennscheibe trocken und frostgeschützt lagern. Besondere Sorgfalt ist bei Schleifscheiben geboten. Schleifscheiben müssen flach auf einer ebenen Fläche gelagert werden. Wird eine Abrasivscheibe feucht gelagert, kann dies eine Unwucht mit Schäden zur Folge haben.
- Neue Trennscheiben müssen vor dem Gebrauch auf Transport- und Lagerschäden untersucht werden.

## Allgemeines



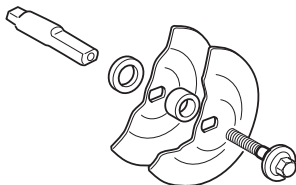
**WARNUNG!** Vor Reinigung, Wartung oder Montage immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Husqvarna-Trennscheiben sind für Handtrennschleifer zugelassen.

## Kontrolle von Antriebswelle und Flanschscheiben

Wenn die Trennscheibe gegen eine neue ausgetauscht wird, Flanschscheiben und Antriebswelle kontrollieren.

- Kontrollieren, ob die Gewinde der Antriebswelle unbeschädigt sind.
- Prüfen, dass die Kontaktflächen von Trennscheibe und Flanschscheiben unbeschädigt, korrekt dimensioniert und sauber sind und ordnungsgemäß auf der Antriebswelle laufen.



Keine schiefen, beschädigten oder schmutzigen Flanschscheiben verwenden. Keine Flanschscheiben mit unterschiedlichen Durchmessern verwenden.

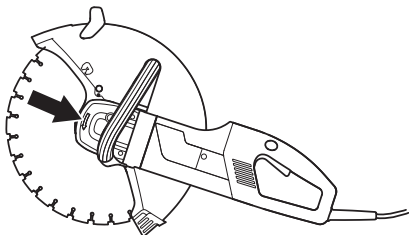
## Überprüfen der Buchse

Buchsen dienen zur Einpassung des Geräts in das Mittelloch der Trennscheibe. Das Gerät wird mit zwei Buchsen unterschiedlicher Größe geliefert (20 mm und 25,4 mm).

- Stellen Sie sicher, dass die Buchse an der Spindelwelle mit dem Mittelloch der Trennscheibe übereinstimmt. Der Durchmesser des Mittel Lochs ist auf den Trennscheiben vermerkt.

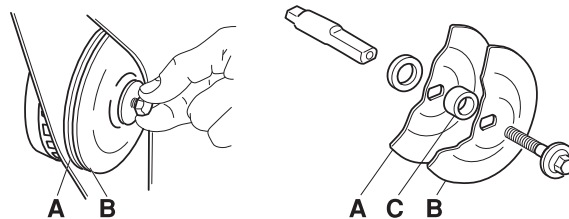
## Überprüfen der Drehrichtung der Trennscheibe

- Bei Anwendung einer Diamantscheibe dafür sorgen, dass diese in die Richtung rotiert, die der Pfeil auf der Scheibe angibt. Auf des Gerätes befindet sich ein Pfeil, der die Rotationsrichtung der Achse anzeigt, auf der die Scheibe sitzt.

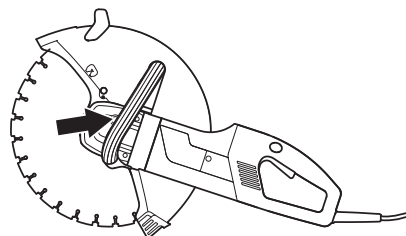


## Montage der Trennscheibe

- Die Scheibe wird auf der Buchse (C) zwischen der inneren Flanschscheibe (A) und der Flanschscheibe (B) angebracht. Die Flanschscheibe wird gedreht, sodass sie auf die Welle passt.



- Die Trennscheibe/Achse kann gesperrt werden, indem man den Sperrknopf auf der Rückseite des Geräts eingedrückt hält. Der Knopf ist federbelastet und wird rückgestellt, wenn man den Knopf loslässt.



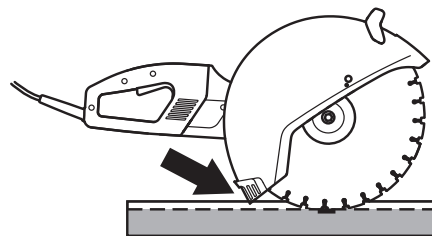
- Die Schraube, die die Trennscheibe hält, mit einem Anziehmoment von 15-25 Nm anziehen.

## Schutz für die Trennscheibe

Der Schutz für die Schneidausrüstung ist so einzustellen, dass der hintere Teil an das Werkstück anliegt. Spritzer und Funken vom geschnittenen Material werden so vom Schutz aufgefangen und vom Bediener weggeleitet.

Der Klingenschutz ist kraftschlüssig.

- Drücken Sie die Enden des Klingenschutzes gegen das Werkstück oder passen Sie den Klingenschutz mit dem Einstellungsgriff an. Der Schutz muss stets an der Maschine angebracht sein.

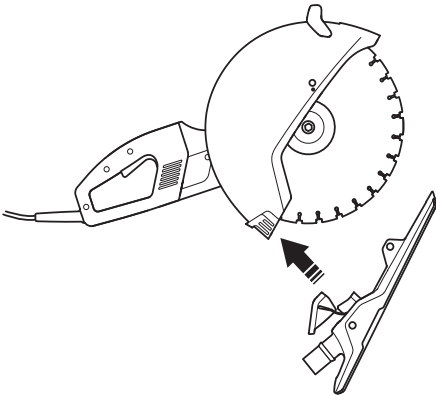




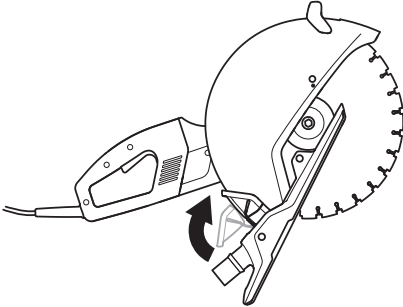
## MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

### Saugzubehörteil

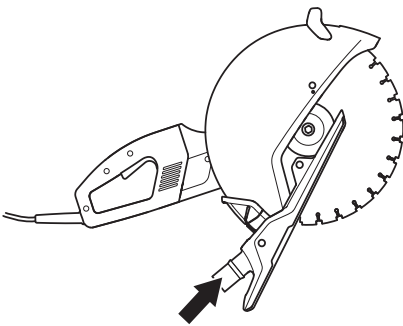
- Schieben Sie das Zubehörteil in die Schlitzte hinten an der Schutzabdeckung für die Trennscheibe.



- Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsgriff in der Halterung auf der Abdeckung bleibt. Klappen Sie den Verriegelungsgriff hoch und drücken Sie ihn gegen die Schutzabdeckung.



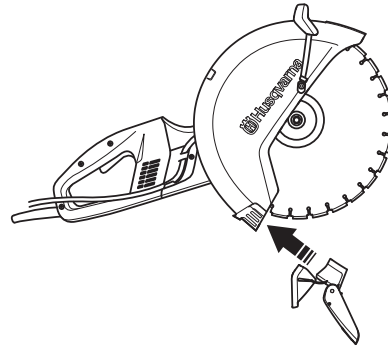
- Schließen Sie den Unterdrucksauger an das Gerät an.



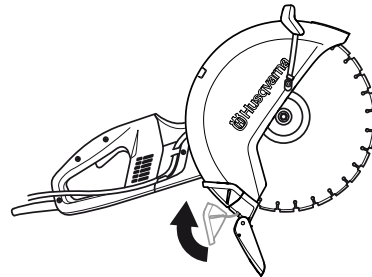
Eine empfohlene Staubabsauganlage ist die Husqvarna DC 1400, DC 3300, DC 5500 o. Ä.

### Spritzschutz (K 3000 Wet)

- Schieben Sie die Vakuumvorrichtung in die Schlitzte hinten an der Schutzabdeckung für die Trennscheibe.



- Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsgriff in der Halterung auf der Abdeckung bleibt. Klappen Sie den Verriegelungsgriff hoch und drücken Sie ihn gegen die Schutzabdeckung.



## Schutzausrüstung

### Allgemeines

Das Gerät niemals benutzen, wenn nicht die Möglichkeit besteht, im Falle eines Unfalls Hilfe herbeizurufen.

### Persönliche Schutzausrüstung

Bei der Benutzung des Gerätes muss die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung angewendet werden. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Bei der Wahl der Schutzausrüstung einen Fachhändler um Rat fragen.



**WARNUNG!** Bei der Nutzung von Produkten, die schneiden, schleifen, bohren, feine Schleifvorgänge ausführen oder Material formen kann es zu einer Bildung vom Staub und Dämpfen kommen, die schädliche chemische Substanzen enthalten. Informieren Sie sich über die Beschaffenheit des Materials, mit dem Sie arbeiten und tragen Sie einen geeigneten Atemschutz.

Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Daher stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen. Bei Benutzung von Gehörschützern immer auf Warnsignale oder Zurufe achten. Den Gehörschutz immer abnehmen, sobald der Motor abgestellt ist.

Benutzen Sie immer:

- Einen zugelassenen Schutzhelm
- Gehörschutz
- Zugelassener Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen. Visiere müssen der Norm EN 1731 entsprechen.
- Atemschutzmaske
- Feste, griffsichere Handschuhe.
- Eng anliegende, kräftige und bequeme Kleidung tragen, die volle Bewegungsfreiheit gewährt.
- Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.

### Weitere Schutzmaßnahmen



**ACHTUNG!** Beim Betrieb des Gerätes können Funken einen Brand verursachen. Deshalb soll die Feuerlösch-ausrüstung stets in Reichweite aufbewahrt werden.

- Feuerlöscher

- Verbandskasten

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG!** Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

Die Bezeichnung "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder Akkubetrieb (kabellos).

### Sicherheit im Arbeitsbereich

- Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich. Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugten Personen in der Nähe befinden. Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
- Vermeiden Sie es, das Gerät bei schlechtem Wetter zu benutzen. Z.B. bei dichtem Nebel, Regen oder Wind, großer Kälte usw. Das Arbeiten bei schlechtem Wetter ist sehr ermüdend und kann gefährliche Umstände herbeiführen, z. B. Rutschgefahr.
- Stellen Sie sicher, daß kein Material herunterfallen und Schäden verursachen kann. Bei Arbeiten in abschüssigem Gelände muß größte Vorsicht walten.



**WARNUNG!** Der Sicherheitsabstand für den Trennschleifer beträgt 15 Meter. Sie sind dafür verantwortlich, dass sich keine Zuschauer oder Tiere im Arbeitsbereich befinden. Erst mit dem Schneiden beginnen, wenn der Arbeitsbereich frei ist und Sie sicher stehen.

### Elektrische Sicherheit

- Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden. Nehmen Sie niemals Änderungen am Anschlussstecker vor. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.

Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- Das Elektrowerkzeug niemals Regen aussetzen. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Elektrowerkzeugs, und ziehen Sie den Stecker nicht mit dem Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.
- Kontrollieren, ob Kabel und Verlängerungskabel intakt und in gutem Zustand sind. Das Gerät nicht benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist, sondern zur Reparatur in eine autorisierte Servicewerkstatt geben.
- Keine zusammengerollte Verlängerungsschnur nutzen, um eine Überhitzungsgefahr zu vermeiden.
- Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels darauf achten, dass nur ein geprüftes Kabel mit ausreichender Reichweite verwendet wird. Weitere Informationen finden Sie unter „Empfohlene Maßangaben für Kabel“ im Abschnitt „Technische Daten“. Ein ungeeignetes Kabel könnte zu verminderter Maschinenleistung und Überhitzung führen.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Kontrollieren, ob die Netzspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen übereinstimmt.
- Darauf achten, dass das Kabel bei der Arbeit hinter Ihnen liegt, damit es nicht beschädigt werden kann.



**WARNUNG! Die Maschine nicht mit Wasser reinigen, da dies in das elektrische System oder den Motor eindringen und so Maschinenschäden oder einen Kurzschluss auslösen kann.**

## Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder

Medikamenten stehen. Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.

- Benutzen Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Anlaufen. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung (OFF) befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an das Netz und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen. Durch Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter und das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter steigt das Unfallrisiko stark an.
- Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren. Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Wenn Anschlüsse für Staubsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann staubbezogene Gefahren mindern.
- Stets Abstand zu den Klingen halten, wenn der Motor läuft.

## Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. vom Akku, bevor Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen

verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs.

- Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind. Elektrowerkzeuge stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge in Stand. Prüfen Sie auf Fehlausrichtungen, sicheren Halt und Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen sowie auf jegliche andere Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es benutzen. Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu beherrschen.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten. Der bestimmungswidrige Einsatz von Elektrowerkzeugen kann zu gefährlichen Situationen führen.



**Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen an der Maschine unter keinen Umständen Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Stets Originalzubehör verwenden. Unzulässige Änderungen und/oder Zubehörteile können zu schweren Verletzungen oder tödlichen Unfällen von Anwendern oder anderen Personen führen.**

- Stellen Sie außerdem sicher, dass weder unter dem Arbeitsbereich noch im Schneidegut Versorgungsleitungen verlegt sind.
- Den Arbeitsbereich stets auf das Vorhandensein von Gasleitungen überprüfen und deren Verlauf kennzeichnen. Das Schneiden in der Nähe von Gasleitungen stellt eine potenzielle Gefahrensituation dar. Funkenbildung beim Schneiden vermeiden, andernfalls besteht Explosionsgefahr. Konzentrieren Sie sich voll auf Ihre Arbeitsaufgabe. Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.
- Bei laufender Maschine muss der Schutz für die Schneidausrüstung stets angebracht sein.

## Service

- Lassen Sie Elektrowerkzeuge durch qualifiziertes Fachpersonal und unter Verwendung identischer Ersatzteile warten. Auf diese Weise wird dafür gesorgt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.

## Stets mit gesundem Menschenverstand arbeiten!

Es ist unmöglich, alle denkbaren Situationen abzudecken, die beim Gebrauch des Geräts auftreten könnten. Gehen Sie stets mit Vorsicht und Vernunft vor. Lassen Sie sich bei Unsicherheiten von einer Fachkraft beraten. Fragen Sie Ihren Fachhändler, Ihre Servicewerkstatt oder einen erfahrenen Anwender. Führen Sie keine Arbeiten aus, wenn Unsicherheiten bezüglich der richtigen Vorgehensweise bestehen.

## Grundlegende Arbeitstechnik



**WARNUNG! Den Trennschleifer nicht plötzlich schräg halten. Dies kann zum Verkanten oder zum Bruch der Schleifscheibe und in der Folge zu Verletzungen führen.**

**Unter keinen Umständen seitlich mit der Trennscheibe schneiden, weil dies fast mit Sicherheit zu Schäden an der Scheibe führt oder ihren Bruch bewirkt und außerdem ernsthafte Verletzungen verursachen kann. Nur die Trennschneide benutzen.**

**Beim Schneiden von Kunststoffen mit einer Diamantklinge kann es zu Rückschlägen kommen, wenn das Material aufgrund der hohen Hitzeentwicklung beim Schneidprozess schmilzt und an der Klinge festklebt. Kunststoffe dürfen niemals mit Diamantklingen geschnitten werden.**

**Beim Schneiden von Metall entstehen Funken, die einen Brand verursachen können. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.**

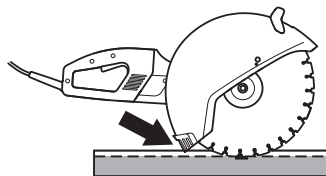
**Das Zubehörteil darf nicht mit Hartmetall in Berührung kommen.**

- Das Gerät wurde für Schneidearbeiten mit Schleifscheiben oder Diamantklingen bei hoher Geschwindigkeit entwickelt. Mit anderen Arten von Klingen oder bei zweckfremden Arbeiten soll das Gerät nicht verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Trennscheibe korrekt montiert ist und keine Schäden aufweist. In den

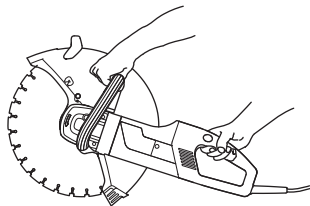
# BETRIEB

Abschnitten "Trennscheibe" und "Montage und Einstellungen" erhalten Sie weitere Informationen.

- Stellen Sie sicher, dass für die entsprechende Anwendung eine korrekte Trennscheibe verwendet wird. Siehe Anweisungen im Abschnitt "Trennscheiben".
- Niemals Asbest schneiden!
- Halten Sie bei laufendem Motor Abstand von der Trennscheibe.
- Niemals das Gerät unbeaufsichtigt mit laufendem Motor stehen lassen.
- Die Maschine nicht bewegen, wenn die Schneidausrüstung rotiert.
- Der Schutz für die Schneidausrüstung ist so einzustellen, dass der hintere Teil an das Werkstück anliegt. Spritzer und Funken vom geschnittenen Material werden so vom Schutz aufgefangen und vom Bediener weggeleitet. Bei laufender Maschine müssen die Schutzvorrichtungen für die Schneidausrüstung stets angebracht sein.



- Der Rückschlagbereich der Klinge soll niemals zum Schneiden angewendet werden. Siehe hierzu die Anweisungen im Abschnitt "Rückschlag".
- Eine sichere Arbeitsstellung mit festen Stand einnehmen.
- Unter keinen Umständen oberhalb der Schulterhöhe schneiden.
- Niemals von einer Leiter aus schneiden. Für die Arbeit in großer Höhe eine Plattform oder ein Gerüst verwenden.
- Die Maschine stets mit beiden Händen fest und sicher halten. So halten, dass Daumen und Finger um den Handgriff greifen.

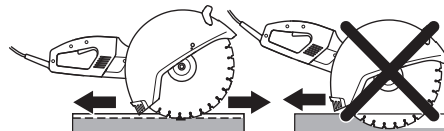


- Bequemem Abstand zum Werkstück einhalten.
- Kontrollieren, dass die Scheibe nirgendwo anliegt, wenn das Gerät gestartet wird.
- Setzen Sie die Trennscheibe vorsichtig bei hoher Drehzahl (Vollast) an. Behalten Sie diese Drehzahl bei, bis der Schneidevorgang abgeschlossen ist.
- Das Gerät arbeiten lassen, ohne die Trennscheibe zu forcieren oder einzudrücken.

- Die Maschine in einer Linie mit der Trennscheibe führen. Der Seitendruck kann die Trennscheibe beschädigen und ist äußerst gefährlich.



- Die Scheibe langsam vor- und rückwärts führen, um eine kleine Kontaktfläche zwischen der Scheibe und dem zu schneidenden Material zu erhalten. Auf diese Weise wird die Temperatur der Scheibe niedrig gehalten und ein effektives Schneiden erzielt.



## Handhabung von Staub (K 3000 Vac)

Das Zubehörteil kann einfach am Gerät befestigt und während des trockenen Trennschleifens mit dem Staubsauger bzw. der Staubabsauganlage verbunden werden.

Die Menge an produziertem Staub hängt von dem bearbeiteten Material ab. Weiche Materialien produzieren mehr Staub. Stellen Sie die Schnittgeschwindigkeit so ein, dass das Zubehörteil den produzierten Staub so weit wie möglich einfangen kann.

## Softstart und Überlastschutz

Die Maschine ist mit einem elektronisch gesteuerten Softstart und Überlastschutz ausgestattet.

Wird die Maschine über ein bestimmtes Niveau hinaus belastet, beginnt der Motor zu pulsieren. Wird die Last reduziert, kehrt der Motor in die Normalstellung zurück und das Schneiden kann fortgesetzt werden.

Wird die Maschine weiterhin mit pulsierendem Motor gefahren, unterbricht die Elektronik den Strom nach einer bestimmten Zeit. Je höher die Last, desto schneller die Unterbrechung.

Beim Verklemmen der Trennscheibe unterbricht die Elektronik den Strom sofort.

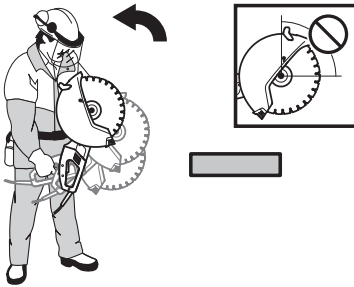


## Rückschlag



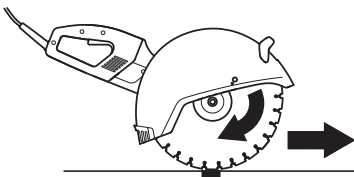
**WARNUNG! Rückschläge treten unerwartet und mit zum Teil großer Heftigkeit auf. Heftige Drehbewegungen und starkes Wackeln des Trennschleifers können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Bediener sollen deshalb vor dem Betrieb des Gerätes in die Ursachen für Rückschläge sowie in Vorsichtsmaßnahmen zu deren Vermeidung eingeweiht werden.**

Als Rückschläge werden ruckartige Aufwärtsbewegungen bezeichnet, die dadurch entstehen, dass die Klinge im Rückschlagbereich einklemmt oder stecken bleibt. Die meisten Rückschläge haben nur kleine Auswirkungen auf das Verhalten des Gerätes und stellen keine große Gefahr dar. Es kann jedoch zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.



### Rückschlageffekt

Der Rückschlageffekt kann bei Schneidearbeiten jederzeit auftreten. Das Gerät wird dabei in die zur Drehbewegung der Schneide entgegengesetzte Richtung geschleudert. Beim Betrieb des Gerätes kann dieser Effekt meist vernachlässigt werden.

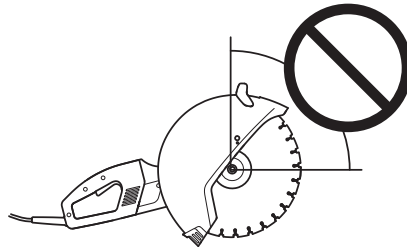


Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie stecken, so kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert.

### Rückschlagbereich

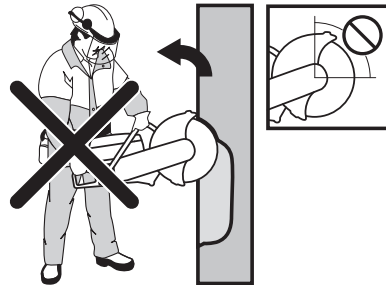
Der Rückschlagbereich der Klinge soll niemals zum Schneiden angewendet werden. Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie im Rückschlagbereich stecken, kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des

Trennschleifers führen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann



### Hochschlagen des Geräts durch Rückschlageffekt

Wird mit dem Rückschlagbereich geschnitten, kann der Rückstoßeffekt zu einem Hochschlagen des Gerätes führen. Scheiden Sie deshalb nicht mit dem Rückschlagbereich. Ein Hochschlagen des Gerätes können Sie dadurch vermeiden, dass Sie mit dem unteren Quadrant der Klinge schneiden.



### Blockierung

Blockiert wird das Gerät, wenn sich die Schnittstelle verengt. Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie stecken, so kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert.

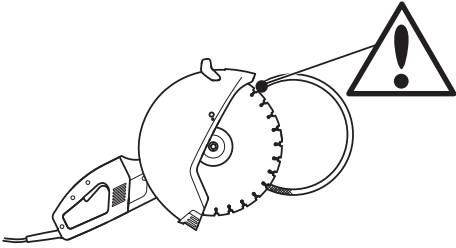


Wird die Klinge eingeklemmt oder bleibt sie im Rückschlagbereich stecken, kann die Heftigkeit der Rückschlageffekte zu heftigen Drehbewegungen und starkem Wackeln des Trennschleifers führen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann

### Klemmgefahr beim Schneiden von Rohren

Beim Schneiden von Rohren ist besondere Sorgfalt geboten. Ist das Rohr nicht ordnungsgemäß gesichert und die Schnittstelle nicht während des Schneidevorgangs geöffnet, so könnte die Klinge im

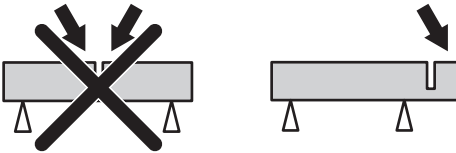
Rückschlagbereich eingeklemmt werden und ein heftiges Rückschlageffekt entstehen.



### Vermeidung des Rückschlageffekts

Dem Rückschlageffekt kann sehr einfach vorgebeugt werden.

Das Werkstück soll so gesichert werden, dass die Schnittstelle beim Schneiden stets geöffnet bleibt. Bei einer geöffneten Schnittstelle tritt kein Rückschlageffekt auf. Rückschlaggefahr besteht bei einer Verengung der Schnittstelle, in der die Klinge eingeklemmt werden könnte.



Vorsicht beim erneuten Einsetzen der Säge in die Schnittfuge.

Auf Verschieben des Werkstücks oder ähnliches achten, wodurch sich die Schnittstelle verengen und die Trennscheibe einklemmen kann.

### Transport und Aufbewahrung

- Achten Sie beim Transport der Schneidausrüstung darauf, dass diese nicht beschädigt wird.
- Anweisungen zum Transport und Aufbewahren von Trennscheiben finden Sie im Abschnitt "Trennscheiben".
- Anweisungen zum Transport und Aufbewahren von Kraftstoff finden Sie im Abschnitt "Handhabung von Kraftstoff".
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder und Unbefugte unzugänglich in einem abschließbaren Raum auf.



# STARTEN UND STOPPEN

## Vor dem Start



**WARNUNG!** Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift "Persönliche Schutzausrüstung".

Sorgen Sie dafür, dass sich innerhalb des Arbeitsbereichs keine unbefugten Personen aufhalten, andernfalls besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

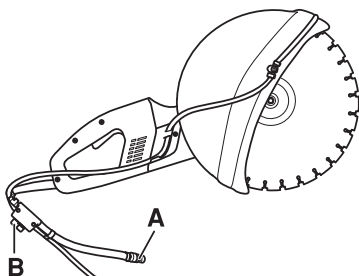
Kontrollieren, ob die Netzspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen übereinstimmt.

- Warten Sie das Gerät täglich. Siehe die Anweisungen im Abschnitt "Wartung".

## K 3000 Wet

### Wasseranschluss

- Wasserschlauch an die Wasserzufuhr anschließen (A).



- Mithilfe des Wasserhahns kann das Wasser manuell abgedreht werden (B).

### FI-Schutzschalter



**WARNUNG!** Das Werkzeug niemals ohne den mitgelieferten Fehlerstromschutzschalter verwenden. Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

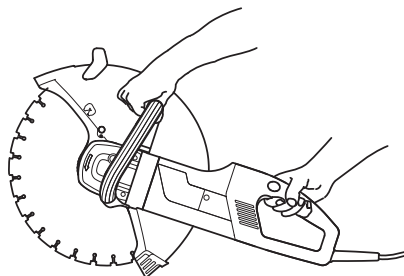
- Sicherstellen, dass der FI-Schutzschalter eingeschaltet ist.



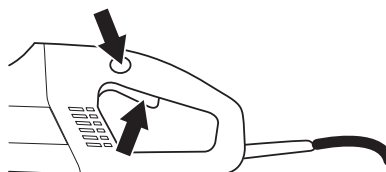
- Die LED zeigt an, dass der FI-Schutzschalter aktiv ist und das Gerät eingeschaltet werden kann. Leuchtet die LED nicht, die RESET-Taste (grün) drücken.
- Den FI-Schutzschalter kontrollieren.

## Starten

- Den vorderen Handgriff mit der linken Hand umfassen.
- Den hinteren Handgriff mit der rechten Hand umfassen.



- Die Schaltersperre mit dem rechten Daumen eindrücken und den Schalter drücken.



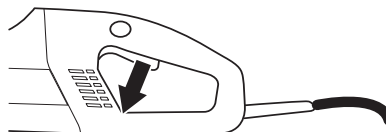
- Die Maschine ohne Last und auf gesicherte Weise mindestens 30 sek laufen lassen.

## Stoppen



**WARNUNG!** Nach dem Ausschalten des Motors kann es bis zu einer Minute dauern, bis die Trennscheibe zum Stillstand kommt. (Auslauf) Achten Sie dabei darauf, dass sich die Trennscheibe störungsfrei drehen kann, bis die Drehbewegung endgültig aufhört. Unachtsamkeiten können schwere Verletzungen verursachen.

Der Motor wird durch Loslassen des Schalters gestoppt.



## Allgemeines



**WARNUNG!** Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Größere Eingriffe sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

Kontrollen und/oder Wartungsarbeiten sind bei abgeschaltetem Motor und abgezogenem Stecker durchzuführen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift "Persönliche Schutzausrüstung".

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung der Maschine nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne die nächste Servicewerkstatt.

- Lassen Sie die Maschine regelmäßig von Ihrem Husqvarna-Händler überprüfen und notwendige Einstellungen und Reparaturen vornehmen.

## Wartungsschema

Dem Wartungsplan entnehmen Sie, welche Teile des Gerätes in welchen Zeitintervallen gewartet werden müssen. Der Berechnung der Wartungsintervalle wurde die tägliche Nutzung des Gerätes zugrunde gelegt. Einer davon abweichenden Nutzungsfrequenz entsprechen deshalb andere Wartungsintervalle.

\* Siehe Anweisungen im Abschnitt "Sicherheitsausrüstung des Gerätes".

\*\* Siehe Anweisungen im Abschnitt "Trennscheiben" und "Montage und Einstellungen".

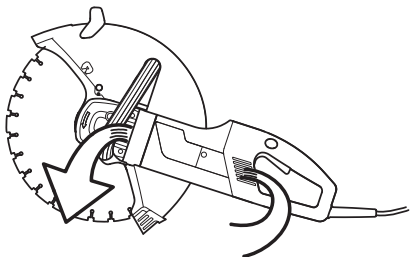
|                            | Tägliche Wartung             | Wöchentliche Wartung / 40 Stunden | Jährliche Wartung  |
|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>Reinigung</b>           | Außenreinigung               |                                   |                    |
|                            | Kühlufteinlass               |                                   |                    |
|                            | Saugzubehörteil              |                                   |                    |
| <b>Funktionsinspektion</b> | Generalinspektion            | Kohlebürsten                      |                    |
|                            | Schalter*                    |                                   |                    |
|                            | Schaltersperre*              |                                   |                    |
|                            | Schutz für die Trennscheibe* |                                   |                    |
|                            | Trennscheibe**               |                                   |                    |
| <b>Auswechseln</b>         |                              |                                   | Winkelgetriebefett |

## Reinigung

### Außenreinigung

#### Kühlufteinlass

Das Gerät ist zur Kühlung des Motors mit einem wirkungsvollen Gebläse ausgestattet. Die durch die Gitter am hinteren Handgriff des Geräts angesaugte Kühlluft passiert Stator und Rotor und geht durch den vorderen Teil des Motorgehäuses wieder heraus.



- Damit das Gerät immer ausreichend gekühlt wird, müssen die Kühlluftöffnungen frei und sauber gehalten werden. Das Gerät regelmäßig mit Druckluft durchblasen.

#### K 3000 Wet



**WARNUNG!** Reinigen Sie das Innere des Gerätes nicht mit einem Hochdruckreiniger.

Die Maschine ist beim Schneiden resistent gegen feuchte Luft und Spritzwasser.

Beim Schneiden von Materialien wie Beton oder Stein, das Salze enthalten kann, muss das Gerät nach Abschluss der Arbeiten abgespült werden. Durch die Reinigung wird das Risiko von Ablagerungen im Inneren des Motors verringert, was zu Undichtigkeiten zwischen elektrischen Komponenten führen kann, wodurch sich der Erdschlusstrennschalter wiederum ungewollt abschalten könnte.

- Reinigen Sie das Gerät täglich, indem Sie es nach Abschluss der Arbeiten mit klarem Wasser abspülen.
- Bringen Sie das Gerät so in Position, dass der hintere Griff nach oben zeigt. Spülen Sie die Lufteinlässe am hinteren Griff mit klarem Wasser ab. Das Wasser läuft über die Luftauslässe an der Vorderseite ab.
- Stecken Sie den Netzstecker ein und lassen Sie den Motor für ca. 30 Sekunden laufen, um das Trocknen des Motors zu beschleunigen.

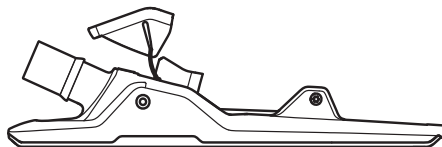
#### K 3000 Vac



**WARNUNG!** Die Maschine ist nicht mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet. Die Maschine nicht mit Wasser reinigen, da dies in das elektrische System oder den Motor eindringen und so Maschinenschäden oder einen Kurzschluss auslösen kann.

#### Saugzubehörteil

- Entfernen Sie Staub, der sich im Zubehörteil gesammelt hat.



## Funktionsinspektion

### Generalinspektion



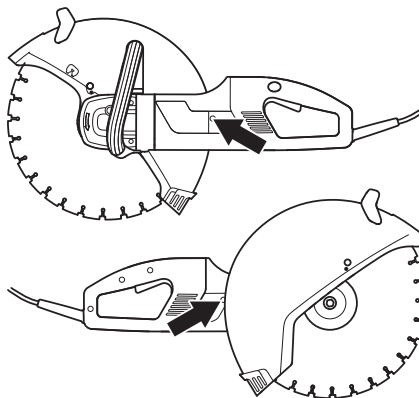
**WARNUNG!** Niemals beschädigte Kabel verwenden. Diese können schwere Verletzungen bis hin zur Todesfolge verursachen.

- Kontrollieren, ob Kabel und Verlängerungskabel intakt und in gutem Zustand sind. Das Gerät nicht benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist, sondern zur Reparatur in eine autorisierte Servicewerkstatt geben.
- Schrauben und Muttern nachziehen.

### Kohlebürsten

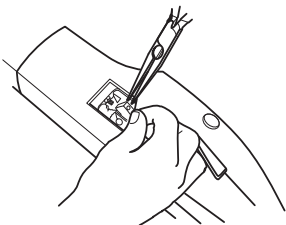
Wenn die Kohlebürsten abgenutzt, gerissen oder auf andere Weise deformiert sind, müssen sie ausgetauscht werden. Beim Austausch von Kohlebürsten sind alle Kohlebürsten gleichzeitig auszutauschen.

- Die beiden Inspektionsklappen durch Lösen der beiden Schrauben ausbauen.



## WARTUNG

- Das Kabel abschrauben, das die Kohlebürste hält. Dann zuerst die Feder anheben und danach die Kohlebürste aus dem Bürstenhalter nehmen.



- Die Bürstenhalter mit einem trockenen Pinsel reinigen.
- Den Staub vorsichtig herausblasen.
- Die neuen Kohlebürsten montieren und gleichzeitig kontrollieren, dass sie leicht in den Bürstenhaltern gleiten.
- Die Federn herunterklappen und das Kabel festschrauben.
- Neue Kohlebürsten müssen ca. 40 Minuten im Leerlauf eingefahren werden.

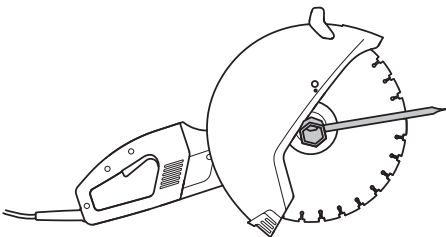
### Winkelgetriebefett

Das Getriebe darf nicht ganz mit Fett gefüllt werden. Das Fett dehnt sich durch die beim Betrieb des Gerätes entstehende Wärme aus. Ist das Getriebe ganz voll Fett, besteht die Gefahr, dass Dichtungen zerstört werden und Fett austritt.

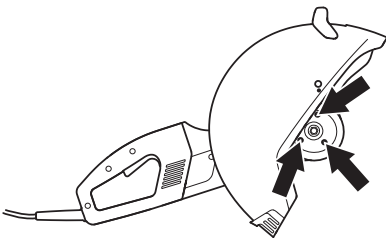
Das Getriebegehäuse soll insgesamt 90 g Fett enthalten. Immer hochqualitatives Zahnradgetriebefett verwenden.

Zum Wechseln des Getriebefettes sind folgende Teile zu demontieren:

- Die Flanschscheiben, die die Trennscheibe halten

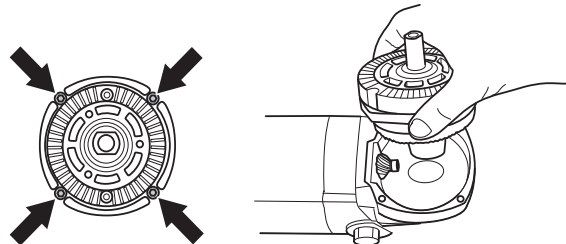


- Der Dichtungsring
- Stützflansch des Schutzes



- Schutz für die Trennscheibe

- Die vier Bolzen, die den Schild halten. Dann den Schild zusammen mit der Kronradeinheit aus dem Getriebegehäuse nehmen.



- Das Fett herauswischen und neues Zahnradgetriebefett von guter Qualität einfüllen. Das Getriebegehäuse soll insgesamt 90 g Fett enthalten.

**HINWEIS!** Bei der Demontage vorsichtig vorgehen, damit die Dichtungen nicht beschädigt werden. Sie dienen sowohl als Dichtung als auch als Abstandscheiben für die Getriebeeinstellung.

# TECHNISCHE DATEN

| Technische Daten                                    | K 3000 Wet     | K 3000 Vac     |
|-----------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Motor</b>                                        |                |                |
| Schutzart                                           | I              | I              |
| FI-Schutzschalter                                   | Ja             | Nein           |
| Max. Drehzahl der Abtriebswelle, U/min              | 3900           | 3900           |
| <b>Nennspannung, V</b>                              |                |                |
| Europe                                              | 230            | 230            |
| Great Britain                                       | 110            | 110            |
| USA / Canada / Japan                                | 100-120        | 100-120        |
| Australien                                          | 230            | 230            |
| <b>Nennleistung, W</b>                              |                |                |
| Europe                                              | 2700/12 A      | 2700/12 A      |
| Great Britain                                       | 2200/20 A      | 2200/20 A      |
| USA / Canada / Japan                                | 15 A, 50-60 Hz | 15 A, 50-60 Hz |
| Australien                                          | 2300/10 A      | 2300/10 A      |
| <b>Gewicht</b>                                      |                |                |
| Gerät mit Kabeln, ohne Schneide und Zubehörteil, kg | 8,5            | 7,9            |
| Zubehörteil, kg                                     |                | 1              |
| <b>Wasserkühlung</b>                                |                |                |
| Wasserkühlung der Scheibe                           | Ja             | Nein           |
| Verbindungsstippel                                  | Typ „Gardena“  | -              |
| Max. Wasserdruck, bar                               | 8              | -              |
| <b>Geräuschemissionen (siehe Anmerkung 1)</b>       |                |                |
| Gemessene Schallleistung dB(A)                      | 104            | 104            |
| Garantierte Schallleistung dB(A)                    | 105            | 105            |
| <b>Lautstärke (siehe Anmerkung 2)</b>               |                |                |
| Schalldruckpegel am Ohr des Benutzers, dB(A)        | 95             | 95             |
| <b>Vibrationspegel (siehe Anmerkung 3)</b>          |                |                |
| Vorderer Handgriff, m/s <sup>2</sup>                | 3,5            | 3,5            |
| Hinterer Handgriff, m/s <sup>2</sup>                | 3,5            | 3,5            |

Anmerkung 1: Umweltbelastende Geräuschemission gemessen als Schallleistung ( $L_{WA}$ ) gemäß EN 60745-2-3.

Anmerkung 2: Schalldruckpegel gemäß EN 60745-2-3. Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1,0 dB (A).

Anmerkung 3: Vibrationspegel gemäß EN 60745-2-3. Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s<sup>2</sup>.

# TECHNISCHE DATEN

## Schneidausrüstung

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Trennscheibe, mm/Zoll                 | 350/14        |
| Max. Umfangsgeschwindigkeit, m/s      | 80            |
| Max. Blattgeschwindigkeit, U/min      | 3900          |
| Max. Schnitttiefe, mm                 | 125 (4 59/64) |
| Max. Schnitttiefe mit Zubehörteil, mm | 119 (4 11/16) |

## Empfohlene Maßangaben der Kabel

| Kabelstärke                  | 1,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> |
|------------------------------|---------------------|---------------------|
| Eingangsspannung 100 – 120 V | 20 m                | 40 m                |
| Eingangsspannung 220 – 240 V | 30 m                | 50 m                |

## EG-Konformitätserklärung

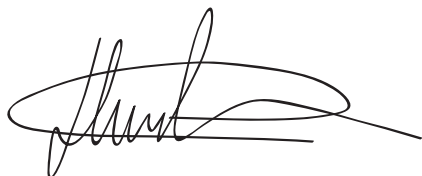
### (nur für Europa)

Husqvarna AB, SE-433 81 Göteborg, Schweden, Tel.: +46 31 949000, versichert hiermit, dass die Trennschleifer **Husqvarna K 3000 Wet, K 3000 Vac** von den Seriennummern des Baujahrs 2010 an (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt der nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften folgender RICHTLINIEN DES RATES entsprechen:

- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG**
- vom 15. Dezember 2004 "über elektromagnetische Verträglichkeit" **2004/108/EWG**.
- vom 12. Dezember 2006 „betreffend elektrische Betriebsmittel“ **2006/95/EG**.

Folgende Normen wurden angewendet: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A1/A2:2005, EN 60745-1:2009, IEC 60745-2-22:2009.

Göteborg, den 29. Dezember 2010



Henric Andersson

Vice President, Head of Power Cutters and Construction Equipment

Husqvarna AB

(Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation.)









**Original instructions Originele instructies  
Instructions d'origine Originalanweisungen**

**1154530-20**



**2011-09-14**